

༡༡། །དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོད་མཚོག་དང་བཀའ་འགན་ནས་གྲུས་སྲེན་པ་ཚེ་རིང་བྱང་ཨ་རིའི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོད་
གི་ལས་འགན་མཚམས་འཛོག་སྐྱོད་གི་གསལ་བཤད་སྟེ་ས་ལ་དངོས་དོན་ལན་འདེབས་གསལ་བཤད།

སྲོན་གྲེང་།

༡༡། །བྱི་ལོ་ ༢༠༡༧་ལོའི་ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༢ ཉིན་གི་ཨ་རིའི་སྤྲེའི་ཚུ་ཚོད་ ༧་༣༥ ཐོག་བཀའ་འགན་གི་ལས་ཤོག་ཐོག་ “ཉིད་
རང་ལ་རྒྱ་ལས་ཤོད་དུ་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོད་གི་ཁུར་བབས་ལས་དོན་ལྷ་སྤྱོད་གསལ་བཤད་ཐོག་ཉིན་བཟང་མཐའ་མ་དེ་གཏོང་དགོས་གྱུར་ཡོད་
བ་དང་། ད་ཆ་བཀའ་འགན་ནས་བྱང་ཨ་རིའི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོད་འཕོ་འགྱུར་གཏོང་གལ་གཟིགས་ཏེ། བྱི་ལོ་ ༢༠༡༧་ཟླ་ ༡༡
ཚེས་ ༣༠ ཉིན་ཉིད་རང་གི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོད་གི་ལས་འགན་མཚམས་འཛོག་དགོས་ཚུར་བཀའ་འགན་ནས་སྤྱི་ཚོས་ཐག་གཙོད་
བྱས་པ་ཡིན་”ཞེས་སྲིད་སྐྱོད་གིས་མཚོན་ཉམས་བཞེད་པའི་བཀའ་ཡིག་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡) དེ་དོན་གཙོད་ལས་ཁུར་བཟང་དང་
རང་སྐྱོར་གི་སློབ་འཁོར་ཁ་བྱང་གཉིས་ཀའི་ཐོག་བཀའ་དུང་སྟོབས་རྒྱ་ལ་ཚེ་རིང་ལགས་ནས་བཏང་གནང་འདུག

དེའི་སང་ཉིན་ཏེ། ཚེས་ ༧ ཉིན་བོད་མིའི་སྤྱི་ག་འཇུག་གི་བྱ་རྒྱ་ tibet.net དང་ bod.asia གཉིས་གི་ནང་བཀའ་འགན་
གིས་ཤེས་རིག་བཀའ་སློབ་དངོས་གྲུབ་ཚེ་རིང་མཚོག་བྱང་ཨ་རིའི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོད་གསལ་བཤད་པར་བསྐོ་བཞག་བསྐྱེད་སྐྱོར་
གསལ་བསྐྱགས་གནང་འདུག

སྲོན་ལ་ཉིན་བཟང་གང་ཡང་མེད་པའི་ཉིན་བཟང་མཐའ་མ་ཟེར་བ་དེ་ལ། ཟླ་བ་ ༧ ཚེས་ ༢༢ ཉིན་གྲུས་པས་སྐྱོད་དོར་སྤྱི་ག་གཞིའི་
ནང་དོན་དང་འགལ་བའི་ལས་དོན་གང་ཡང་བྱས་མེད་པའི་ལན་ལུལ་ཟེན་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༢) བ་དང་། གྲུས་པའི་ཡི་གེ་དེ་བཀའ་
འགན་ལྷན་རྒྱས་ཐོག་སྤྱོད་མེད་ལུས་པ་ཡིན་(ཡིག་ཆ་ཨང་ ༣.༡) ཞེས་འཕྲོར་ལན་ཅམ་ལས། གཞན་ལྷ་སྐྱོད་སྐྱོར་ལ་བཀའ་ལན་
གང་ཡང་མེད་སྟབས། ད་རེས་གི་ལས་མཚམས་འཛོག་དགོས་པའི་བཀའ་ཡིག་དེའི་ནང་ཉིན་བཟང་མཐའ་མ་ཟེར་བ་དེ་ལས་འགན་
མཚམས་འཛོག་གི་ཐག་གཙོད་གི་རྒྱབ་རྟེན་དུ་བྱས་འདུག་པ་དེའི་སྐྱོར་ལ་ལན་ལྷ་སྤྱོད་མཐའ་མ་སོང་། དེ་བཞིན་དུ་ལས་
འགན་མཚམས་འཛོག་དགོས་པའི་བཀའ་ཡིག་དེ་གའི་ནང་། ཉིན་བཟང་མཐའ་མ་ཟེར་བ་དེའི་ཇེས་སྤྱོད་འཛོལ་ཇི་བྱང་གང་ཡང་
འཁོད་མེད་པས། དག་སེལ་དང་གསལ་བཤད་ལྷ་སྤྱོད་པའི་གཞི་རྒྱུ་མེད་སྟབས། བཀའ་འགན་གི་སྐྱེ་དབང་ལ་བརྩི་བཀའ་
ལུས་ཏེ་ཀ་ཀོར་མེད་པར་ཅིས་སྐྱོད་ལྷ་རྒྱར་གྲ་སྤྱི་ག་ལུས་པ་ཡིན།

དོན་གཙོད་འཕོ་ལེན་གི་གནས་ཚུལ་ཐོན་མ་ཐག་ཏུ། ས་སྤྱོད་གསལ་གང་ས་ནས་ཁ་བར་ཆད་མེད་འཕྲོར་ཏེ། སེམས་ཚོར་ཆེན་པོའི་སྐོ་
ནས་ཇི་བ་སྐྱེ་ཚོགས་འདྲི་བ་དང་། དུ་བ་དང་། གཉིད་ལུག་མི་སྲུབ་པའི་གནས་སྟངས་འགྲེལ་བཟོད་ལྷ་མཁན་མང་པོ་ཞིག་
བྱུང་། སྐབས་དེར་གྲུས་པའི་སེམས་ནང་སྐྱོད་འཕྲོད་འཕྲོད་འཕྲོད་སྐབས་དང་འབྲེལ་བར་སྤྱི་ཚོགས་དུམ་བུར་འགྲོ་གཞི་
ཆགས་ཉིན་ཡོད་པའི་སེམས་འཚབ་ཆེན་པོ་བྱུང་སྟབས། ཉིན་དེ་རང་ལ་ཨེ་ཤ་ཡ་རང་དབང་རྒྱུད་འཕྲིན་ཁང་དང་། ཨ་རི་རྒྱུད་
འཕྲིན་ཁང་གི་ཇི་བ་དང་ལེན་ལུས་ཏེ། རྟོག་སྐྱོད་གི་གནད་དོན་སྐྱོར་ལ་གསལ་བཤད་གང་ཡང་མ་ལུས་པར། ད་བར་ལོ་ངོ་ཉི་ལྱའི་

རིང་སྤྱི་འཇུག་གི་ཞབས་ཀྱི་ལོ་སྐབས་རྒྱང་བཞི་སྤྱི་ཉོན་ལགོང་ས་ལསྐབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཆོག་གི་བཀའ་ཤིན་ཡིན་པ་
དང་། ལོ་གཅིག་དང་ལྷན་བཀའ་ཤིང་སྤྱི་ཆབ་དོན་གཅོད་ཀྱི་ཞབས་ཀྱི་ལོ་སྐབས་རྒྱང་བཞི་སྤྱི་ལ་པ་བཟང་པོ་ཡིན་པ། ད་ཆ་
ལས་མཆོམས་འཛོག་དགོས་པའི་ཐག་གཅོད་གནང་བ་དང་ཡེན་ལྷ་སྤྱི་ཡིན་པ། ལས་དོན་གྱི་སྐབས་རྒྱང་པོ་དང་། ལ་རི་ལ་སྤྱི་
མངོན་སྤོག་མེད་པའི་ཐོག་ནས་ལྷན་ཡོད་པ། སོ་སོའི་སེམས་ཀྱི་ཚོར་སྣང་དང་། འདས་པའི་ལོ་གཅིག་དང་ལྷན་བཀའ་ཤིང་ལས་
དོན་རི་བྱས་ལྷན་པ་དང་། དུས་མཚུངས་སྤྱི་ཚོགས་ནང་བཟོ་གསེབ་མི་ཡོང་ཆེད་མང་ཚོགས་ལ་གོ་བསྐོན་དང་འབོད་སྤྱི་
ལྷན་ཡོད་པ་དང་སྤྱི་གས། གལ་སྲིད་བཀའ་འགྲུབ་གིས་གྲུས་པར་ལོ་རྒྱུས་ཐོག་ནས་ཉེས་ཐོག་གཞིའི་གཞི་མེད་སྤོན་འཇུགས་
གནང་བ་ཡིན་ན། གསལ་བཤད་མི་ལྷ་ཐབས་མེད་ཆགས་སྲིད་པའི་སྐོར་བཅས་ལྷན་ཡོད།

དེ་ནས་བཟུང་གྲུས་པའི་ལས་གནས་འཕོ་འགྲུང་དང་འབྲེལ་བའི་སྐོར་མང་ཚོགས་དང་བརྒྱུད་ལམ་གང་དུ་འདུགས་ལ་བཤད་མི་
དགོས་པ་གཙོ་འདོན་བྱས་ཐོག་ ལ་པར་གཏོང་མཁན་དང་འབྲེལ་བ་གནང་མཁན་རྣམས་ལ་གནད་དོན་དེ་ཞི་འཇུགས་ཡོད་ཐབས་
ཐོག་བསམ་ཞིབ་དགོས་པའི་གོ་བསྐོན་ལྷན་པ་ཡིན་ལ། བྱང་ཨ་རིའི་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པ་ཐུང་མོང་གི་གོ་སྤྱི་གོ་
༡༠༡༧ ལྷ་བ་ ༡༩ ཚེས་ ༡༠ ཉིན་གཞི་རྒྱ་ཆེ་བའི་ལས་འགུལ་ཐོག་དོན་ཁང་གིས་དངོས་ལུགས་བརྒྱུད་གསུམ་ནས་མཐུན་
འགྲུང་ལྷན་ཡོད་པ་དང་། བྱང་ཨ་རིའི་སྤྱི་འཇུག་རྣམས་པ་གཉིས་གཙོ་སའི་གོ་སྤྱི་གོ་ཚོགས་རྒྱུད་གི་ཚོགས་མི་རྣམས་ལ་རེ་འདུན་
གནང་བ་ལྟར། ༡༠༡༧ ལྷ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༡ ཉིན་བརྒྱུད་ཐུང་གི་ལས་གནས་མང་ཚོགས་གང་མང་ལས་འགུལ་ནང་མཉམ་ལྷགས་
དགོས་པའི་འབོད་བསྐྱེད་ལྷན་ཉན་ལྷན་ཡོད།

བསམ་ཡུལ་ལས་འདས་པ་ཞིག་ལ། ལྱི་ལོ་ ༡༠༡༧ ལོའི་ལྷ་བ་ ༡༡ ཚེས་ ༤ ཉིན་སྲིད་ཚབ་ཚོས་རིག་བཀའ་རྒྱོན་གཡུ་ཐོག་
ཀམ་དགེ་ལེགས་མཆོག་གིས་གསར་འབོད་པར་བཀའ་མོལ་གསུངས་པའི་ནང་དོན་དང་། ཚེས་ ༡༩ ཉིན་སྲིད་སྐོར་མཆོག་ནས་
ལོར་མེ་རྒྱལ་ས་ཨོ་སི་ལོ་ས་གནས་བོད་རིགས་མང་ཚོགས་ལ་གསུང་བཤད་གནང་བའི་ནང་དོན་རྣམས་མ་ཉེས་ཁག་གཡོགས་
དང་། ཉེས་མེད་ཉེས་འཇུགས་ཤུག་དང་། མང་ཚོགས་མགོ་བོ་རྫོངས་སུ་འཇུག་ཐབས་དང་། ཐ་ན་དཀོགས་རྒྱུན་སྐོར་ཐབས་ཀྱི་
བཀའ་མོལ་ཞེ་ཅིག་ཡིན་ན་ཡང་། དོན་གཅོད་རྣམས་ལས་གྱིད་སྤོང་དོར་སྤྱི་གཞིའི་ལྷན་ལོག་ཏུ་གནས་དགོས་སྤྱི་གས་
ལྷན་དང་སྤོམ་པ་རང་སྤྱི་གིས། རྒྱུ་སྤོང་དེའི་སྐོར་བརྒྱུད་ལམ་ཁག་ནང་རྒྱ་མཆོན་གསལ་བཤད་གང་ཡང་ལྷན་མེད།

དེ་ནས་ཚེས་ ༡༩ རེས་གཟའ་སྤོན་པའི་གྲང་གསེང་ཉིན་གྱི་ཞོགས་པའི་རྒྱ་ཚོད་ ༧ རྗེད་། བཀའ་འགྲུབ་གིས་གྲུས་པར་ལས་
མཆོམས་འཛོག་དགོས་པའི་སྤོན་གནད་དོན་ཚན་བཅུ་བེར་བ་བོད་ཡིག་དང་དབྱིན་ཡིག་གཉིས་ཀའི་ནང་ལྷན་བསྐྱེད་གནང་
སྤྱི་གས། བཀའ་འགྲུབ་གི་གནད་སྤོངས་དེ་རིགས་ཀྱི་ཀུན་སྤོང་རི་ཡིན་ལ་སྤོན་དོགས་རྒྱང་བ་དང་། གསར་འགྲུང་བརྒྱུད་ལམ་ཁག་
ནས་བྱི་བྱིས་ལན་གྱི་གོ་སྤྱི་གས་དགོས་སྤྱི་གས་ལྷན་ལྷན་གནང་སྤྱི་གས། བོད་སྤོང་གྱི་རྒྱུད་འཇུག་ཁང་གསུམ་ལ། བཀའ་འགྲུབ་གི་
གསལ་བཤད་དེའི་ནང་དོན་ལ་འབྲེལ་བཤད་ལྷ་མ་དགོས་པའི་ཐོག་ནས། ལྷ་བ་ ༡༡ ཚེས་ ༢༠ ཉིན་ལས་འགན་ཅིས་སྤོང་བེན་

པའི་རྗེས་སུ་དོན་ཚན་རེ་རེ་བཞིན་གསལ་བཤད་བྱ་རྒྱུ་ཡོད་ལ། དེ་ཡང་གནས་དུས་འོས་འཚམ་ཞིག་ལ་བྱ་རྒྱུ་ཡིན་སྐོར་འགྲེལ་བཤད་ཐུང་ཐུང་ཞིག་ཟུང་གོས་བྱང་།

དེའི་རྗེས་ཆེས་ ༡༩ ཉིན་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་ནས་ཁེ་ན་ཏུ་མང་ཚོགས་འདུ་འཛོམས་སར་བཀའ་ཤག་གི་གསལ་བཤད་དོན་ཚན་བརྒྱུ་པོར་རྒྱས་བཤད་གནང་སྟེ། བརྒྱུད་ལམ་ཁག་ཏུ་རྒྱ་ཆེར་འགྲེམས་བསྐྱབས་གནང་བ་དེ་ཚོ་ཚང་མ་བདེན་པ་མིན་པ་དང་། ཡང་ན་གནས་ཚུལ་ཚ་མི་ཚང་བ། ཡང་ན་གནས་སྤངས་རྩ་བའི་བཞུགས་ཏེ་འགྲེལ་མེད་འགྲེལ་བརྗོད་གནང་བར་བརྟེན། གནས་ཚུལ་རོ་མ་དང་བདེན་པ་རྗེ་ཡིན་མང་ཚོགས་ལ་དེ་རིང་གི་གསལ་བཤད་འདི་ཞུ་དགོས་བྱུང་།

གནད་དོན་འདི་བཅོན་བྱོལ་བོད་མི་སློབ་འཇུག་གི་གནས་ཚུལ་ཡིན་སྟབས། གུས་པའི་གསལ་བཤད་འདིའི་ནང་དབང་རྟགས་ཡིག་ཆ་ཁག་ལྷན། ལན་འདེབས་གསལ་བཤད་བོད་ཡིག་རྒྱུད་པའི་ནང་མ་གཏོགས་མིན་ཡིག་ནང་འབྲི་འགོད་དང་། བབ་བསྐྱར་བྱས་མེད།

སྲིད་སྐྱོང་དང་བཀའ་ཤག་གི་གསལ་བཤད་ལྔ་རྗེས་ནང་། དོན་གཙོད་ཀྱི་ལས་གནས་འཕོ་འགྱུར་གཏོང་དགོས་པའི་རྒྱ་མཚན་ཚང་འཕེར་དང་། ཉེས་འཛོལ་ཚབས་ཆེན་གང་ཡང་མེད་པ་སོ་སོ་རང་ངོས་ནས་ཤེས་ཚོར་ཡོད་པས། བྱི་ཆེས་ ༢ ཉིན་སློབས་པ་ཆེན་པོས་དེའི་སྐོར་ཞུས་ཟིན་ཐོག་ དཔལ་ལྷན་སྲིད་ཚབ་དང་སྲིད་སྐྱོང་རྣམ་གཉིས་ནས་གུས་པའི་རྒྱལ་ཁབ་དང་མི་རིགས་ཀྱི་ཅ་དོན་ལ་གཤོད་གཞིའི་ལོ་རུང་འཁྲུལ་ཚབས་ཆེན་བཞེས་ཡོད་མཛད་གིས་གསལ་བཤད་ཀྱི་རྗེས་ལ་གསལ་བཤད་དང་། དོན་ཚན་གྱི་ཐོག་ལ་དོན་ཚན་བཅེགས་ནས་ང་ལ་ཉེས་འཇུགས་གནང་བ་དེ་ཚོ་ཚང་མ་སྤྱི་ཚོགས་ནང་དགོགས་རྒྱུན་བསྐྱངས་ཏེ། མང་ཚོགས་ནང་རྫོག་སྐྱེད་རྗེ་ཆེར་བཏང་ཡོད།

ལྷག་པར་དུ། ངའི་ངོས་ནས་ཨ་རི་བོད་ཀྱི་ཐེབས་རྩའི་ཨ་སྐོར་ས་ཡ་གཅིག་དང་ཕྱེད་ཀའི་གནད་དོན་དེའི་ཉེན་ཁའོས་ཟེན་པའི་ཐོག་ནས་བརྒྱུད་ལམ་ཁག་དང་མང་ཚོགས་ལ་དེའི་སྐོར་སྐྱེད་སྐོར་བྱས་མེད་ཀྱང་། བཀའ་ཤག་གི་གསལ་བཤད་དོན་ཚན་བརྒྱ་ཟེར་བ་དེའི་ནང་དང་། སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་གིས་ལོ་རུང་ལོ་རུང་གནད་དོན་དེའི་སྐོར་རྒྱས་བཤད་མཛད་པ་དེ་ཡུལ་ཁྲིམས་དང་དདུལ་རྩིས་འགོ་སྤངས་ཀྱི་ཆ་ནས་དོན་གཙོད་ལས་ཁུངས་དང་བོད་མིའི་སློབ་འཇུག་ལ་དཀའ་རྙོག་འཕྲད་ཉེན་ཆེན་པོ་ཡིན་པ་མཐེན་ཏོགས་ཡོད་ཀྱང་། དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་གིས་སྐྱོད་གསེང་མཐོན་པོས་འགྲེལ་བཤད་གནང་བར་བརྟེན། ད་ཆ་ང་རང་གིས་དངོས་དོན་གསལ་བཤད་མི་བྱེད་ཀ་མེད་ཡིན་པས། གནད་དོན་དེའི་ཐོག་མཇུག་འབྲས་རི་བྱུང་གི་འགན་ཁུར་དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་དང་། བཀའ་ཤག་ནས་བཞེས་དགོས་པའི་བར་སྐུལ་ཞུ་རྒྱུ་ཡིན།

དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་དང་བརྒྱུད་རིམ་ཡོངས་བསྐྱབས་ཞུས་པ་འདིས། དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་དང་བོད་མིའི་སློབ་འཇུག་ལ་འཛིན་སྐྱོང་བཀའ་ཤག་ལ་མང་ཚོགས་ནང་གཟིགས་ཚུལ་ཡོད་སྲིད་ནའང་། ང་ཚོའི་སློབ་འཇུག་སྤྱི་བརྟན་གྱི་གཞི་ལ་ཁྲིམས་སློབ་གིས་དབང་རྒྱུར་འདི་གང་ཟག་གིས་དབང་རྒྱུར་འོག་འགོ་ཉེན་ལ་སློན་འགོག་དང་། ཁྲིམས་སློབ་གིས་དབང་རྒྱུར་གྱི་

གཞི་རྒྱུ་ལྟོང་གི་ཐག་གཅོད་ཁྲིམས་སྒྲིག་གི་དགོངས་དོན་དང་མཐུན་པ་དགོས་ཚུར་གསལ་འདེབས། གཞུང་མང་དམ་
ཚིག་ཚིག་སྒྲིལ་གྱི་ཅ་བ་ལྟོང་གི་བྱེད་སྒོ་བྱི་གསལ་ནང་གསལ་ཡོང་ཐབས་ལ་སྐྱུལ་འདེད། སྤྱི་པའི་ལས་དོན་ཐོག་དུས་དང་
ནམ་པ་ཀུན་ཏུ་དང་བདེན་ལ་རྒྱུ་བྱེད་དགོས་པའི་དུན་སྐུལ་བཅས་ཀྱི་དགོས་དམིགས་དང་། བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ལ་མང་
ཚོགས་ནང་ཆེ་མཐོང་ཡོང་ཆེད་དང་། མང་ཚོགས་ནས་སྒྲིག་འཛུགས་ལ་ཡིད་ཆེས་མ་བརྟགས་པའི་ཆེད་དུ་ངས་གསལ་བཤད་
འདི་ལྟར་གྲུ་གི་ཡོད།

བཀའ་འགའ་ལ་དོན་གཅོད་འཕོ་ལེན་གྱི་སྐྱེད་བར་ཡོད་མེད་ཐོག་ཚོད་སྒོར་བྱེད་གྱི་མེད། ཡིན་ནའང་། འཕོ་ལེན་གྱི་སྐྱེད་བར་ཁྲུབ་
བརྒྱུར་གནང་སྟངས་དང་། ཐག་གཅོད་དེའི་རྒྱ་མཚོན་ཡང་དག་ཡིན་མེད། ཐག་གཅོད་ཀྱི་བརྒྱུད་རིམ་ཁྲིམས་མཐུན་ཡིན་མེན་
ཐོག་མང་ཚོགས་ནང་དོགས་སྒོར་ཡོང་བཞིན་པ་ལྟར། དེ་བའདི་དག་དགོས་གཤམ་བྱུང་ན་བརྒྱུད་ལམ་གཞན་གྱི་ཐོག་ནས་གཅོད་
བཟོ་བྱ་རྒྱུ་ཡིན།

ངས་གསལ་བཤད་འདི་ལྟར་པའི་རྗེས་སུ་ལྟོང་བཀའ་འགའ་གིས་ད་དུང་སྐྱུ་མཐུད་དངོས་བདེན་མིན་པའི་གསུང་སྒྲིང་འབྲ་
མིན་གནང་བ་ཡིན་ན། ངའི་དོས་ནས་བོད་མི་དཀྱུས་མ་ཞིག་གི་ཐོབ་ཐང་ཡོངས་སུ་སྐྱེད་དེ་དཀར་ནག་བདེན་རྒྱུན་མཐའ་གསལ་
གྱི་བྱེད་ཐབས་ཇི་དགོས་ཚོམ་རྒྱུ་ཡིན།

ད་ལྟའི་བཀའ་འགའ་གི་ཐུག་ལས་གནང་སྟངས་དང་། སྲིད་རྒྱུས་ལྟོང་སྟངས་ཀྱི་གནད་དོན་གཤམ་འགངས་ཆེ་བའི་ཐོག་སྐབས་
འདིར་འབྲེལ་བ་ཆགས་མེད་པས་གང་ཡང་ལྷ་ཅིས་མེད་པ་དང་། ད་རེས་དོན་དག་གཅོ་བོ་གྲུས་པའི་དོན་གཅོད་ཀྱི་ལས་རྒྱུན་རྒྱ་
བ་བཅོ་ལྷ་རིང་ཞོན་དང་འབྲེལ་བའི་སྲིད་སྒོར་དང་བཀའ་འགའ་གིས་ང་ལ་ལས་འགན་མཚམས་འདོག་གི་ཐག་གཅོད་བྱེད་དགོས་
པའི་རྒྱ་མཚོན་དུ་སྒྲོན་འཛུགས་བཅུ་ཟེར་བ་དེ་དག་དོན་ཚན་གསུམ་གྱི་ནང་བསྐྱུས་ཡོད་སྟབས། དོན་ཚན་རེ་རེ་བཞིན་ཡིག་ཆའི་
དབང་རྟགས་དང་བཅས་འབྲེལ་བཤད་ལྟར་དང་།

དོན་ཚན་དང་ཐོར། བོད་མིའི་སྒྲིག་འཛུགས་ཀྱི་སྐྱེད་བར་དོན་གཅོད་འདོད་སྒོ་ཁྲིངས་པ་ཞིག་ཏུ་འགྱུར་སྐབས་མེད་པ་མ་ཟད། བཀའ་
འགའ་ནས་སྐྱུ་མཐུད་ཡིད་ཆེས་སྒོས་འགོལ་མི་སྐབས་པའི་གནས་སྟངས་ཤིག་ཏུ་གྱུར་ཡོད་ཟེར་བའི་སྒོར་དང་།

དོན་ཚན་གཉིས་པར། བཀའ་འགའ་གི་ཐུགས་རེ་ལྟར་ལས་དོན་སྐབས་མ་སྐབས་པ་ཟེར་བའི་སྒོར།

དོན་ཚན་གསུམ་པར། ལྟོང་གྲུ་སྐྱེད་འགོན་གྱི་གོ་རིམ་ལ་ལྟོས་མེད་གནང་བ་ཟེར་བའི་སྒོར་བཅས་ལ་གསལ་བཤད་ལྟར་རྒྱ་
ཡིན།

སྒོན་འཛུགས་དོན་ཚན་རེ་རེ་བཞིན་མ་སྒྲིང་གོང་། དེ་སྐྱོད་ཚབ་དང་སྲིད་སྒོར་རྣམ་གཉིས་ཀྱིས་གསར་འགོད་པ་དང་མང་
ཚོགས་ལ་གསུངས་པ་དང་། དོན་ཚན་བཅུ་ཟེར་བའི་སྒོན་འཛུགས་ལ་ཁྱོན་ཡོངས་ནས་མཐོང་ཚུལ་འགའ་ལྟར་ན།

ག སྲིད་ཚབ་མཚོག་ནས་ “མ་འོངས་པར་འཇུག་ཤོར་འགྲོ་རྒྱུ་ལྡན་གྱི་སྲིད་ཚབ་ཚེན་པོ་བྱུང་།” གསུངས་པ་དང་། ཡང་
“མ་འོངས་པར་འཇུག་ཤོར་འགྲོ་ཡག་གི་ཉེན་ཁ་མཐོང་ནས་” གསུངས་པ་འདི་དག་གིས་ངས་ད་བར་ལས་དོན་གང་
ཞེས་འཇུག་ཤོར་བཏང་མེད་པ་གསལ་པོར་གྲུབ་ཡོད་པ་དང་། དོན་ཚན་བཅུ་གཟེར་བ་དེའི་ནང་། བཀའ་ཤག་གི་སྲིད་ཚབ་
ལྟར་ལས་དོན་སྐྱབ་མ་སྐྱབ་པ་ཟེར་བ་དེ་ནང་འགལ་ཆགས་ཡོད།

ཁ གུས་པར་ཉེན་བརྟེན་མཐའ་མ་ཟེར་བ་དེའི་ནང་། ལྷན་དོར་སྤྲིག་གཞིར་འགལ་ལུགས་གསལ་ཡོད་ཀྱང་། སྲིད་ཚབ་
མཚོག་གིས་གསར་འགྲོད་པར་། འཛིན་སྐྱོང་གིས་གནད་དོན་འདི་དང་དེ་འགྲིག་ཡོད་མ་རེད། སྤྲིག་གཞི་དོན་ཚན་འདི་
དང་དེ་འགལ་ཡོད་མེད་ཟེར་གྱི་ཡོད་མ་རེད། གནས་ཚུལ་མང་པོ་ཞེས་བསྐྱོན་པ་ཆགས་པ་རེད། འཛིན་སྐྱོང་གི་
གནས་ཚུལ་གང་དང་གང་ཡོད་པ་རེ་རེ་མ་འགྲིག་པའི་ཐོག་ནས་བཀའ་ཚད་བཏང་བཞག་པ་དེ་འདྲ་རྩ་བ་ནས་མ་རེད་ལྟ་
ཡ་ཡིན་ཞེས་གསུངས་པ་དེ་དང་། དོན་ཚན་བཅུ་གཟེར་བ་དེའི་ནང་བྱ་སྤྲོད་གཞི་གྱི་གོ་རིམ་ལ་ལྟོས་མེད་བྱས་ལུགས་ཟེར་
བ་འདི་དག་སྤྲི་ནང་འགལ་ཆགས་ཡོད།

ག དོན་ཚན་བཅུ་གཟེར་བ་དེའི་ནང་དོན་བྱུབ་སྐྱངས་ཀྱི་ཐོག་ནས་བལྟས་ན། དོན་ཚན་དང་པོ་དང་བཅུ་བ་གཉིས་ནི་སྲོན་སྲོང་
དང་སྲི་སྲོམ་ཅམ་དང་། དོན་ཚན་གསུམ་པ་དང་བཞི་བ་གཉིས་དེ་སྤྲི་སྤྲི་འགྲེལ་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་ལྷན་དོར་བརྟེན་གྱི་
ཡི་གེ་གཉིས་བཏང་ཡོད་གསུངས་པ་དེ་རེད། དོན་ཚན་གཉིས་པ་དང་། ལྷ་བ། ལྷ་བ། བདུན་པ་བཅས་ནི་དེ་སྤྲོན་
འཛོལ་ཡིན་པ་ཡིག་དག་གཉིས་ཐོག་ནས་གསུངས་སྲོང་མེད་པའི་བསམ་བཏང་བྲན་སྤྲིས་ཀྱི་དོན་ཚན་བཞི་ཡིན་པ་
དང་། དོན་ཚན་བརྒྱུད་པ་ནི་ ༡༠༡༧ ལྷ་བ་ ༧ ཆེས་ ༡༥ འཁོད་པའི་ཉེན་བརྟེན་མཐའ་མ་ཟེར་བ་དེ་ཡིན་ཞིང་། དོན་
ཚན་དགུ་པ་དེ་སྤང་ལམ་ནང་གི་སྐྱད་ཆ་བསྐྱབ་ཏེ་དོན་ཚན་བཅུ་ཚང་ཆེད་ཁ་སྐོང་བྱས་པའི་དོན་ཚན་ཞེས་ཡིན།
དོན་ཚན་གཉིས་པ་ནས་བདུན་པའི་སྲོན་འཇུག་ཤོར་དག་ལྷ་བ་ ༧ ཆེས་ ༡༥ སྲོན་ལ་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་ཤིས་སྤྲིས་
ཡིན་ལ། གལ་སྲིད་བཀའ་ཤག་གིས་དོན་ཚན་གཉིས་པ་ནས་བདུན་པ་བར་གྱི་གནས་ཚུལ་རྣམས་ཉེས་འཛོལ་ལ་ངོས་
འཛིན་ལྟས་ཡོད་ན། ཉེན་བརྟེན་མཐའ་མ་ཟེར་བ་དེའི་ནང་གོང་གསལ་དོན་ཚན་བྱུག་པོ་དེ་དག་འཁོད་མི་དགོས་པའི་རྒྱ་
མཚན་ཅི་ཡིན་ནམ།

ང། སྤྲིར་ན། ཉེན་བརྟེན་མཐའ་མ་ཟེར་དུས། དེའི་གོང་དུ་ཉེན་བརྟེན་ཁ་ཤིག་བཏང་ཡོད་པར་གོ་དགོས་ཤིང་། བཀའ་ཤག་
གི་གསལ་བཤད་ཟེར་བ་དེའི་ནང་སྤྲི་རིམ་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་བཏང་བའི་དོན་ཚན་བཅུ་གཟེར་བ་དེའི་ནང་གསལ་དོན་ཚན་
༡ དང་ ༩ གཉིས་ལ་གོ་དགོས་ན། དེ་གཉིས་ཉེན་བརྟེན་བརྟེན་ཐབས་མེད་ཅིང་། བཀའ་ཤག་གིས་ཀྱང་དེ་དག་ལ་ལྷན་
དོར་བརྟེན་ཟེར་བའི་ཐ་སྤྲོད་མ་གཏོགས་བཀོལ་སྤྲོད་གནང་མི་འདུག

དང་པོ། ཡིད་ཆེས་སློབ་འགྲུབ་སྐབས་ལོན་ཟེར་བའི་སྐོར།

༡་༡། ཕྱི་ལོ་ ༡༩༠༡ ལོར་སློབ་ཟུང་སེང་གེ་ལགས་ལ་བཀའ་སློབ་ཁྲི་བའི་ལོ་རྒྱུ་རྒྱལ་ཁོབ་རྗེས། ལྷན་ཁང་ཁག་ལ་ཆ་
རྒྱས་གང་ཡོད་པ་དེ་དག་དང་། མ་ལོངས་ལས་དོན་གྱི་དཔྱད་ཚུལ་སྐོར་བསམ་ཚུལ་རྗེ་ཡོད་མཁེེན་འདོད་གནང་བ་ལྟར་ང་
རང་གི་དོས་ནས་ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་གིས་གང་ཤེས་ལྷན་སྐྱོང་ཡོད་ཅིང་། ལྷན་བས་ཚོགས་གཙོའི་འགན་འཁུར་
བའི་སྐབས་སུ་འདྲ་ཁ་ཅིག་གིས་ཁྱིད་ཀྱིས་སྲིད་སྐྱོང་སྲིད་སྐྱོབ་ཀྱི་འདུག་གསུང་མཁན་དང་། ཁ་ཤེས་ཀྱིས་སྲིད་སྐྱོང་
མཐར་བཀག་གཏོང་དུ་འཇུག་གི་འདུག་གསུང་མཁན་གྱི་ཡིད་དང་། རང་དོས་ནས་སློབ་གཟུ་བོར་གནས་ཏེ་ཁྲིམས་སྲིག་
དགོངས་དོན་ལྟར་ལས་ཀ་རྒྱུན་འབྱོར་བྱས་པ་མང་ཚོགས་ནང་མཐོང་ཚོས་སུ་ཡོད།

༡་༢། ལོ་རྒྱུ་རྒྱལ་སྐབས་སུ་འདྲ་ཁ་ཅིག་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་མ་གཏོགས་སྐྱེར་གྱི་འཁོན་འཛིན་ཡོང་གཞིའི་སློབ་
འཇུགས་གང་ཡང་བྱས་མེད་ཅིང་། ལོ་རྒྱུ་རྒྱལ་རྗེས་ཀྱི་གསར་འགོད་གསལ་བསྐྱབས་སྐབས་སུ་ཡང་ལྷག་བསམ་རྣམ་
དག་གིས་ལྷན་བས་རང་ཡིན། དེ་ལྷན་བས་ལ་བརྟེན་ནས་ཁོང་ལ་སློབ་དང་ལོར་འཇུག་མི་འདུག་གང་ཡང་ལྷན་མེད། དེ་
ཡང་དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་གཞི་ལ་བཞག་ནས་ལྷན་བས་མ་གཏོགས་དཀྱོག་གཏམ་དང་། དཀྱོགས་ཤིང་གང་ཡང་
བརྒྱབ་མེད།

༡་༣། ལོ་རྒྱུ་རྒྱལ་རྗེས་སུ་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་གིས་གསུངས་པ་བཞིན་ ༡༩༠༦ ལྷ་བ་ ༩ ཚེས་ ༡༥ ཉིན་སྲིད་སྐྱོང་འཇུག་
མེབས་ནས་ཁྱིད་རང་སླེལ་རེམ་དོན་གཙོད་གྱིད་ཐུབ་ཀྱི་རེད་དམ། ཉེ་མ་གཅིག་གཉེས་ནང་ལན་སྲིད་ཐུབ་ན་ཡག་པོ་
འདུག་ ད་ལྟ་སུ་ལའང་བཤད་མེད། ང་རང་གི་ཐག་གཙོད་ཡིན་གསུངས་ཀྱིས་སྐབས་དེར་གནས་སྐབས་མང་པོ་ཞིག་
ལ་བསམ་ཤེས་ཀྱིས་ཁས་ལེན་བྱས་པ་ཡིན། གང་ལྟར་ཉིན་ཤིང་རིང་སླེལ་རེམ་དོན་ཁང་གི་སློབ་ཅིས་དང་ལས་འཆར་ཁག་
ཆ་ཆང་ལ་རྒྱས་ལོན་ལྷན་བས་དང་། ཞིན་ལན་དོན་གཙོད་དང་སྲིད་སྐྱོབ་དོན་གཙོད་མཉམ་ཅུབ་ཀྱི་ཐོག་ནས་ཡུ་རོབ་ལྷན་
དུ་བྱས་པ་གང་འདོན་ཐུབ་མེད་སྐོར་ལའང་བྲ་སྲིག་གི་བསམ་སློབ་མང་པོ་བཏང་བ་ཡིན།

༡་༤། ལོ་རྒྱུ་རྒྱལ་སྐབས་སུ་བྱུང་བའི་གནས་ཚུལ་ཁག་ཅིག་ལ་ཕྱོད་སེལ་ཕྱོད་སེལ་མཐོན་ཚེན་པོ་མཚོག་ཐུགས་འཚབ་བྱུང་
སྟེ། སྲིད་སྐྱོང་འདོད་གཉེས་ལ་རྒྱ་གཅིག་ཅེས་རིང་མཇུག་ཁ་མོབ་བའི་སྐབས་ཏེ། ༡༩༠༦ ལྷ་བ་ ༥ ཚེས་ ༡ ཉིན་ཆེས་
མཐོའི་ཁྲིམས་ཞིབ་པ་རྣམས་ལ་གསུམ་དང་འདོད་གཉེས་ལ་མཇུག་ཁ་གནང་སྐབས། བཀའ་སློབ་དང་བཀའ་བཀྱོན་རྗེ་
མེབས་ང་ཚོ་ཆང་མས་སློབ་ཤིང་ཡིན་པ་དང་། སྐབས་དེའི་ཚོག་ཐོར་ང་ཚོ་མི་ལྷན་ས་རྟགས་བཀོད་པ་ཕྱིར་གྱུར་བྱས་
མེད་པ་དེས་ཀྱང་། སྲིད་སྐྱོང་གི་ལོ་རྒྱུ་རྒྱལ་སྐབས་ཀྱི་གནང་སྐབས་དེ་དག་འདས་ཟེན་བའི་གནས་ཚུལ་གྱི་དོ་བོ་རང་ལ་
བཞག་ཐུབ་ཡོད།

༡.༥། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༢ ཟླ་བ་ ༥ ཚེས་ ༥ རྟོན་མོར་སྲིད་སྐྱོད་མཚོག་གིས་སྐྱེལ་རེམ་ལ་འགྲོ་རྒྱུ་དེར་འགྲུང་བ་ཕྱིན་སོང་། ད་
ཁྱེད་རང་ཨ་རིར་འགྲོ་དགོས་པེད་གསུངས་བྱུང་། དེའི་ཕྱི་ཉིན་ཚེས་ ༢ ཉིན་དེད་གཉིས་ཡགོང་ས་ཡ་སྐབས་མགོན་
ཚེན་པོར་མཇལ་བཅར་སྐབས། ཨ་རི་དོན་ཁང་དུ་ལས་དོན་བྱེད་ཚུགས་སྐོར་ཞལ་གསལ་ལ་ལམ་སྟོན་མེད་པ། བཀའ་
འབྲེལ་ལྟར་སྐྱོད་པ་དུག་པར་ཡགོང་ས་མཚོག་ཨ་རིར་ཆིབས་སྐྱུར་སྐབས་སྟོན་བཅར་ཞུས།

༡.༦། ཟླ་བ་ ༢ རང་རྒྱ་གར་རྒྱལ་ས་ལྷོ་ལིའི་ཉེ་འཁྲིས་སུ་ཟབ་སྦྱོང་ཞིག་ཏུ་བཅར་དགོས་མེད་པས་ལྟར་བཅར། ཉིན་དེའི་ཟབ་
སྦྱོང་གི་ལས་རིམ་ཚར་རྗེས་དེ་ལྟེན་ལྷན་པས་དགོང་མོ་མཉམ་འཛོམས་ནང་མོལ་བྱེད་གི་ཡོད་པ་བཞིན། ཤར་སྤྱིང་རྒྱ་
སྐྱོན་ལགས་སྐབས་དེར་ལས་བྱེད་དང་སྤྱི་འཐུས་གི་མཚན་གནས་གང་ཡང་མེད། ང་ཚོ་ནང་ཁུལ་སྤྱིང་མོལ་བྱེད་
སྐབས། སྲིད་སྐྱོད་མཚོག་ལ་གཞི་མེད་གི་དམའ་འབེབས་བྱས་མེད་ལ། ཁོ་མོའི་སློ་རྣམ་འགྲུང་ཐབས་ངན་བསྐྱབ་རྣམ་
ཚོགས་བྱས་ཟེར་བ་དེ་ལྟེན་ནང་ཁུལ་བཀའ་མོལ་གང་བྱུང་ཡོད་མེད་པེ་དེ་བཞིན་ར་སྐྱགས་བྱེད་དགོས་བྱུང་ཆེ་སྐབས་
དེར་འཛོམས་མཁན་ལྷན་པས་ནས་གསལ་པོ་བཅོམ་གི་པེད།

དེ་བཞིན་ཁེ་སི་ཁུལ་གིས་གཙོ་ས་ས་ཁུལ་ག་པར་མེད་པས་ཀྱང་སྲིད་སྐྱོད་དང་ད་ལྟའི་བཀའ་འགག་ལ་དམའ་འབེབས་གི་
གཏམ་སྤྱིང་བྱ་རྒྱུ་འཆར་ཅན་ལྟ་བུ་བྱེད་བཞིན་པ་ཟེར་བ་དེ། མང་ཚོགས་དང་སྤྱིར་དུས་ལྷན་ཞིག་ལ། ས་གནས་གང་དུ།
རྒྱལ་ཇི་ལྟར། སུ་དང་སུ་ལ་དམའ་འབེབས་གི་གཏམ་སྤྱིང་བྱས་ཡོད་གསུང་རྒྱུ་ཡོད་ན་མ་གཏོགས། གཞི་མེད་ཉེས་
འཇུགས་གི་ངག་ཀྱལ་འདི་རིགས་ལ་ལན་འདེབས་བྱེད་དགོས་མ་མཐོང་།

༡.༧། ཕྱི་ཟླ་ ༤ རང་སྲིད་སྐྱོད་མཚོག་ས་གནས་སུ་བཞུགས་མེད་སྐབས་གྲུས་པ་ལྷོ་ལིའི་མ་ཐོན་གོང་ད་སར་སྲིད་ཆ་བ་ཚོས་
རིག་བཀའ་སྟོན་གཡུ་ཐོག་ཀླུ་དགོ་ལེགས་མཚོག་དང་། ཕྱི་འབྲེལ་བྱུང་ཆེ་དུགས་པོ་བསོད་ནམས་ལོར་བྱ་ལགས་སར་
བཅར་ནས་ལམ་ལུགས་ལྟར་ལས་དོན་བྱེད་ཚུགས་གི་ལམ་སྟོན་ཞུ་དགོས་ཞུས་དང་། ལེས་རིག་བཀའ་སྟོན་དོས་བྱུབ་
ཆེ་རིང་མཚོག་དང་། དཔལ་འབྱོར་བཀའ་སྟོན་ཀླུ་ཡེ་ལེས་ལྷན་གཉིས་དང་ལྟན་དུ་ལས་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་སྐོར་ལ་གོ་
བསྐྱར་ཞུས།

༡.༨། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༢ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༡ ཉིན་གྲུས་པ་ལྷོ་ལི་དོན་ཁང་དུ་སྲིད་སྐྱོད་སར་བཅར་ཉེ་ལམ་སྟོན་ཞུས་ཤིང་། སྐབས་
དེར་གྲུས་པས་སྲིད་སྐྱོད་མཚོག་ལ་ཨ་རི་གཞུང་གི་རོགས་དཔུལ་དང་འབྲེལ་བའི་སྐོར་དོན་གཅོད་ཁང་ནས་མཇུག་སྐྱོད་
བྱེད་དགོས་ཇི་ཡོད་དགོངས་སྐོར་ཞུས་པར། གང་ཡང་ཡོད་མ་པེད་ཅེས་གསུངས་བྱུང་། དོན་གཅོད་སྐོན་མའི་སྐབས་
སུ་ PRM དང་། USAID རོགས་སྐོར་ལས་གཞིའི་རོགས་དཔུལ་གི་འགན་ཆ་ཚང་དོན་གཅོད་ནས་བཞེས་གི་ཡོད་
ཀྱང་། གྲུས་པར་དེའི་ཐོག་འབྲེལ་མེད་བཅོས་སོང་། འདི་ནི་དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོད་མཚོག་གིས་ང་ལ་ཡོད་ཆེས་གནང་གི་
མེད་པའི་མཚོན་ལྟས་ཐོག་མ་དེ་ཡིན།

༡་༥༡ འོན་ཁང་གི་རྒྱ་རིགས་འབྲེལ་མ་ཐུང་བ་ཀུན་དགའ་བ་གྲ་ཤིས་ལགས་ནི་འུ་ཡོག་ཏུ་འཛོག་རྒྱ་ཡིན་སྐོར་མང་ཚོགས་ལ་གསལ་བསྐྱབས་བྱས་འདུག་ཟེར་བའི་བཀའ་ཡིག་(ཡིག་ཆ་ཨང་ ༣) དེ། ལྷ་ས་པས་དོན་གཅོད་ཀྱི་འགན་འཁུར་ནས་ལྷ་བ་གཉིས་མ་སོང་སྟེ་༡༩༧༦ ལྷ་བ་ ༡༠ ཚེས་ ༡༦ ཉིན་ནི་འུ་ཡོག་དང་ནི་འུ་འཇར་སི་མི་མང་ལ་དོན་ཁང་གི་མངའ་ས་ལས་དོན་བྱེད་སྟོབས་སྐོར་དང་འབྲེལ་ནས་གཏམ་བཤའ་བྱེད་སྐབས། ཚོགས་ཞུགས་པའི་དྲི་བ་ཞིག་ལ་ང་ཚོའི་བསམ་སྒྲོར་གང་ཡོད་སྐོར་ཞུས་པ་ཡིན། ཡིན་ནའང་བྱི་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བཀའ་འཁོལ་ཐོབ་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པའི་སྐོར་འཇར་ཏན་གྱིས་ཞུས་ཡོད། ལས་ཁུངས་ཀྱི་མ་འོངས་བྱེད་འཆར་སྐོར་བཤའ་ཚོག་གི་མེད་གསུང་གི་ཡོད་ན། ལས་བྱེད་སྲུང་བྱེད་ལྟར་བཤའ་མི་ཚོག་པའི་ཅ་འཛིན་བཀོད་ཁྲུབ་གནང་དགོས།

༡་༡༠༡ དེའི་ལོང་གི་ཉིན་བཞི་སྟེ་༡༩༧༦ ལྷ་བ་ ༡༠ ཚེས་ ༡༩ ཉིན་བྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་བཀའ་འགན་ལ་རྒྱ་མཚན་བྱུག་ཅན་གྱི་ཞུ་སྟུན་ཞིག་སྤུལ་ཟེན། (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༤) བཀའ་འགན་གིས་ ༡༩༧༦ ལྷ་བ་ ༡༠ ཚེས་ ༡༩ འཁོད་བྱུག་གིས་མེབས་འཕྲོར་ནང་། ལྷ་ས་པས་ཞུ་སྟུན་སྤུལ་བར་རྒྱ་མཚན་ཡོད་མེད་གང་ཡང་མ་གཟེགས་པར། དོན་གཅོད་བྱུར་བ་སྐྱལ་རྒྱུ་ལགས་ཀྱིས་ ༡༩༧༥ ལྷ་བ་ ༤ ཚེས་ ༡༤ ཉིན་སྟུན་ཐོ་སྤུལ་བར་(ཡིག་ཆ་ཨང་ ༥) བྱི་དྲིལ་ནས་སྤུགས་ཞིབ་གནང་མེད་སྤུགས་དང་། ད་ལྟའི་ཆར་ཞུ་དོན་ལ་དགོངས་བཞེས་གནང་ཐབས་མེད་སྐོར་གསུངས་འདུག་པར་གཞིགས་ན། དོན་གཅོད་བྱུར་པས་ལོ་གཅིག་སྟེན་སྟུན་ཐོ་སྤུལ་བ་དེ་གལ་ཆེན་པོ་དང་། དོན་གཅོད་ལས་ཐོག་པས་སྟུན་ཐོ་སྤུལ་བར་རྒྱ་མཚན་བཏག་དབྱུང་མེད་པར་ཅིས་མེད་བཏང་འདུག་པ་དེས། སྤྱི་གཏུགས་ལོང་འོག་དབར་ཡིད་ཆེས་ཅི་ཅམ་གནང་ཡོད་མེད་རྟོགས་སྤུལ།

༡་༡༡༡ བཀའ་ཡིག་དེ་གའི་ནང་། དོན་གཅོད་ནས་མང་ཚོགས་ལ་གསལ་བསྐྱབས་ཟེན་ཡོད་པ་གོ་ཐོས་ཡོང་འདུག་ན་ཞིབ་བཅུད་དགོས་སྐོར་བཀའ་གནང་འདུག་ དེ་ལྟར་ཡིན་ན། བྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་ནས་ཞིབ་བཅུད་གནང་སྟེ། སྟུན་ཐོ་འཕྲོར་མཚམས་ཐག་གཅོད་དགོས་ཤེས་ཀྱང་། བཅུད་གཅོད་ཀྱི་སྟུན་ཐོ་སྤུགས་ཡོང་མེད་པར། བཀའ་འཁོལ་མ་ཐོན་གོང་གསལ་བསྐྱབས་གནང་བ་དེ་ལྟར་མ་འཇུག་པས། མ་འོངས་པར་དེ་རིགས་བྱ་སྲུ་གཞོན་ལྟར་སྤྱི་གཏུགས་ཀྱི་གོ་རིམ་དང་འཛིན་སྐྱོང་གི་འགོ་སྐྱེད་ལོང་རིམ་མ་ཞོར་བ་དགོས་རྒྱ་ཞེས་ཐག་གཅོད་གནང་འདུག་ བཀའ་ཡིག་དེའི་ནང་བཀོད་མངགས་ལམ་སྟོན་ཞེས་གསུངས་ཡོད་པ་ལས། ལྷང་དོར་བརྟེན་ཡིན་སྤུགས་དང་། ཉིན་བརྟེན་པ་གང་ཡང་གསལ་མེད།

༡་༡༢༡ བཀའ་ཡིག་དེའི་མཇུག་ཏུ། དོན་གཅོད་ཚང་མ་གཅིག་མཚུངས་ཡིན་པ་བཀོད་མངགས་ལམ་སྟོན་གནང་དགོས་ཞེས་བྲིས་ཡོད། དོན་གཅོད་ཚང་མ་གཅིག་མཚུངས་ཤིང་གསུང་དུས་ཁྱེད་རང་དམིགས་བསམ་མ་ཤིང་ཟེར་བའི་གོ་དོན་ཤིང་། ངས་དམིགས་བསམ་བྱས་བཞག་པ་གང་ཡང་མེད་ཀྱང་། ཡིག་ཐོག་ནས་འདི་ལྟར་གོ་རྒྱུ་བཏང་གནང་ཡོད་དུས།

དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་གིས་ངའི་ཐོག་ཡིད་ཆེས་མེད་པའི་ཉེས་འཇུགས་ཀྱི་དཔང་ཉུགས་སྐྱབ་གི་ཡོད་པ་མཐོང་
ཐུབ།

༡་༡་༣། བཀའ་ལག་གི་བཀའ་ཡིག་དེ་དང་མཉམ་དུ་སྤྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་ནས་ ༢༠༡༤ ཟླ་བ་ ༡༡ ཚེས་ ༣ རེས་གཟའ་པ་སངས་བཞུགས་སྐབས་ལའི་བྱུང་བའི་ཐུག་གིས་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༤) གནང་སོན་བྱུང་ཟེས། ༢༠༡༤ ཟླ་བ་ ༡༡ ཚེས་ ༣༠ ཉིན་གུས་པས་ཕུལ་བའི་ལན་འདེབས་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༥) བཞུགས་སྐབས་ལའི་སྤྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་བཀའ་ལག་ལྟར་བྱུང་མཚམས་ནི་ཉུ་ཡོག་ཏུ་ལས་ཀྱི་ཕྱི་ཚེས་འཛོག་རྒྱུ་ལའི་བསམ་སྐོར་ཡོད་སྐོར་བཞུགས་པ་ལས། བོད་རིམ་ནས་བཀའ་ལག་ལྟར་མ་ཐོན་གོང་ཐག་གཅོད་ཐོན་པའི་གསལ་བསྐྱབས་བྱས་རྗེས་མེད་ཅེས་སྐྱབ་གསལ་ཞུས་པའི་ཟེས་སྟེ། འགྲིག་དང་མ་འགྲིག་གསུང་མཁན་གང་ཡང་མ་བྱུང་།

༡་༡་༤། གུས་པས་དོན་གཅོད་ཀྱི་འགན་འཁུར་ནས་ཟླ་བ་གཅིག་དང་ཕྱེད་ཀ་ལས་ཕྱིན་མེད་པའི་སྐབས་སུ། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ཟླ་བ་ ༡༡ རང་དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་ Halifax ཚོགས་འདུ་ཞིག་ལ་ཐེབས་ཀྱི་ཡོད་པ་ལེས་ཀྱི་ཡོད་ཀྱང་། གོ་རོལ་གོ་དང་། ཨོ་ཏ་ཨར་ཐེབས་འཆར་ཡོད་པ་མི་གཞན་བརྒྱུད་ནས་མ་གཏོགས་ཤེས་ཉོགས་མ་བྱུང་། ཨོ་ཏ་ཨར་ཐེབས་རྒྱུ་ལའི་ལས་རིམ་སྐོར་དོན་ཁང་ལ་བཀོད་མངགས་མ་གནང་བར། ཁེ་ན་ཏ་ཐོད་དོན་རྒྱ་བ་སྐོར་ཚོགས་པ་དང་། གོས་ཚོགས་འཇུག་མའི་ལས་ཀྱི་ཕྱི་ཚེས་ལེགས་པ་བཀའ་ལྟར་གནང་བཞུགས་ཀྱིས་གསལ་བསྐྱབས་ཀྱི་ཡོད་ཀྱི་ལོ་ཟླ་བ་ ༡༠ རང་དོན་གཅོད་ཚོགས་འདུའི་སྐབས་སྤྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་ལ་ཞུ་སྐབས། ལན་སྐོར་རྒྱ་སྤྱི་ལོར་བ་རེད་གསུངས་སོང་། སྤྱིག་འཇུགས་ཀྱི་འགོ་སྐྱོང་མཁུན་མཁན་ཞིག་ས་གནས་ས་ཐོག་ཏུ་ཐེབས་སྐབས་ས་གནས་དེ་གའི་ཐོད་མིའི་སྤྱིག་འཇུགས་ཀྱི་འགན་འཁུར་མཁན་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་དགོས་ཤེས་ཡིན་ཡང་། དེ་ལྟར་མ་གནང་བ་དེས། དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་གིས་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ལ་སྐྱོང་རྒྱུ་བཏང་བའམ། ཡང་ན་དོན་གཅོད་ཀྱིས་འཛོན་གྱི་མ་རེད་དགོངས་པའམ། ཡང་ན་དོན་གཅོད་ལ་ཡིད་ཆེས་གནང་གི་མེད་པའི་མཐོན་ཉུགས་མཐོང་ཐུབ།

༡་༡་༥། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ཟླ་ ༡༠ རང་དོན་ཁང་དུ་ཡོད་པའི་ཁེ་མེད་(Non-Profit) དེབ་སྐྱེལ་བྱས་པའི་ཐོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ལས་རྒྱས་དགོ་ཅའི་འགན་འཛིན་ལྷན་ཚོགས་སུ་དོན་གཅོད་སྐལ་རྗེས་ལགས་ཀྱི་སྐབས་སུ་དོན་གཅོད་ཐེ་བའི་འགན་ལྷན་ཚོགས་མི་ལྔ་ཡོད་པ་དེས་འཇུགས་ཀྱི་ཡོད་ཀྱང་། གུས་པས་འགན་ཁུངས་ཟེས་ ༢༠༡༤ ཟླ་ ༡༠ ཚེས་ ༢༠ ཉིན་དོན་རྒྱུར་སྐལ་རྗེས་ལགས་དང་། བཀའ་ལྟར་པད་མ་ཚོས་འགྲོལ་ལགས་ནས་གཉིས་འགན་ལྷན་ཚོགས་མི་གསུམ་པར་བསྐོ་གཞག་གནང་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༦) སོང་།

༡་༡་༦། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༣ རང་དོན་རྒྱུར་སྐལ་རྗེས་ལགས་དང་། ཤེས་རིག་བཀའ་ལྷོན་དངོས་གྲུབ་ཚེ་རིང་མཚོག་ཁེ་ན་ཏེ་རྒྱལ་ས་ཨོ་ཏ་ཨར་ཐེབས་རིག་ལས་ཁུངས་ལ་ཁེ་ན་ཏ་གཞུང་གི་དཔལ་ལྷན་འགྲོལ་རོགས་སྐྱོར་ལུ་མཐུན་ཐོབ་ཐབས་སུ་ལས་འཆར་འབྲུལ་བར་བཅར་སྐབས་སུ་འདོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ལ་འབྲེལ་བ་རྩ་བ་ནས་གནང་མེད། ཁེ་ན་ཏ་ཀི་བྱང་།

ཨ་རི་སྤྱི་ཚབ་དོན་ཁང་གི་བྱུང་ཁོངས་ས་ཁུལ་ཡིན་པ་མཁུའོན་པའི་ནུ་དོན་ཁང་སྤང་མེད་དུ་བཞག་པ་ཞིག་ཡིན། འདི་ནི་
གོང་དུ་གསལ་པ་བཤད་ལྷན་ཟེན་པ་བཞིན་དཔལ་འབྱོར་ཐབས་འཚོལ་གྱི་ལས་དོན་ཐོག་གྲུས་པ་འབྲེལ་མེད་བཅོ་རྒྱུ་
དགོངས་པ་ཡོད་པ་ཇི་གསལ་དུ་ཕྱིན་ཡོད།

༡་༡༧། སྲིད་སྲོད་མཚོག་ ༢༠༡༧། ཟླ་བ་ ༥ ཚེས་ ༢༣ རས་ ༢༥ བར་རྒྱལ་ས་མ་ཤིང་ཀོན་དུ་ཨ་རིའི་སྲིད་འཛིན་ཁོམ་ཕུ་
(Donald Trump) རས་སྲིད་འགན་བཞེས་ཇེས་སྲོགས་ཐེབས་ཐེངས་དང་པོ་གནང་སྐབས། དོན་གཚོད་ལ་
གང་ཡང་མ་གསུངས་པར་བྱང་ཨ་རིའི་སྲིད་འཇུག་སྲུག་མཛོད་ཚང་བད་མ་ལགས་ལ་ཐད་འབྲེལ་གནང་སྟེ། རྒྱུ་
ཚོགས་འཇུག་མི་ཁག་ལ་མཇུག་འབྲུད་ཀྱི་དུས་ཚོད་བཅོ་དགོས་པའི་བཀོད་མངགས་གནང་ཡོད་པ་རེད།

༡་༡༨། ཨ་རིའི་སྲིད་འཛིན་གྱི་ ༢༠༡༤ ལོའི་སྲོན་ཅིས་འཆར་འབྲུལ་ཐོན་ཇེས། སྲིད་སྲོད་མཚོག་གིས་ཕྱི་ཟླ་ ༦ ཟླ་དཀྱིལ་ཙམ་
ལ་ཞལ་པར་ཐོག་ནས་དོན་རྒྱུ་སྐལ་རྟོག་ལགས་ཨ་རིར་ཆེད་གཏོང་གནང་རྒྱུ་ཡིན་སྟོར་གསུང་སྐབས། གྲུས་པས་འདི་
ནས་རྒྱལ་སྲིད་འོད་དོན་ལས་འབྲུལ་ཁང་དང་མཉམ་དུ་གྲོས་ཚོགས་གོང་འོག་གི་སྲོན་ཅིས་ཚོགས་རྒྱུང་གི་གནང་ཡོད་
མི་སྲུ་ཁག་ལ་མཇུག་འབྲུད་ལྷན་པ་དང་ལུ་འཆར་ཡོད་སྟོར་གསལ་པོར་ལྷན་པ་དང་མཉམ་དུ། རྐལ་རྟོག་ལགས་འདི་
གང་ཐེབས་ཉེ་ལས་དོན་འཕར་མ་བསྐྱབ་རྒྱུ་མེད་ན་དེལ་དང་དུས་ཚོད་འཕྲོ་བརྒྱགས་ཡིན་སྟོར་ལྷན་པར། སྲིད་སྲོད་
མཚོག་གིས་དོན་གཚོད་ལས་ཁུངས་ནས་འགན་ཁུར་ལེན་སྲུས་སུ་ཡོད་པ་མཁུའོན་པའི་ནུ་དེ་བཀའ་འགག་གི་ཐག་གཚོད་
ཡིན་གསུངས་ཉེ་སྐལ་རྟོག་ལགས་འདི་གང་ཆེད་གཏོང་གནང་བྱུང་།

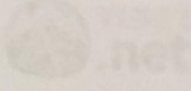
༡་༡༩། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧། ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༧ ཉིན་ཨ་རི་གྲོས་ཚོགས་གོང་མའི་སྲོན་ཅིས་ཚོགས་རྒྱུང་གིས་བོད་པའི་ལས་གཞིར་
རོགས་དེལ་རྒྱུ་བཀུར་གཉེར་སྐྱེན་ཐོ་ཐོན་སྐབས་ ༢༠༡༧། གྱི་སྲོན་ཅིས་ལས་ཨ་སྟོར་ས་ཡ་གསུམ་མང་བ་འཁོད་ཡོད་པ་
དེའི་སྟོར་ཕྱི་དྲིལ་ཚད་མཉམ་དུང་ཆེ་ཤར་གྱིར་ཟླ་སྟོན་ལགས་སྟེར་དོན་ཆེད་ཨ་རིར་ཐེབས་ཞོར་དུ་དོན་ཁང་ལ་འབྲུག་
ཙམ་ཡོད་སྐབས་དེའི་སྟོར་རྒྱུར་ཙམ་གསུངས་པ་ལས་ཤེས་ཉོགས་བྱུང་བ་མ་གཏོགས། སྲིད་སྲོད་མཚོག་དང་། རྐལ་
རྟོག་ལགས་གཉེས་ཀྱིས་དོན་ཁང་ལ་རྩ་བ་ཉིད་ནས་གསུངས་སྟོང་མེད།

༡་༢༠། སྲིད་སྲོད་མཚོག་ ༢༠༡༧། ཟླ་ ༤ བའི་ནང་རྒྱལ་ས་མ་ཤིང་ཀོན་དུ་ཐེབས་སྐབས་གྲུས་པ་ནི་ལུ་ཡོག་ཏུ་བྱང་ཨ་རིའི་བོད་
རིགས་སྲིད་འཇུག་ཚོགས་པའི་ཚོགས་ཚེན་གོ་སྟོག་ཆེད་སྲོད་དགོས་པར་བརྟེན། རྒྱུ་རིགས་འབྲེལ་མཐུད་པ་ཀུན་
དགའ་བཀྲིས་ལགས་སྲིད་སྲོད་ལྷན་དུ་བཅར་ཞིང་། གྲུས་པས་ཀུན་དགའ་བཀྲིས་ལགས་ལ་སྲིད་སྲོད་མཚོག་གོས་
ཚོགས་ཀྱི་འཇུག་མི་དང་མཇུག་འབྲུད་གང་འདྲ་བྱུང་སོང་ཞེས་དྲིས་པར། ཁོང་གིས་ང་ཕྱི་དུ་སྐྱུག་བརྒྱག་པར་བརྟེན་སུ་
དང་མཇུག་འབྲུད་གནང་ཡོད་མིན་དང་། མཇུག་འབྲུད་གང་འདྲ་བྱུང་མིན་ཤེས་མ་སོང་ཞེས་གསུངས་བྱུང་།

༡་༣༡། གུས་པའི་ལས་རྒྱུན་རིང་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་བྱང་ཨ་རིའི་ཁུལ་དུ་ཐེངས་གསུམ་ཐེབས་པ་དང་། གུས་པ་དྲ་སར་ཐེངས་གཉིས་བཅར་རྒྱུའི་གོ་སྐབས་བྱུང་། སྐབས་དེ་དག་སོ་སོར་བྱང་ཨ་རིའི་ནང་གནས་སྡངས་གང་ལྟར་ཆགས་ཀྱི་འདུག འཆར་གཞི་གང་ཡོད་སོགས་འདི་བཅུད་གཏན་ནས་གནང་སྲོང་མེད་ལ། ལས་བྱེད་ལྡན་འཛོམས་གནང་སྟེ་ལས་དོན་ཐོག་ལས་སྟོན་ཡང་གནང་སྲོང་མེད།

༡་༣༢། སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་གིས་གུས་པར་ཡིད་ཆེས་འཕེར་མིན་གྱི་འགྲེལ་བཤད་བསྐྱོན་གྱི་ཡོད་ཀྱང་། ༢༠༡༧ ལྷ་ ༡༠ ཆེས་ ༡༡ ཉེན་དྲ་སར་དོན་གཙོད་ཚོགས་འདུའི་སྐབས། གུས་པས་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་གི་གནང་ལུགས་ཁག་ལ་འགྲེལ་བཤད་དང་དུས་མཚུངས་སྲུང་ཚོར་ཡིད་ཆེས་གནང་རོགས་གནང་ཞེས་སྐྱ་གསང་མེད་པའི་འབོད་སྐུལ་ཞུས་པའི་བཀའ་ལན་དུ། གུས་པས་བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཅའི་ཨ་སྐོར་ས་ཡ་གཅིག་དང་བྱེད་ཀ་དེ་ཅིས་ཞིབ་ལ་ཞུས་པ་རྒྱ་མཚན་དུ་བྲངས་ཏེ། སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་གི་དོས་ནས་ཡིད་ཆེས་གནང་བྱུང་གྱི་མེད་པའི་སྐབས་བྱེད་དུ་གསུངས་སོང་།

༡་༣༣། མདོ་དོན། ངས་ལས་དོན་བྱེད་སྲོགས་ཀྱི་ཐོག་ནས་དཔལ་ལྷན་བཀའ་འགག་གིས་ཡིད་ཆེས་གནང་མ་ཐུབ་པ་ཆགས་པ་རེད་དམ། ཡང་ན་དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོང་དང་ཁོང་གིས་དབུ་ཁྲིད་པའི་བཀའ་འགག་གིས་གུས་པ་སྟེལ་རེས་དོན་གཙོད་ནས་ཨ་རི་དོན་གཙོད་དུ་བསྐོ་གཞག་འགྱུར་བ་བྱིན་པ་ནས་བཟུང་ཡིད་ཆེས་མི་གནང་རྒྱུའི་ཐག་གཙོད་གནང་ཡོད་མེད་གོང་གསལ་གནང་སྡངས་ཁག་ལས་ཉོགས་ཐུབ།



ལྷན་ཁུངས་ ༣

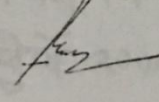
བོད་ཀྱི་སྐྱེ་ཁམས་དོན་གཙོ་ཁང་།
THE OFFICE OF TIBET

༭། མཚུངས་མེད་བཀའ་དྲུང་སྟོབས་རྒྱལ་ཚོ་རིང་མཚོག་ལ།

ཆེད་ལྷན་བཀའ་དྲུང་ཡིག་ཚང་ནས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧

ཟླ་ ༧ ཚེས་ ༢༥ འཁོད་གསལ་ལ་ཉེན་བརྟེན་མཐའ་མ་ཡིན་ཞེས་པའི་ནང་གནས་དེ་འཕྱོར་བྱུང་། ཉེན་
བརྟེན་ནང་དོན་ལ་འབྲེལ་བཤད་དང་གསལ་བཤད་གང་ཡང་དགོས་ཡོད་གསུངས་མེད་སྟབས། འབྲེལ་
བཤད་དང་གསལ་བཤད་ལྷན་ལྷན་གྱི་སྐབས་མེད་པ་གསལ་པོ་རེད་འདུག དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྟོང་མཚོག་
གིས་མ་འོངས་ཚེས་བསྐྱེད་གཏོང་རྒྱ་རེད་གསུངས་པ་དེ་ལ་ཡིད་ཆེས་མ་བྱས་པ་མིན། **བོད་ཀྱི་ཐབས་ཚ**
ནས་ཚེས་བསྐྱེད་མ་བཏང་བར་ཚེས་ནང་སྲིད་བསྐྱེད་གསལ་དགོས་ཀྱི་ཡོད་ནའང་དེ་ལྟར་གསལ་མེད་
སྟབས། ལུས་ཁྲིམས་དང་ཚེས་ཀྱི་འགོ་སྟོན་གང་ཐད་ནས་མ་འོངས་དཀའ་ངལ་མ་འབྲས་ཆེད་ཚེས་
ཞིབ་ས་གནས་ལྷན་དོན་ཁང་གི་ཚེས་ཞིབ་གནང་སྐབས་དངོས་ཡོད་གནས་སྟངས་ལྟར་པ་ཡིན། ཟླ་དོར་
རྒྱུག་གཞིའི་ནང་དོན་དང་འགལ་བའི་ལས་དོན་གང་ཡང་བྱས་མེད།

བཀའ་ཤག་གི་ཐག་གཅོད་དེ་བཀའ་དྲུང་ཡིག་ཚང་དུ་ཡོད་པའི་ཡིག་ཆ་ལག་ལ་གཞི་བཅོལ་ནས་གནང་
འདུག དོན་གཅོད་གསལ་རྒྱུ་ཚེས་སྲིད་ལེན་ཡིག་ཚའི་ནང་མ་གསལ་བའི་དོན་ཁང་དང་བོད་ཀྱི་
ཐབས་ཚུའི་དབར་བཞག་པའི་གན་ཡིག་གི་འདྲ་བཤུས་དགོས་ན་འབྲེལ་ཚོག་པ་ལྷན་བཅས། བྱང་ཨ་རི་
སྐྱེ་ཁམས་དོན་ཁང་ནས་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༧ ཚེས་ ༢༥ ལ་

 ལུས། །།

11/14/2017

Central Tibetan Administration Mail - (no subject)

ཡོ་སྤུང་ལ་
འཇུག



Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>

(no subject)

5 messages

Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>
To: Karma Gelek Yuthok <kadrung@tibet.net>

Thu, Jul 27, 2017 at 12:50 PM

Dear Kadrung Tobgyal la,

Thank you for resending the Nyenda nangney. Please find my response to the letter attached.

Penpa Tsering
Representative of His Holiness the Dalai Lama

Office of Tibet
1228 17th Street NW
Washington, DC 20036. USA
Tel: (212) 213-5010. Extension 200
Cell: (202) 710-1145

reply to Kadrung.pdf
343K

Topgyal Tsering <kadrung@tibet.net>
To: Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>

Fri, Jul 28, 2017 at 5:42 AM

།། མཚུངས་མེད་བྱང་ཨ་རི་སྐུ་ཚབ་དོན་ཁང་གི་དོན་གཅོད་
མཚོག་ལ།

ཚེད་ལྷ། ད་ཞོགས་སྐུ་

མཚོག་གི་སྐོག་འཕྲིན་ཕུལ་འབྱོར་བྱང་བ་དཔལ་ལྷན་བཀའ་ཤལ་ལྷན་
རྒྱས་ཐོག་སྐྱོན་མེད་ལུས་ཟིན་པས་དེ་དོན་དགོངས་འཇགས་ལྷ། བཀའ་
བྱང་མེད་འཛིན་པས། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ལྷ ལ་ཚེས་ ༢༤ ལ་ཕུལ།

[Quoted text hidden]

Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>
To: Topgyal Tsering <kadrung@tibet.net>

Mon, Jul 31, 2017 at 10:15 AM

Thug Je Che.

Penpa Tsering
Representative of His Holiness the Dalai Lama

Office of Tibet
1228 17th Street NW
Washington, DC 20036. USA
Tel: (212) 213-5010. Extension 200

ཡིག་ཚང་ 3

DIIR : MAIL / FAX
 Regn. No.: 1042 Date: 2016.10.7
 Kalon
 Secretaries
 Admn
 Section

ཡིག་ཚང་། བཀའ་ 9699 117 9096-93

ཅུ། །མཚུངས་མེད་ཕྱི་དྲིལ་དྲུང་ཆེ་མཚོག་ལ།

ཆེད་ལྷན་ དེ་ནས་ཕྱི་ལོ་ 2016/10/19 རིམ་བུ་དྲིལ་བུ་
 ལུ་འབྲོར་ནང་དོན། ལ་རི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ནས་རྒྱ་རིགས་འབྲེལ་མ་བྱུང་བ་དྲུང་འབར་ཀུན་དགའ་བཟང་ལོ་སོ་སོ་
 ལགས་ནེ་ཉུ་ཡོག་ཏུ་གཏུན་འཇགས་བསྐྱོད་འཇགས་གནང་བྱུང་ན་དགེ་མཚན་ཆེ་ལུགས་གསུང་སྐོར་བཀའ་བཀའ་
 རས་ལམ་སྟོན་ཡོང་བ་ཞུས་ཐང། བཀའ་བཀའ་སྐྱུན་ཚོགས་སུ་སྐྱུན་གསན་ཞུས་པའི་ཕྱི་རེ་བཅས་སུ། དེ་ལྟ་བུ་བཀའ་
 བཀའ་བོད་མའི་སྐབས་ལ་རི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ལྷན་པས་ནེ་ཉུ་ཡོག་ཏུ་བདུན་རེ་ལས་བྱེད་ཕྱོགས་བསྐྱོད་བྱེད་
 བཞིན་པའི་གནས་སྐབས་དང་ལས་འབྲོར་སྐོར་ལས་བསྐྱོར་སྐྱུན་ཐོང་དང་སྐྱུགས་དགོངས་ཚུལ་ཞིག་ཕྱི་དྲིལ་དྲུང་
 ཆེད་ 9096/1176 ཉེན་ལུ་ལ་བསྐྱབས་དེར་བཀའ་བཀའ་ལ་སྐྱུན་གསན་བྱུང་འདུག་པ་དེར་ལུགས་སྐྱུང་ཞིབ་
 འདུག་ཡིན་མེད་པར་སྐྱུན་མེད་ཞུ་བཞིན་པའི་ལུགས་ཚོར་ཞིག་བྱུང་བ་མ་ཟད། དེ་ནས་ཞུ་དོན་ལྟ་ལྟ་ས་གཉིས་
 མོག་ཞིབ་བྱུང་བུ་ཞིབ་ཀྱིས་མ་འོངས་པར་གནང་ཕྱོགས་དེ་དགོངས་ཚུལ་སྐྱུན་མེད་མེད་པར་བཞུ་ཚུན་བར་
 ལན་སྐྱེལ་མཁུན་ལྟར་གནང་ལས་འདི་རིགས་མ་འབྲས་པས་ད་ལྟའི་ཆར་ལ་རི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ཀྱིས་དགོངས་
 ཚུལ་ཞུས་བཅས་ལ་དགོངས་བཞེས་གནང་ཐབས་མེད་པ་དང་། ལར་ནས་ལ་རི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ནས་ནེ་ཉུ་ཡོག་
 ཏུ་གཏུན་འཇགས་ལས་བྱེད་འཇོག་ཏུ་ཡིན་སྐོར་མང་ཚོགས་ལ་གསལ་བསྐྱུགས་ཐེན་ཡོད་པ་གོ་ཐོས་ཡོང་འདུག་
 ཅ། དེ་ལྟར་དངོས་འབྲེལ་དེ་ཡིན་ཞིབ་ཅུང་དགོས་པ་མ་ཟད། ལལ་ཉེ་དངོས་འབྲེལ་ཡིན་ན་བཀའ་བཀའ་ནས་
 བཀའ་བཀའ་མ་ཐོན་གོང་གསལ་བསྐྱུགས་གནང་བ་དེ་ལྟར་མ་འབྲས་པས་མ་འོངས་པར་དེ་རིགས་ལྟ་སྐྱུ་གནོན་
 ལྟར་སྐྱིག་འཇགས་ཀྱི་གོ་རིམ་དང་འཇོན་སྐོར་གི་འགོ་སྐྱུངས་གོང་རིམ་མ་འོངས་པ་དགོས་ཏུ་དོན་གཅོད་ཆེད་མ་
 གཅིག་མཚུངས་ཡིན་པ་བཀོད་མངགས་ལས་སྐྱུན་གནང་དགོས་པ་བཅས་མེ་བས་སོང་བ་དེ་དོན་དགོངས་འཇགས་
 ལྷ། བཀའ་དྲུང་ཡིག་ཚང་ནས། ཕྱི་ལོ་ 9096 ཟླ་ 10 ཆེས་ 21 ལ།


 བཀའ་དྲུང་།

ཡོད་པའི་ལྷོ་ལྷོ་



བོད་ཀྱི་སྐྱ་ཚབ་དོན་གཙོས་ཁང་།
THE OFFICE OF TIBET

༡༡། མཚུངས་མེད་ཕྱི་འབྲེལ་དུང་ཆེ་དུགས་པོ་བསོད་ནམས་ཚེ་བུ་མཚོག་ལ།

ཆེད་ལྷན་ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༦ ཟླ་བ་ ༩ ཚེས་ ༢༤ ཉིན་དེ་གི་

སློབ་འཕྲིན་ཕུག་བྲིས་ཤིག་ལ་བཀའ་ལན་ཕུལ་བའི་ནང་། "འདི་ག་དོན་ཁང་ནས་ལས་བྱེད་ཅིག་རེས་གཟུལ་ཕུར་བུ་དང་། པ་
སངས་ཉིན་ཉི་ཤུ་ཡོག་ཏུ་བཅར་སློབ་ཡོད་ཀྱང་། ཟླ་བ་ ༡༡ ཉིན་འདི་གི་དུང་འཕར་ཀྱན་དགའ་བཀྲིས་ལགས་ཉི་ཤུ་ཡོག་ཏུ་
གཏན་འཇགས་བཟུང་ན་གང་ཅིའི་དགོ་མཚན་ཡོད།" སློར་རོལ་ཙམ་ལྷུས་ཡོད་པ་དགོངས་པར་མངལ་གསལ་ཡང་། དེའི་རྒྱ་
མཚན་ཇི་ཡིན་ཞིབ་ཙམ་སྟན་མེད་ལྷ་རྒྱུར།

ཨ་རི་སྐྱ་ཚབ་དོན་ཁང་གི་རྒྱུད་དུང་དགའ་བོད་ཡོན་ཏན་ལགས་དེ་མ་བདུན་ཕུག་གཅིག་ནང་ཉི་ཤུ་ཡོག་ཏུ་ཐོངས་གཉིས་བཅར་
སློབ་ཡོད་ཀྱང་། ཁོང་ཨ་རི་དོན་གཙོས་ཁང་ནས་ནང་སློབ་དུ་གནས་སློབ་གོང་སློབ་གནང་རྒྱུ་གསལ་ཞེས། ལུས་པས་སྐྱ་ཚབ་དོན་གཙོས་
ཀྱི་འགན་འཁུར་མ་སྐྱོངས་གོང་སློབ་ ཟླ་བ་ ༤ ཚེས་ ༡༢ ཉིན་དོན་ཁང་གི་ལས་མཚམས་བཞག་འདུག

ལུས་པས་སྐྱ་བ་ ༤ ཚེས་ ༢༠ ཉིན་དོན་གཙོས་ཀྱི་ལས་འགན་སྐྱོངས་རྒྱུ་མེད་མེད་ཏུ་བོད་དོན་རྒྱུ་བསྐྱར་ཚོགས་པའི་ཚོགས་
འདུར་བཅར་དགོས་བྱུང་བ་དང་། དེ་རྗེས་ཕྱི་ཟླ་ ༡༠ པའི་གཟུང་མཇུག་སློབ་གྲི་ཚོགས་འདུའི་གཞིག་དང་། ཕྱི་ཟླ་ ༡༡ ཉིན་
དུང་ཨ་རིའི་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པའི་ཚོགས་ཆེན་ཐོངས་ ༡༥ པ་གྱི་སློབ་བྱེད་དགོས་པ། མི་སྡེ་ཕུག་འཕུད་སོགས་ལས་
བྲེལ་ཆེ་བའི་ཐོག་ ངག་དབང་ཡོན་ཏན་ལགས་ཀྱི་ཚབ་ཆེ་རིང་བཀྲིས་ལགས་ཨ་རིར་ཐོན་རྒྱུའི་མཐོང་མཚན་ཡིག་ཆ་(ཕྱི་ཟླ་ ༡༠
པའི་ཟླ་མཇུག་ལ་ཁོང་གི་མཐོང་མཚན་ཡིག་ཆའི་བཀའ་འཁྲུག་ཐོན་ཏེ་ཨ་རིར་འབྱོར་བུལ་པའི་རེ་བ་བྱེད་ཀྱི་ཡོད།)དུང་ཡང་
འགྲིག་མེད་པར་བརྟེན། མུར་ལམ་ལུར་དོན་ཁང་གི་ལས་བྱེད་གཅིག་བདུན་ཕུག་གཅིག་ནང་ཉི་ཤུ་ཡོག་ཏུ་ཐོངས་གཉིས་བཅར་རྒྱ་
མ་བྱུང་བ་དེར་ཉི་ཤུ་ཡོག་ཉི་ཤུ་འཇར་སེ་མང་ཚོགས་ནང་སྐོང་སློབ་དང་འབྲེལ་དོན་གཙོས་ཁང་གི་མི་དོ་ཚོད་ཅིག་ཉི་ཤུ་ཡོག་ཏུ་
དགོས་རྒྱུ་དེ་གལ་ཆེན་པོ་འདུག་ཅེས་ལུ་མཁན་ཡང་མང་པོ་ཡོད་ཀྱི་འདུག་པར་བརྟེན། ཕྱི་ཟླ་ ༡༡ ཉིན་འདི་གི་དུང་འཕར་ཀྱན་
དགའ་བཀྲིས་ལགས་ཉི་ཤུ་ཡོག་ཏུ་གཏན་འཇགས་བཟུང་རྒྱུར་དེ་ནས་མེས་མཐུན་གནང་བུལ་ན་གང་ཅིའི་དགོ་མཚན་ཆེན་པོ་
འདུག

གང་ཅིའི་དགོ་མཚན་ཇི་ཡོད་གནས་ལུགས་རྒྱ་མཚན་རོལ་ཙམ་ལྷུས་ན།

༡། ཉི་ཤུ་ཡོག་གོང་ཁྱེར་ནི་ལས་རིགས་འདུ་མིན་གྱི་རྒྱ་རིགས་ཏུ་ཅང་མང་ཞིང་། རྒྱ་ནག་ནས་ཡོང་མཁན་རྒྱ་རིགས་ཀྱང་མི་ཕུང་
བཞིག་ཡོད་པ་དང་། རྒྱ་རིགས་ཚོགས་པ་འདུ་མིན་གྱིས་གོ་སློབ་བྱས་པའི་ཚོགས་འདུ་ཡང་མང་པོ་ཡོད་པར་བཅར་རྒྱུའི་གོ

1228 17th Street NW Washington, DC 20036 • Tel: 212.213.5010 • Email: otde@tibet.net • www.tibetoffice.org

སྐབས་ཡོད་ལྟར་ཀྱི་རིགས་འདྲ་མིན་གྱི་འཕྲད་དང་། ཚོགས་འདུ་དང་། འདུ་འཛུགས་ལ་བཅས་ཀྱི་མཉམ་འབྲེས་ལྱི་
སྤྲོད་བྱས་དང་། ལགོང་ས་མཚོག་གི་དགོངས་གཞི། བོད་ནང་གི་གནས་སྟངས་འགྲེལ་བཤེས་བྱེད་ཀྱི་གོ་སྐབས་ཏེ་ཅང་གི་ཡག་
པོ་འདུག

༢། རྒྱ་ཡོག་ས་གནས་འདི་བྱང་ཨ་རི་ནང་གི་བོད་རིགས་མང་པོས་ཀྱི་ས་གནས་ཤིག་ཡིན་པ་མ་ཟད། ཚོལ་ཁ་དང་ལུང་ཚན་
འདྲ་མིན་གྱི་ཚོགས་སྤྲོད་ཁག་ ༢༤ ཅུམ་ཡོད་པའི་ས་གནས་ཞིག་ཀྱང་ཡིན་པའི་རྒྱ་མཚན་གྱིས་མཛེད་སྟོན་དང་། ལས་འགུལ་འདྲ་
མིན་ཡོད་པར་དོན་གཅོད་མཚན་ཐོག་མཐོན་ཤོག་འབྱུང་གི་ཡོད་ཀྱང་། དོན་གཅོད་དོ་མ་དམིགས་བསལ་གྱི་མཛེད་སྟོན་ཁག་ལུང་
ཚང་མར་སྒྲི་མི་ནས་རྒྱ་ཡོག་ཏུ་འགྲོ་ལོམས་མེད། བོད་ཕྱི་ནང་གཉིས་ཀྱི་གནས་ཚུལ་དང་། བོད་མིའི་སྤྱི་འཇུགས་ཀྱི་སྤྲོད་བྱས་
ལངས་ཕྱོགས། ལགོང་ས་མཚོག་གི་དགོངས་གཞི་བཅས་ཆ་རྒྱུས་ཡོད་པའི་ལས་བྱེད་ཅིག་ རྒྱ་ཡོག་ཏུ་བཤད་བྱུང་། དོན་
གཅོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཚབ་བྱས་ནས་མཛེད་སྟོན་དང་ལས་འགུལ་ཁག་ནང་ཞུགས་ནས་གནས་ཚུལ་འགྲེལ་བཤེས་བྱེད་ཀྱིས་ཕན་
ཐོགས་ཏེ་ཅང་ཆེན་པོ་ཡོད་གི་ཡོད།

༣། རྒྱ་ཡོག་འདི་བཞིན་དོལ་རྒྱལ་ཚོགས་པའི་འགུལ་བསྐྱོད་ཀྱི་ས་གནས་གཙོ་བོ་ཡང་ཡིན་ལྟར་སྐབས། རྒྱ་ཡོག་ཏུ་གཏན་
འཇགས་བཅུད་བྱུང་། ལོ་མང་པོའི་བདེ་སྤང་གི་ཉམས་སྲོལ་རྒྱུ་རྒྱུ་ལོད་སྐབས། གནས་ཚུལ་ཤེས་པ་བྱས་ནས་འབྲེལ་
ཡོད་བདེ་སྤང་ལས་ཁུངས་སོགས་ལ་སྒྲན་སེང་ཞུ་གཤམ་ཆེན་པོ་འདུག

༤། རྒྱ་ཡོག་ནས་བོད་ནང་ཕར་འགྲོ་མཁན་དང་། བོད་ནས་རྒྱ་ཡོད་མཁན་མང་བས་ཚང་མར་བསྐྱབས་བྱུང་། ཐབས་མེད་
ཀྱང་། བོད་ལ་ཕར་འགྲོ་མཁན་དང་། བོད་ནས་རྒྱ་ཡོད་མཁན་གྱིས་གནས་ཚུལ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་ཀྱི་གོ་སྐབས་
ཀྱང་བཟང་པོ་ཞིག་མཐོང་གི་འདུག

༥། ད་ལྟོ་རང་ཕྱོགས་ནས་མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ནང་ཐང་ཀར་འབྲེལ་བ་མེད་ཀྱང་། མཉམ་འབྲེལ་རྒྱལ་ཚོགས་ཀྱི་གཞུང་
འབྲེལ་མ་ཡིན་པའི་ཚོགས་པ་དང་རིམ་པས་འབྲེལ་བ་ཞིག་ཆགས་བྱུང་། རྒྱ་ཡོད་བཅོམ་བྱེད་ཀྱི་ལས་འགན་ཡང་ཀུན་དགའ་
ལགས་(མི་ལ་འབྲེལ་བ་བྱེད་ཀྱི་དབྱིན་སྐད་ཀྱིས་མ་འདང་པ་གང་ཡང་མི་འདུག)ཀྱིས་མཉམ་ཏུ་འབྲེལ་ན་བསམ་གྱི་ཡོད།

༦། དེ་ལྟར་གང་དང་ཡོན་ཏན་ལགས་བདུན་ཕྱག་གཅིག་ནང་ཐང་ས་གཉིས་རྒྱ་ཡོག་ཏུ་ཕེབས་སྐབས་སླ་རེར་འགྲོ་སོང་ཨ་སྐོར་
ཚིག་སྟོང་གསུམ་བརྒྱ་ཅུམ་འགྲོ་གི་ཡོད་པ་དེ་ཡང་བསྐྱོད་ཀྱིས་ཕན་ཐོགས་འདུག ཉེ་ཆར་གྱི་གཟུལ་སྤྲོད་པ་དང་། ཉེ་
མ་མང་ཆེ་བ་ཀུན་དགའ་ལགས་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ཀྱི་ཚབ་བྱས་ནས་རྒྱ་ཡོག་ཏུ་ཕེབས་ཐབས་མེད་བྱང་སོང་བ་བཅས།
ལས་དོན་དང་། འགྲོ་སོང་གང་ནས་བཤད་ཀྱང་བྱང་འཕར་ཀུན་དགའ་བཀྱིས་ལགས་ཀྱིས་རྒྱ་ཡོགས་ལ་འབྲེལ་བ་བྱེད་ཀྱི་ལས་
འགན་གཙོ་བོ་འཁྲུང་བའི་ཐོག་ རྒྱ་ཡོག་ནང་གཏན་འཇགས་ཞུགས་བྱུང་བ་ཡིན་ན་གང་ཅིའི་དགོ་མཚན་མཐོང་བས་དེ་དོན་དེ་
ནས་མོས་མཐུན་གནང་སྟོང་ཡོང་བ་ཞུ་གི་ཡོད་པ་དེ་དོན་དགོངས་འཇགས་ལུ། ཨ་རི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་སྤྲོད་པ་ཚེ་རིང་ནས་
༢༠༡༦ ལྷག་ ༡༠ ཚེས་ ༡༢ ལ་ཕུག།



ཡུལ་ ༥



བོད་ཀྱི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོན་ཁང་།
THE OFFICE OF TIBET

ཡིག་ཡང་། བྱང་ཨ་རི་དབྱེས་རྒྱུ་༡༠༡༥། ༤༤

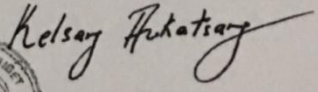
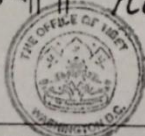
༡༧།། མཚུངས་མེད་ཕྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་ཆེ་མཚོག་ལ།

ཆེད་ལྷན་དགོངས་ཚུབ་བཞིན་དེ་ནས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ལྷ་ ༡༡ ཚེས་ ༢

འཁོད་གནས་ལེབས་དོན་བཞིན། འདི་གའི་ལས་ཁྲེད་རྒྱུ་རྒྱུ་དང་ལག་དབང་ཡོན་ཏན་གཞུང་འཁོར་གཅིག་གི་ནང་ལེས་གཞུང་
ལྷན་པ་འཆར་ཅན་ཀྱི་ལོ་རྒྱུ་ལོ་རྒྱུ་དེ་དེས་གཞུང་པ་སངས་པར་ཉིན་གྲངས་གཉིས་དང་ལྷན་ཞུགས་པའི་སྐབས་དུ་གོ་བོད་རིགས་ལྷན་
མཚུངས་ཚོགས་པའི་ཚོགས་ཁང་དུ་ཨ་རི་དོན་ཁང་གི་ཡན་ལག་ལས་ཁྲེད་ལྷན་གྱི་དོ་སྙོམས་ལས་བཅར་ཞུས་ཏེ་དབང་རྒྱུ་ལྷན་
མོང་ཅིན་ཞིང་། འབྲེལ་ལས་ཀྱི་ལས་བསྐྱོམས་དང་དེ་གའི་ལས་ཁྲེད་སྤེལ་ལྷན་གྱི་འགོ་བཅར་མཁན་གྱི་ལྷན་བཞིའི་ཚོ་དེབ་བཅས་
འདི་མཉམ་ཆབས་འབྲེལ་མོང་བར་ལྷན་ཞིབ་ཡོང་བ་ལྷན་དང་། ལས་ནས་མོ་དེབ་ལྷན་གཞུང་འཁོར་གཅིག་གི་ནང་ཆ་
སྤོམས་བཅར་མི་ ༡༥ ཚེས་ལས་མེད་བ་མ་ཟད་ཆེ་བ་རྒྱུ་གཉེན་ལྷན་ཁུལ་དང་། དབྱུ་དེབ་དང་འབྲེལ་བ་ཡིན་སྐབས།
ལས་དོན་དེ་རིགས་འབེལ་ཆེ་བ་ཡིག་ཐོག་དང་ཁ་བར་༥ ལས་བཅས་ཀྱི་བརྒྱུད་གནད་སེལ་རྒྱུ་དེས་ཡིན།

དེར་བརྟེན་དེ་གཉིས་ལོ་གི་ཡན་ལག་ལས་ཁྲེད་སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་བཅས་ཀྱི་དུས་ཚོད་ཡང་མི་ཉུང་བ་
རྒྱུ་ཚོས་སྤེལ་སྤེལ་ཡིན་པ་མ་ཟད། ལྷན་པར་དུ་དཔལ་འཕྱོར་གྱི་འགོ་བཙུག་ཡང་ཆེ་བ་དཔེར་ན། ད་ལྟོ་གནས་སྤངས་
འགོ་འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁྲེད་ཀྱི་ལོ་འཁོར་གཅིག་ནང་ལས་མོན་དང་རྒྱུ་ལོགས་ཁོ་ནར་ཨ་སྐོར་ཆེག་ཁྲི་ལྷན་ཅོང་ཅས་གནས་ཀྱི་
ཡོད་མོད། དེ་ཡང་འདི་གའི་ལས་ཁྲེད་ཀྱི་ལོ་འཁོར་མའི་ལས་མོན་དང་རྒྱུ་ལོགས་མོན་ཅོང་ལི་བརྒྱ་ ༤༠% ཅས་ཡིན་
སྐབས། བོད་གསལ་གནས་སྤངས་རྒྱུན་པས་ཀྱི་ལོ་གི་ཡན་ལག་ལས་ཁྲེད་སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་སྤེལ་
ས་མངོན། འོན་ཀྱང་ཕྱི་ལྷ་ ༡ དང་ ༤ ལའི་དོན་འདི་སྤེལ་ལས་བཅར་ཞུས་ཏེ་དེ་གའི་སྤེལ་སྤེལ་ཚོགས་པ་དང་མང་ཚོགས་
བཅས་ལ་དེས་བཞིན་གནས་སྤངས་དང་དུས་ཚོད་རྒྱུ་ལོགས་འབྲེལ་བཟོད་ཀྱིས་ཕྱི་ལྷ་ ༤ ཚེས་ ༡ ལས་བརྒྱུད་རྒྱ་དོན་མེད་ས་
དེ་དེ་ཡང་ཉིན་གཉིས་དོན་བསྐྱོད་ན་སྤེལ་སྤེལ་པར་ལགས་ན། དེ་ལྷན་ལག་བཟུང་འགོ་འཇགས་ཚོགས་པའི་བཀའ་འཁོར་
ཅི་ནས་ཀྱང་བསྐྱེད་གནད་ཡོང་བ་དགོངས་འཇགས་འཇམ།

ཨ་རི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་ཁང་ནས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༥ ལྷ་ ༦ ཚེས་ ༢༤ ལ།

Handwritten text in the top right corner.

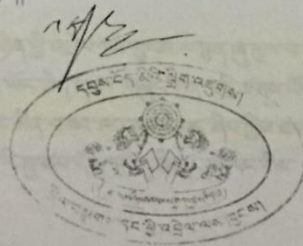


Handwritten text: ॐ ॥ ३००६-१२ ८ (१२७०)

ॐ ॥ ३००६-१२ ८ (१२७०)

ॐ ॥ ३००६-१२ ८ (१२७०)

Main body of handwritten text, including several lines that are highlighted in yellow.



ཡི་ཤིང་ 2)



འོད་ཀྱི་རྒྱ་ཚབ་དོན་གཙོ་བོ་།
THE OFFICE OF TIBET

༤༧། མཚུངས་མེད་ཕྱི་འབྲེལ་བྱང་ཚེ་མཚོག་ལ།
ཆེད་ལྷན་དེ་ནས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ཟླ་བ་ ༡༡ ཚེས་ ༢ འོད་གནད་གནང་འཕྲོར་བྱང་།
ཕན་ནས་རྒྱ་ཚབ་དོན་གཙོ་བོ་ལས་འགན་རྒྱངས་རྗེས་མང་ཚོགས་ལ་རྒྱ་ཚབ་དོན་གཙོ་བོ་ལ་མ་འོངས་ལས་
དོན་ཕྱོད་ཕྱོགས་སྐོར་འབྲེལ་བརྒྱབ་སྐྱབས་དང་། ལ་གནས་ནས་ནིུ་ཡོག་ལས་ཕྱོད་སྐོར་རྒྱ་ཚབ་ཆ་འདྲི་སྐབས་ ༢༠༡༤
ཟླ་བ་ ༡༠ ཚེས་ ༡༢ ཉིན་ཕྱི་རྒྱ་ལྷན་ཁྲུལ་ནང་རྒྱ་མཚན་གསལ་བཀོད་ལྷན་མང་ཚོགས་དོན་བཞེན་ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་
ནས་བཀའ་འཕྲོལ་བྱང་མཚན་མེད་ལྷན་ཁྲུལ་ལས་ཕྱོད་གཅིག་འཛིན་ལྷན་ལས་མཚོ་ཡོད་སྐོར་བཤད་པ་ལས། **གོང་**
རིམ་ནས་བཀའ་འཕྲོལ་མ་ཚོན་གོང་ཐག་གཙོ་བོ་ལེ་གསལ་བསྐྱབས་བྱས་རིགས་མེད།

ལུས་པ་དོན་གཙོ་བོ་དོན་ནས་ད་བར་ཁྲིམས་རྒྱུག་ལ་ལུས་བཀའ་དང་། འཛིན་རྒྱུང་གི་འཕྲོ་ལྷངས་གོ་རིམ་མ་ནོར་
བའི་སྐོར་ནས་ལས་དོན་ཕྱོད་བཞེན་ཡོད་སྐོར་ཡང་། ལས་མིང་དེ་ལྷན་བྱང་མེད་ཚེ། ལུས་ནས་ལུས་ལྷན་དོན་
རེ་རེ་ཐོག་ལས་སྐོར་གནང་རྒྱུ་ཡོང་བ་ལྷན་ཡིན།

ཟླ་བ་ ༡༠ ཚེས་ ༡༢ ཉིན་ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་ལ་རྒྱ་ལྷན་ཁྲུལ་བའི་ཉེ་དངོས་ཡོད་གནས་སྐབས་དང་བསྐྱེད་ནས་
ལས་དོན་ཚགས་རྒྱུ་ཡོང་ཆེད་དང་། ལུས་ལྷན་ཁྲུལ་ལས་ཚགས་ཡོང་སྐད་ལྷན་པ་ཞིག་ཡིན་པས། མ་འོངས་
དགོངས་བཞེས་གནང་མིན་བཀའ་ཐག་ནས་དཔྱད་ཞིབ་ཀྱིས་ཐག་གཙོ་བོ་གནང་རྒྱུ་ཡོང་བ་དེ་དོན་དགོངས་
འཇགས་ལྷན་བྱང་ལས་རྒྱ་ཚབ་དོན་གཙོ་བོ་ལེ་ཚོ་རིང་གིས་ ༢༠༡༤ ཟླ་བ་ ༡༡ ཚེས་ ༣༠ ལ་ལུས། །།





ཡིག་འདུན་

བཀའ་ཤག

ཨིད་ལྗོངས་སྐོར་བཟང་སེམས་ཀྱི།
DR. LOBSANG SANGAY
Sikyong

KASHAG

October 24, 2016

Board of Directors
Tibetan Community Development Fund
1228 17th Street NW
Washington, DC 20036

Dear Board of Directors,

As per the revisions made to the bylaws of the Tibetan Community Development Fund (TCDF) in March 2014 whereby the two sole members of the corporation are the Central Tibetan Administration and the Office of Tibet-Washington, DC and where the right to appoint new directors and roles rest with the CTA. I am pleased to let you know that we have appointed Mr. Penpa Tsering, the Representative of His Holiness and the CTA to the North America, as the new Chairman of TCDF.

Furthermore, we have reappointed Mr. Kaydor Aukatsang, former Representative in Washington, DC, and appointed Kasur Pema Chhinjor as directors of TCDF.

The Tibetan Community Development Fund is an important vehicle to mobilize resources to strengthen the Tibetan community and I deeply appreciate your service and support.

Warmest regards,

Dr. Lobsang Sangay
Sikyong

Source: USDOJ FARA disclosures.

གཉིས་པ། བཀའ་འགག་གི་སྐབས་དེ་ལྟར་ལས་འགན་མ་འགྲུབ་ཟེར་བའི་སྐོར།

༡་། འདས་པའི་ལོ་ཉི་ཤུ་ཙམ་གཅིག་ལྷག་གི་རིང་གུས་པས་བོད་ཙམ་དོན་ཐོག་ཐོག་ཞབས་མི་ཞུས་པའི་བརྒྱུད་རིམ་ནང་། ལས་དོན་འཇུག་ཤོར་བའི་ཉེས་འཇུག་མཁུ་གས་གཏན་ནས་བྱང་སྤོང་མེད། དེ་ཡང་བོད་ཀྱི་གྲོས་ཚོགས་དང་སྲིད་བློན་ཉམས་ཞིབ་ཁང་གི་འགན་འཁུར་ལོ་བདུན་དང་ཕྱེད་ཀའི་རིང་དང་། སྤྱི་འཇུག་ཚོགས་གཙོའི་ལས་འཇུག་ལོ་བདུན་དང་ཕྱེད་ཀ་ཞུས་པའི་ལས་རྒྱུན་སྐབས་ལས་འགན་གང་ཡིན་ལྷག་བསམ་རྣམ་དག་དང་། འབད་པ་ཆེན་པོས་བསྐྱབས་པ་མ་གཏོགས། འཇུག་ཤོར་བྱིན་པའི་སྤོང་འཇུག་ནམ་ཡང་བྱང་མེད། དེ་ཡང་ལས་དོན་སྐྱབ་པའི་སྐབས་སུ་ཆོས་ཁྲིམས་ལྟར་གྱི་འཇུག་འཇུག་བྱས་སྤོང་མེད་ཅིང་། སྤྱི་བའི་ལས་དོན་སྐྱབ་སྐབས་བྱང་པོ་བྱང་བཞག་དང་། ཁ་རི་ཁ་སྐྱབ་མཛོན་སྐོག་རྒྱབ་མདུན་མེད་པ་ཞུས་ཡོད།

༡་༢། གུས་པས་བྱང་ཨ་རིའི་དོན་གཙོད་ཀྱི་ལས་འགན་འཇུག་བཞག་བཟུང་བྱས་ད་ལྟ་བུར་གྱི་བསམ་སྤོང་འཇུག་སོ་ནི། དོན་ཁང་གིས་སྤྱི་འཇུག་དེ། སྤྱི་འཇུག་རྣམ་པ་གཉིས་དང་། བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པ་ཁག་རིས་སུ་མ་ཆད་པའི་ཆོས་ཚོགས་ཁག་བོད་དོན་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚོགས་པ་ཁག་མང་ཚོགས་བཅས་ཀྱི་ལུས་པ་མཉམ་སྦྲངས་དང་མཉམ་ལས་བྱས་ཏེ་སྐྱབ་མོང་གི་ལུས་པ་འདོན་ཐབས་ལ་འབད་བཅོམ་བྱ་རྒྱུར་དམིགས་ལུལ་བཟུང་ཡོད་པ་དང་། དོན་དངོས་སུ་ལས་དོན་ཞུ་སྐོ་ཁག་དེ་བཞིན་བྱས་པ་ཡིན།

༡་༣། ད་བར་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལས་དོན་ཐོག་པོ་བྱང་དཀར་པོ་དང་། སྤྱི་སྲིད་ལས་ཁུངས་ལ་དོན་ཁང་ནས་ཐད་ཀར་འབྲེལ་བ་ཞུས་ཡོད་པ་དང་། ཨ་རིའི་གྲོས་ཚོགས་གོང་ལོག་ལ་འབྲེལ་བ་ཞུ་སྐབས་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་ལས་འགྲུལ་ཁང་དང་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་མཉམ་ལས་ཞུས་པ་ཡིན། དེ་བཞིན་ཁེ་ན་ཏེ་བོད་དོན་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚོགས་པ་དང་གྲོས་ཚོགས་འཇུག་མིའི་བོད་དོན་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚོགས་པ་དང་མཉམ་འབྲེལ་ལས་དོན་བསྐྱབས་ཡོད།

༡་༤། བོད་པའི་སྐད་ཡིག་དང་། ཆོས་དང་རིག་གཞུང་མི་ཉམས་ཡུལ་རྒྱས་སུ་གཏོང་སྤོང་གས་ཐད་ཨ་རི་བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཅུ་དང་། བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པ་ཁག་ཆོས་ཚོགས་ཁག་གཟུང་མཇུག་བོད་པའི་སྐད་དང་རིག་གཞུང་སྤོང་བྱའི་འགན་འཇུག་བཞག་རྣམས་དང་ལྷན་དུ་འབྲེལ་གཏུག་སྐོ་བཟུང་དང་། ལུས་པ་མཉམ་སྦྲངས་ཞུས་ཡོད།

༡་༥། བཀའ་འོས་བྱང་ཨ་རིའི་སྤྱི་འཇུག་རྣམ་པ་གཉིས་ཀྱང་མི་མང་གིས་འོས་འདེམས་གནང་བའི་འགོ་འཁུར་ཡིན་པ་ལ་ངོས་འཛིན་གོང་བཀའ་ཞུས་ཏེ་གཟུང་མཇུག་སྤོང་བྱའི་ཚོགས་ཆེན་ཁག་དང་། བྱང་ཨ་རིའི་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པའི་ཚོགས་ཆེན་ཁག་བཅས་ལ་གདན་འདྲེན་ཞུས་པ་དང་། ཁོང་རྣམ་པ་གཉིས་ཀྱི་ངོས་ནས་ཀྱང་མི་མང་གིས་འགན་

བསྐྱུང་བ་ལྟར་ཚོགས་ཆེན་སོ་སོའི་གྲོས་ཚོད་ཀྱི་དགོངས་དོན་གཞིར་བཟུང་མི་མང་གི་སྟེ་འབྲིད་དེ་ལས་འགུལ་ལ་
མཉམ་ཞུགས་གནང་ཡོད།

༡༩༦༡ མདོར་ན་བཀའ་འགག་གི་ཐུགས་རེ་གང་ཡིན་ཡིག་ངག་གཉིས་ཐོག་ནས་ད་བར་གནང་སོན་མ་གྱུང་བས་རི་ཡིན་གསལ་
ཆ་མེད་ནའང་། ད་ལྟ་བཀའ་འགག་གི་གསལ་བཤད་དོན་ཚན་བཅུ་གཟེང་བའི་ནང་གསལ་སྟེ་ ༡ བ་དང་། ༢ བ་ནས་ ༥ བ་
བར་ཡིན་བར་གོ་དགོས་ཀྱི་ཡོད་ན། དོན་ཚན་དེ་དག་རེ་རེ་བཞིན་གསལ་བཤད་མ་ཞུས་པའི་སྟོན་ལ་གུས་བསམ་སྟེ་བྲིད་
བའི་དོན་ཁང་ནས་འདས་པའི་ལོ་གཅིག་དང་རྒྱ་བ་གསུམ་འཛིན་ལས་དོན་གང་བསྐྱབས་ཡོད་པ་བསྐྱུས་ཅམ་ཞུ་རྒྱ་ཡིན།

༡༩༦༡ ལྷོ་ཁོར་ཡ་གོང་ས་ཡ་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་གི་ཆིབས་བསྐྱར་གྲུ་སྒྲིག

ལྷོ་ཁོར་ཡ་གོང་ས་ཡ་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་ ༡༩༦༡ ལྷོ་ཁོར་ ༤ ཆེས་ ༡༣ ལས་ ༡༤ བར་ཨ་རིའི་ས་ཁུལ་ཁག་
འགར་ཆིབས་བསྐྱར་སྐབས་སྤྱི་ལོ་བྱེད་ཐོག་དགའ་ལྡན་སོ་བྱང་ཡིག་ཚང་གིས་བཀའ་གནང་བ་ལྟར་ཞུ་སྟོན་ཁག་
འཚམས་ལུས་མེད་པ་ཞུས་ཡོད། ཆིབས་བསྐྱར་སྐབས་དོམ་རྒྱལ་རྗེས་འབྲངས་བ་དང་། རྒྱ་ནག་གཞུང་ཚབ་ཡལ་
ལག་ཁང་གི་བརྒྱུད་སྐུལ་འོག་རྒྱ་རིགས་སློབ་མ་ཚོས་བསུན་འཚེར་བཅོ་རྒྱུའི་ཐབས་ཤེས་བྱས་ཡོད་ཅུང་། དོན་ཁང་
གིས་སྐྱ་ས་ནས་གྲུ་སྒྲིག་གང་ལེགས་དང་འབྲེལ་ཡོད་གཞུང་གི་ལས་ཁུངས་ཁག་དང་། ས་གནས་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་
ཚོགས་པ་དང་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་འབད་བཅོལ་ཞུས་པ་ལ་བརྟེན་ནས། ཡ་གོང་ས་ཡ་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་གི་
ཆིབས་བསྐྱར་དང་མཚན་འཛིན་ཁག་ལ་བར་ཆད་དང་ལམ་གྲུང་གང་ཡང་མ་གྱུང་བར་ལེགས་གྲུབ་བྱུང་ཡོད།

༡༩༦༡ ཆབ་སྲིད་ཀྱི་ལས་དོན།

༡ ཨ་རིའི་སོ་བྱང་དཀར་པོ་དང་ལྷོ་སྤྱི་ལོ་ལས་ཁུངས་གཉིས་ལ་འབྲེལ་ཡོད་ལས་དོན་ཐོག་འབྲེལ་བ་སྤར་བས་དམ་
ཐབ་ཞུ་བྱུང་ཡོད།

༢ ཨ་རི་གྲོས་ཚོགས་ཐོང་འོག་གཉིས་སུ་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་ལས་འགུལ་ཁང་དང་མཉམ་ལས་ཀྱིས་འབྲེལ་བ་གང་
ལེགས་བྱེད་བྱུང་ཡོད་པའི་སྟོན་ཨ་རིའི་ལྷོ་སྤྱི་ལོ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བོད་དོན་དམིགས་བསལ་འབྲེལ་མཐུན་པའི་ལས་
བྱེད་ལྷུང་པ་(Todd Stein) ལགས་ནས་བསྐྱོམས་བརྒྱབ་འདུག་པ་ལ་གཟིགས་ན་གསལ་བོར་མཁྱེན་རྒྱ་
ཡིན། (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༤)

༣ ལྷོ་ཁོར་ ༡༩༦༤ ལྷོ་ ༡༠ ལས་ ༡༩༦༥ ལྷོ་ ༡ བར་ཨ་རི་བོད་དོན་དམིགས་བསལ་འབྲེལ་མཐུན་པ་ (Sarah
Sewell) མཚོག་ཐེངས་གསུམ་མཇུག་པ་ཡིན་ལ། ཁོང་གི་མཐུན་འགྲུར་འོག་སློབ་མཐུན་པའི་རྒྱལ་ཁབ་གཞན་
ཀྱི་གཞུང་ཚབ་པའི་སྐྱེ་ཆ་ཁག་ཅིག་ལ་བོད་དོན་སྟོན་གོ་བསྐྱུར་བྱེད་རྒྱུའི་གོ་སྐབས་བྱུང་།

- ང ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༦ ཟླ་ ༡༢ ཚེས་ ༢ ཉིན་ཨ་རིའི་གྲོས་ཚོགས་གོང་ལོག་གི་རྒྱ་ནག་ཐོག་ཆེད་འཇུགས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ (CECC) ཉན་ཞིབ་སྐབས་བོད་དོན་སྐོར་གཏམ་བཤད་ཐུབ་པ་བྱུང་ཡོད།
- ཅ མིན་སྐོར་མཚོག་གིས་ཨ་རིའི་གཞུང་གི་ཕྱི་སྲིད་ཁྲུབ་ཁོངས་བོད་དོན་རོགས་སྐོར་ཐོག་མཇུག་སྐོར་གང་ཡང་བྱེད་དགོས་ཀྱི་མ་རེད་གསུང་ཡོད་ནའང་། དོན་ཁང་ནས་ PRM དང་ USAID ཀྱི་འབྲེལ་ཡོད་ལས་བྱེད་མཉམ་འབྲེལ་བ་གང་ལེགས་ལྷུ་སྟེན་ཡོད།
- ཆ ཨ་རིའི་སྲིད་གཞུང་འཕོ་འགྲུར་ཕྱིན་ཏེ་དམིགས་བསལ་འབྲེལ་མ་བྱུང་དགོངས་ཀྱིས་ཚབ་གསར་བསྐྱོས་མེད་ནའང་ ༢༠༡༢ ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༢༢ ཉིན་ཕྱི་སྲིད་ལས་ཁུངས་ལ་རེ་སྐྱུལ་ཀྱིས་ཏེ་ལུ་མ་བྱུང་བོད་བའི་ལོ་གསར་གོ་སྐྱིག་སྲུང་བཅི་ལྷུ་སྟེན་ཡོད།
- ཇ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༢ ཕྱི་ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༢༤ དང་། ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༡ ལྟེ་བོད་བའི་ལོ་གསར་ཚེས་ ༩ དང་། ༩ ཉིན་གཉིས་རིང་མང་གཚོ་ཚོགས་པའི་དབུ་བྲིད་ལྷན་ལེན་སི་ཤེ་ལོ་སི་མཚོག་གི་ལས་ཁུངས་སུ་གྲོས་ཚོགས་འཇུག་མི་བདུན་དང་། Richard Gere མཚོག་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་ལས་འགུལ་ཁང་གི་འགོ་གཙོ་ལྷན་པ། གཞན་ཡང་གཞན་ཡོད་མི་སྣ་བཅུ་ལྷན་འཛོམས་གནང་སྟེ་མ་འོངས་ལས་དོན་བྱེད་འཆར་སྐོར་ལ་ཐབས་བྱས་ཀྱི་ཚོགས་འདུ་འཚོགས་སྐབས། ཨ་རིའི་གཞུང་ནས་བོད་མིར་རོགས་དཔུག་གི་རྒྱབ་སྐྱོར་ལུ་མ་བྱུང་གནང་གལ་ཆེ་བའི་འབྲེལ་བཤད་ཀྱིས་བ་ལ་ཞལ་བཞེས་བཟང་ལོ་ཐོབ་པ་དང་། དེའི་ཕྱི་ཉིན་གྲོས་ཚོགས་གོང་མའི་གནད་ཡོད་མི་སྣ་ Bob Corker གཙོ་སྲིད་འཇུག་མི་དྲུག་དང་མངའ་འཕྲད་ལྷུ་སྟེན་ལ་མ་ཟད། སྐབས་དེ་དུས་ཀྱང་བོད་མིར་དཔལ་འབྱོར་གི་རོགས་སྐོར་ཐོབ་ཐབས་ལ་ལུ་མ་བྱུང་རྒྱབ་སྐྱོར་ཡོང་བའི་འབོད་སྐྱུལ་ཀྱིས་བ་ལ་ཞལ་བཞེས་བཟང་ལོ་ཐོབ།
- ཉ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༦ ཟླ་ ༡༠ ཉིན་གྲོས་འགོ་བཙོན་ཏེ་ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༢༤ ཉིན་ཐག་གཅོད་བྱུང་བ་བཞིན་ལྷན་ལེན་སི་ཤེ་ལོ་སི་མཚོག་གིས་སྟེ་བྲིད་གནང་བའི་གྲོས་ཚོགས་འཇུག་མི་ ༤ དང་ལས་བྱེད་བཅས་མི་གངས་ ༣༠ ལྷག་ ༢༠༡༢ ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༢༤ དང་ ༡༠ ཉིན་གཉིས་རིང་རྗེས་བཅར་རྒྱུའི་ལས་རིམ་ཁག་དོན་ཁང་ནས་ལྷོ་ཁག་འཇུག་ཚང་ལྷུ་སྟེན་ཡོད།
- ཏ དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐོར་མཚོག་ ༢༠༡༦ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༢༠ ཉིན་ ༢༤ བར་ཁེ་ན་ཏེ་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་ལས་རིམ་ཚུ་བཅོ་སྐྱིག་དང་ལྷན་བཅར་ལྷུ་སྟེན་ཡོད། ༢༠༡༢ ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༢༣ ཉིན་ ༢༥ བར་སྲིད་སྐོར་མཚོག་ཨ་རིའི་རྒྱལ་སར་ཕྱོགས་ཐེབས་ཀྱི་ལས་རིམ་ཚུ་བཅོ་སྐྱིག་དང་ལྷན་བཅར་ལྷུ་སྟེན་ཡོད།

- མ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༣ རང་རྒྱལ་སྤྱི་ལོ་འོད་དོན་ལས་འགུལ་ཁང་གི་གོ་སྐྱོད་ལོག་ཨ་རིའི་རྒྱལ་སྐོར་ལོ་ལྟར་འོད་དོན་ལྷན་ཁུངས་ཀྱི་ཉིན་མོའི་ལས་འགུལ་ཐོག་དོན་ཁང་ནས་མང་ཚོགས་ལ་མཉམ་ཞུགས་དགོས་པའི་འོད་སྤྲོད་ཞུས་པ་ལྟར་འདི་ལོར་ལྷན་ཁུངས་ཀྱི་ ༡༥༠ ཚམ་མཉམ་ཞུགས་གནང་བ་དེ་ད་ལྟོ་བར་གྱི་མང་ལོས་དེ་ཆགས་ཡོད་པ་དང་། དེ་བཞིན་ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༥ རང་ ༤ ཉིན་གཉིས་རིང་ཁེ་ན་ཏེ་འོད་དོན་ལྷན་ཁུངས་ཀྱི་ལས་འགུལ་ནང་མཉམ་ཞུགས་དང་། གྲོས་ཚོགས་འཇུག་མིར་མངལ་འདྲད། ཁེ་ན་ཏེ་ནང་ཡོད་འོད་དོན་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པ་ཁག་དང་ལྷན་དུ་མ་འོངས་ལས་དོན་གྱི་ཕྱོགས་སྐོར་ཚོགས་འདུ་བསྐོར་ཚོགས་ཀྱིས་གོ་བསྐུར་ལྷན་པོ་ལྷན་པ་བྱུང་ཡོད།
- ད ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༡ ཉིན་ཨ་རིའི་གྲོས་ཚོགས་ལོག་མའི་འཇུག་མི་ ༣༧ གྱིས་ཨ་རིའི་སྲིད་འཛིན་མཚོགས་ལ། འོད་དོན་དམིགས་བསལ་འབྲེལ་མཐུན་པ་གང་མགྱོགས་བསྐོར་དགོས་པའི་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལོད། དུས་ད་ལྟོ་ཨ་རིའི་སྲིད་འཛིན་གྱིས་འོད་དོན་དམིགས་བསལ་འབྲེལ་མཐུན་པ་ཚམ་དུ་མ་ཟད། གཞུང་ཚབ་མི་སྣ་མང་ཆེ་བ་དང་། ཕྱི་སྲིད་ལས་ཁུངས་སུ་གནད་ཡོད་མི་སྣ་མང་པོ་བསྐོར་གཞག་གྱིས་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་བྱུང་ཡོད།
- ན ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༧ རང་ ༢༩ ཉིན་གཉིས་རིང་ Richard Gere མཚོགས་དང་། ICT ལྷན་དུ་གྲོས་ཚོགས་གོང་ལོག་གི་འཇུག་མི་ ༡༥ ཚམ་ལ་མངལ་འདྲད་ཞུས་པ་དང་ཆབས་ཅིག་ཨ་རིའི་སྲིད་འཛིན་གྱི་སྲོལ་ཅིས་འཆར་འབྲུལ་ནང་འོད་དོན་རིགས་སྐོར་གཙོག་གྱུ་གནང་བ་དེ་དག་སྐར་གསོ་དགོས་སྐོར་ཞུས་པར་ཞལ་བཞེས་བཟང་པོ་ཐོབ་ལྷན་པོ་ལྷན་པོ་བྱུང་ཡོད།
- པ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༧ དགོང་མོར་ཨ་རིའི་གྲོས་ཚོགས་ (Capitol Hill) རང་དུ་དེ་སྤྱི་བྱུང་སྤོང་མེད་པའི་སྤྱིའི་འཇུངས་སྐར་སྤྱང་བཅི་གཟབ་རྒྱས་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལོད། སྐབས་དེར་གྲོས་ཚོགས་འཇུག་མི་ ༡༠ རང་། དེ་མེན་གྱི་གནད་ཡོད་མི་སྣ་བཅས་ཁྱོད་མི་གངས་ ༣༠༠ ལྷན་འཛོམས་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལོད།
- མ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༧ ཚེས་ ༤ ཉིན་རྒྱལ་བ་ཀམ་པ་མཚོགས་དང་ལྷན་དུ་ཕྱི་སྲིད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་གྲུ་དེ་ ༣༠ ལྷན་མངལ་འདྲད་ཞུས།
- མ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༧ ཚེས་ ༡༣ ཉིན་གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་(Tom Lantos) འགོ་བའི་ཐོབ་ཐང་ལྷན་ཚོགས་སུ་སྤྱི་སྤྱི་བསྐྱོད་འཛིན་བདེ་ལེགས་རིན་པོ་ཆའི་ཆ་མོ་ཉི་མ་ལྷན་ལྷན་ལྷན་དང་། ཨ་ལྷ་རིན་པོ་ཆེ་མཚོགས་ཨ་རིའི་ཚོས་དང་རང་དབང་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་མི་སྐོབ་དཔོན་བསྐྱོད་འཛིན་དོན་ལེགས་བཅས་ཀྱིས་འོད་དོན་སྤོང་མོལ་གནང་ལྷན་ལྷན་ལྷན་ལོད་འོད་དོན་ལས་འགུལ་ཁང་དང་། འོད་རང་བཅོན་སྐོབ་ལྷན་ཚོགས་པ་བཅས་མཉམ་དུ་བཞོག་གོ་སྐྱོད་ཞུས།

མ རྒྱ་ལོ་ ༢༠༡༢ ལྷ་ ༢ ཚེས་ ༢༡ ཉིན་རྒྱ་ནག་ཁིན་ཏུ་ཕུ་བཅའ་སྲོད་ཨ་རིའི་གཞུང་ཚབ་གསར་པ་ས་གནས་སུ་
མ་ཐེབས་གོང་ལོད་དོན་འབྲེལ་བ་གད་ཞུས།

ཙ རྒྱ་ལོ་ ༢༠༡༢ ལྷ་ ༤ ཚེས་ ༢ འདྲ་ ༤ ཉིན་གཉིས་རིང་སྲིད་སྲོད་མཚོགས་གནས་སུ་ཕྱོགས་ཐེབས་གནང་བའི་
མངའ་འཕྲད་ཁག་གོ་སློབ་ཞུས།

ཙ རྒྱ་ལོ་ ༢༠༡༢ ལྷ་ ༡༠ ཚེས་ ༦ ཉིན་ ༤ འདྲ་ལྡན་འཕྲ་བཅུ་ཚོགས་འདུའི་བྱང་ཨ་རི་ཁུལ་གྱི་ཚོགས་བཅར་བ་
རྣམས་ལ་འབྲེལ་བ་ཞུ་རྒྱུ་ས་མཚོན་ཞུ་སྐོ་མཐའ་དག་གི་དེལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བཞོན་མངགས་ལྟར་ཞུས།

ཙ རྒྱལ་ས་མ་ཤིན་ཏོན་དུ་སྲོད་རིང་གི་དུས་ཚོད་ནམ་གྱུར་ལ་གྲོས་ཚོགས་འཇུག་མི་དང་ལས་བྱེད་གང་མང་ལ་ཐུག་
འཕྲད་ཞུ་རྒྱུ་ས་མཚོན། ལས་ལུན་རྒྱ་ལོ་ ༡༥ རིང་སྐྱེར་དགོངས་ཉིན་ལྡན་ལས་ཞུས་མེད་ཅིང་། དེས་གཟའ་སྐྱེན་ཉི་
དང་། བྱུང་གསེང་གི་ཉིན་གངས་ ༥༦ ཅམ་ལ་ཕྱོགས་སྲོད་ཀྱིས་གཞུང་འབྲེལ་ལས་དོན་ཞུ་སྐོ་ཁག་བསྐྱབས་
ཡོད།

ཙ བྱང་ཨ་རིའི་མངའ་ཁུལ་གྱི་རྒྱ་གར་གཞུང་ཚབ་དང་གཞུང་ཚབ་ཡན་ལག་ཁག་བརྒྱད་ལ་དངོས་སུ་མངའ་འཕྲད་
ཞུས་ཏེ་རྒྱ་གར་གཞུང་མངའ་བ་གཞུང་འབྲེལ་ཞེས་བྱས་དང་། བོད་མི་རྣམས་ལ་གང་ཅིའི་མ་ཐུན་འཇུག་རོགས་རམ་
གནང་རོགས་ཞུས་དོན་ལ་ཞལ་བཞེས་བཟང་བོ་ཐོབ་བ་འདི་ཡང་སྐྱེར་བྱུང་སྲོད་མེད་བ་ཞིག་ཡིན།

༢༠༦་༣། བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པ་ཁག་དང་། ཚོས་ཚོགས་ཁག

༡ རྒྱུ་ལོ་ལོ་གོང་ས་ལས་ལས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོགས་གི་བཀའ་སློབ་ལམ་སྟོན་ལྟར་། བྱང་ཨ་རིའི་ནང་གི་བོད་མི་འདུ་
སྲོད་ས་གནས་ཆེ་ཁག་ ༡༤ ཡོད་པའི་ནང་ནས། ས་གནས་ཁག་ ༡༦ ལ་དེས་གཟའ་སྐྱེན་པ་ཉི་མ་གང་ཡིན་ལ་
བཅར་ནས་མང་ཚོགས་ལ་སློབ་གསོ་དང་། ས་གནས་འགོ་འཁྲིད་ལ་ལས་དོན་བྱེད་ཕྱོགས་ཀྱི་ལམ་སྟོན་ཞུས་ཏེ་ས་
གནས་མི་མང་དང་ཚོགས་པའི་དབར་གྱི་འབྲེལ་བ་དང་། ཚོགས་པའི་འགོ་འཁྲིད་དང་དོན་གཅོད་ཁང་བར་གྱི་
འབྲེལ་བ་སྐྱར་བྱུང་མ་སྲོད་བ་བཟོ་སྐྱབ་ཡོད། ས་གནས་ཁག་ཅིག་ལ་ད་བར་དོན་གཅོད་སུ་ཡང་རོ་ཐེབས་གནང་
སྐྱབ་པ་བྱུང་མི་འདུག།

༢ ས་གནས་ཁག་ཏུ་བཅར་སྐྱབས་བཀའ་འབྲེལ་སྐྱེར་བོད་བརྒྱུད་ནང་བསྟན་གྱི་ཚོས་བརྒྱུད་ཆེན་པོ་བཞི་དང་།
གཡུང་རྒྱུང་བོན་དང་རྩོ་ནང་བཅས་པའི་ཚོས་ཚོགས་ཁག་དང་རིག་གཞུང་བསྟེན་གནས་ཁང་ཁག་ ༦༠ ཅམ་ལ་
མངའ་བཅར་དང་། འབྲེལ་ཡོད་མི་སྐྱར་ལོ་གོང་ས་མཚོགས་གི་དགོངས་གཞི་སྐྱབ་ཐབས་སུ་འབད་བཅོམ་གང་གནང་
དགོས་མིན་ཁ་ཕྱོགས་སྟོན་སྐྱབ་པ་བྱུང་ཡོད། འདི་ཡང་དོན་ཁང་བཅུ་གས་ནས་ལོ་རྩི་ ༥༣ ནང་བྱུང་མ་སྲོད་བ་
ཞིག་ཆགས་ཡོད།

- ག ལུས་ཡུན་ལྷན་དུ་འདིའི་ནང་བྱང་ཨ་རིའི་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པའི་ཚོགས་ཆེན་ཐེངས་ ༡༩ ལ་དེ་ ༢༠༡༢ ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༡ ཉན་ ༡༣ བར་གོ་ལོ་ར་འོ་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པ་དང་ལྷན་དུ་གོ་སློབ་ཞུས་པ་དང་། ཚོགས་ཆེན་ཐེངས་ ༡༥ ལ་དེ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༤ ཉན་ ༡༠ བར་ནི་ལུ་ཡོག་ས་གནས་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པ་དང་ལྷན་དུ་གོ་སློབ་ཞུས་ཡོད། ཚོགས་ཆེན་ཐེངས་ ༡༥ འདིའི་ཐོག་ལ་ས་གནས་ཁག་ ༣༧ གྱི་ཚོགས་བཅར་བ་ ༤༠ ལྷག་མཉམ་ཞུགས་གནང་ཡོད་པ་དེ་ནི་ད་བར་གྱི་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པའི་ཚོགས་མི་མཉམ་འཛོམས་ཆེ་ཤོས་དེ་ཡིན།
- ང ལུས་ཡུན་འདིའི་ནང་གཟུང་མཚུགས་བོད་ཀྱི་སྐད་ཡིག་དང་རིག་གཞུང་འཛིན་གྱི་ཚོགས་ཆེན་ཐེངས་ ༥ ལ་དེ་ ༢༠༡༢ ཟླ་ ༡༠ ཚེས་ ༡ དང་ ༢ ཉན་གཉིས་རིང་ས་གནས་མེ་ནི་སོ་ཤེའི་མཐུན་འགྲུར་གནང་ནས་འཚོགས་པ་དང་། ཚོགས་ཆེན་ཐེངས་ ༤ ལ་དེ་ས་གནས་བོད་ལེན་པ་བོད་རིགས་སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པ་དང་ལྷན་དུ་གོ་སློབ་ཞུས་ཡོད།
- ཅ འདི་ལོའི་ནང་ཨ་རི་བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཅ་དང་ལྷན་དུ་བྱང་ཨ་རིའི་ལུས་དུ་བོད་རིགས་གཞོན་སྤྱི་ཚོར་བོད་ཡིག་སློབ་ཅལ་འགྲན་བསྐྱར་བྱེད་འགོ་ཚུགས་སྐབས་ལ་དེ་དང་། བྱང་ཨ་རིར་དབྱར་ཁའི་གྲང་གསེང་དང་སྐབས་བསྐྱར་གྱིས་གཞོན་སྤྱི་ཚོར་དབྱར་མེད་སྤྱོད་བཟུང་ (Summer Camp) ལས་གཞི་ཁྱོད་སྤྲོད་ས་གནས་ ༡༧ ལ་འཚོགས་སྐབས་བྱུང་ཡོད།
- ཆ གཞན་ཡང་བོད་ཀྱི་སྐྱ་ཆེན་དང་དཔོན་རིགས། སྤྱན་རླིང་ཁང་སོགས་སྤྱི་ལཱ་ལས་ཁག་གི་གནད་ཡོད་མི་སྣ་ནས་ཐེབས་ལ་མཐུན་འགྲུར་ཞུ་འོས་ཞུས་ཡོད།

༣.༤.༤ རྒྱ་རིགས་དང་འབྲེལ་ལམ།

ལུས་པས་དོན་གཅོད་ཀྱི་འགན་ལྷངས་པ་ནས་རྒྱ་རིགས་འབྲེལ་མཐུན་འགན་འཛིན་ཀུན་དགའ་བཟུ་ཤིས་ལགས་ཀྱིས་རྒྱ་རིགས་གནད་ཡོད་མི་སྣ་དང་ལྷན་དུ་ནི་ལུ་ཡོག་གོང་ཁྲིར་དང་། རྒྱལ་ས་མ་ཤིན་གོན་བཅས་སུ་ཚོགས་འདུ་རྒྱས་འཛོམས་སུ་རྗེས་གོ་སློབ་ཞུས་པ་མ་ཟད། ཡན་ར་ཆེ་སོགས་རྒྱ་རིགས་མཁས་དབང་དང་། ཚེས་པ་པོ། ཆལ་སྲིད་ཉམས་ཞིབ་པ། དམངས་གཙོ་དོན་གཉེར་པ། སློབ་ཆེན་གྱི་དགེ་ལྡན་སོགས་ལས་རིགས་ཁག་གི་བྱང་མཁས་མི་སྣ་ཚན་གཞོན་མང་དག་མཉམ་དུ་འདུ་འཛོམས་རྒྱ་ཆེ་བ་ཐེངས་ ༥ ཅམ་གོ་སློབ་ཞུ་རྒྱ་རྒྱུང་བ་དང་། རྒྱ་རིགས་གོ་སློབ་པོ་ཁག་ཅིག་གིས་བོད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་ཚེས་ཡིག་དང་དཔེ་དེབ་དཔལ་འབྲེམས་བྱེད་དུ་འཇུག་སྐབས་ཡོད་པར་མ་ཟད། གསར་འགོད་པའི་བྱི་བར་ལན་འདེབས་ཞུས་པ་བཅས་ལ་བརྟེན་ནས་རྒྱ་རིགས་ཁྱི་སྟོང་མང་པོར་ཡགོང་ས་མཚོག་གི་དགོངས་གཞི་དང་བོད་མིའི་སྤྱི་ལཱ་ལས་ཀྱི་སྲིད་བྱས་ལངས་སྤྱོད་སྐོར་ལ་གོ་རྟོགས་སྤེལ་སྐབས་བྱུང་ཡོད།

༡་༢། དེར་བརྟེན། བཀའ་འགག་གི་གསལ་བཤད་ནང་བཀའ་འགག་གི་སྤྲུགས་ལེ་ལྟར་ལས་དོན་སྦྱབ་མ་སྦྱབ་པ་ཟེར་བ་དེའི་
 སྤྲུགས་ལེ་དོ་མ་དེ་ཡིན་ཡིག་རྒྱལ་གཉིས་ཐོག་ནས་འགྱོར་རིགས་བྱུང་མེད་པས། སྤྲུགས་ལེ་གང་ཞིག་བསྐྱེད་ཡོད་མེད་
 ཤེས་ཐབས་མ་བྱུང་ཡང་། གསལ་བཤད་དོན་ཚན་བཅུ་ཟེར་བ་དེའི་ནང་གསལ་སྤྲུགས་ ༡ ལས་ ༢ བར་ལ་གོ་དགོས་ཀྱི་
 ཡོད་ན། སྦྱོན་འཛུགས་དོན་ཚན་དེ་དེ་བཞིན་འབྲེལ་བཤད་ལྟ་སྟུགས་གསལ་གསལ།

༡་༢། ༡། བཀའ་འགག་གི་གསལ་བཤད་དོན་ཚན་བཅུ་ཟེར་བའི་ནང་གྱི་ལོ་ ༡༩༩༩ ལྷ་བ་ ༤ ལས་ ༡༩༩༡ ལྷ་བ་ ༩ བར་གྱི་
 བཞུགས་ཚུལ་སྦྱོར་སེང་མ་ལྟུང་བའི་སྐོར།

༡། བཀའ་འགག་གི་གསལ་བཤད་ནང་སྐབས་དུས་སོ་སོའི་གནས་ཚུལ་སྦྱོར་སེང་ལྟར་དགོས་པ་སྦྱོར་བའི་དོན་གཅོད་ཀྱི་
 ལྟུན་ལྟར་ལས་འགན་ལྟུང་ཁོངས་ལས་སྦྱོན་ཁ་གསལ་ཡོད་ནའང་གསུངས་འདུག་ཀྱང་། ༡༩༩༡ ལོར་དཔར་
 སྦྱོན་འབྲེལ་སྤྲེལ་གནང་བའི་བོད་མིའི་སློབ་འཛུགས་ཀྱི་ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་ཁྲུབ་ཁོངས་སྦྱོར་བའི་དོན་གཅོད་
 ལས་ཁུངས་ཁག་གི་འཛིན་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་ལས་དོན་བྱེད་སྤྲོལ་གྱི་ཅ་འཛིན་ལས་སྦྱོན་སྤྲོལ་བསྐྱིགས་
 (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡༠) རང་དེ་སྐོར་གང་ཡང་གསལ་མེད་ལ། གུས་བསམ་ལས་འགན་མ་སྐྱོངས་གོང་དུ་གོང་རིམ་ལ་
 ཆེད་བཅར་གྱིས་བཀའ་སྐོབ་ལས་སྦྱོན་ལྟར་སྐབས་སུ་འད་དེའི་སྐོར་ལས་སྦྱོན་གང་ཡང་གནང་རིགས་མ་བྱུང་།

༡༢ གྱི་ལོ་ ༡༩༩༡ ལྷ་བ་ ༩ ཆེས་ ༡༠ འཁོད་པའི་དོན་གཅོད་ཁག་ཚང་མར་གནང་བའི་བཀའ་ཡིག་ནང་། “དེ་
 མཚུངས་ས་གནས་སུ་བོད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་ཅི་འདྲ་ཞིག་བྱུང་ཡང་། སྐབས་འཕྲུལ་སོ་སོར་འབྲེལ་
 ཡོད་ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་དམ་ཡང་ན། བཀའ་འགག་ལ་ནང་གནས་དང་གསང་གནས་ལས་བསྐྱོམས་
 བཅས་སྦྱོར་སེང་ལྟར་ལས་ཡོད་པ་མཁུན་ལྟར་ལ་སོང་།” ཞེས་པ་དེ་ཡིག་ཐོག་ཏུ་ཡོད་པའི་ལས་སྦྱོན་ཐོག་མ་དེ་
 ཆགས་འདུག (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡༡) དུས་ཡུན་དེའི་ནང་བོད་དོན་དང་འབྲེལ་ཆགས་ཨ་རིའི་ཕྱི་སྲིད་བྱུང་ཆེ་བསྐོ་
 བཞག་མ་གནང་གོང་གོས་ཚོགས་ཚོགས་ཚུང་ནས་བོད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་སྐོར་ལན་འདེབས་གང་ལྟུང་བ་
 ༩ ཆེས་ ༡༡ ཉིན་ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་སུ་བྲུལ་ཡོད་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡༢)པ་ལྟར། བོད་མིའི་སློབ་འཛུགས་ཀྱི་
 བཞུགས་འབྲེལ་བྱ་སྐྱེའི་ནང་དུ་འདེབས་ཆུལ་སྦྱོར་ཡོད་། དེ་མིན་ལྷ་བ་ ༩ བ་བར་བོད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་
 ཚུལ་གལ་ཆེ་བ་གང་ཡང་ཐོན་མེད། ཨ་རིའི་ནང་གི་ཕྱི་ཡོངས་ཀྱི་གནས་སྐབས་ཕྱི་འབྲེལ་བྱེད་ཆེ་དུགས་པོ་
 བསོད་ནམས་ལོར་བྱ་ལགས་དང་། ཚད་མཉམ་བྱུང་ཆེ་ཤར་གྲིང་རྒྱ་སྦྱོན་ལགས་གཉིས་སྦྱོན་བཞུགས་སར་གུས་
 པ་དྭ་སར་བཅར་སྐབས་ཉེ་ ༡༩༩༡ ལྷ་བ་ ༥ ཆེས་ ༥ ཉིན་རྒྱ་ཆོད་བསྐྱེད་འཛུགས་སེང་ཞེས་སྤྲེལ་ཡོད།

༡༣ ལར་ནས་བཀའ་འགག་དང་ཕྱི་འབྲེལ་གཉིས་ཀས་གོང་གསལ་དུས་ཡུན་ནང་གནས་ཚུལ་སྦྱོར་སེང་འཆེམས་ལུས་
 བྱུང་བའི་སྐོར་ཡིག་རྒྱལ་གཉིས་ཐོག་ནས་བཀའ་བརྩེད་གནང་རིགས་བྱུང་མེད་ནའང་། ཅ་འཛིན་ལས་སྦྱོན་གཞིར་
 བསྐྱེད་ལས་བསྐྱོམས་ཁག་དུས་ཐོག་ཆད་མེད་དུ་འབྲུལ་ལས་ལྟུང་ཡོད།

༡༧༧ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༩ ཟླ་འགོར་དོལ་རྒྱལ་རྗེས་འབྲངས་པས་ཞི་ཅིང་མིང་ལ་ཕེབས་བསུ་བྱས་པ་སྟེ་སངས་རྒྱལ་ལ་
ཟེར་བའི་སྐོར།

༡ ཨ་རི་དོན་ཁང་གི་ལས་བྱེད་དང་། དོན་གཅོད་རང་ཉིད་ལ་ཕྱོད་ས་མཚོག་གི་སྐུ་ཕྱུ་ལྷོ་སྤྱི་དང་། ལྷག་པར་དུ་
ས་གནས་སུ་ཆིབས་སྐྱུར་སྐབས་སྤྱི་སྤང་བྱས་དམ་དོན་ལྷུ་རྒྱ་དེ། ལས་འགན་ཚང་མའི་ནང་ནས་གལ་ཆེ་བོས་
ལ་ངོས་འཛིན་བྱེད་གྱི་ཡོད། ལྷག་པར་དུ་གྲུས་པ་ལས་བཅར་མ་ལུས་གོང་འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་ནས་བྱང་ཨ་
རི་ནང་གི་དོལ་རྒྱལ་རྗེས་འབྲངས་པའི་གནས་སྟངས་སྐོར་ཡིག་ཆ་གནང་སོན་བྱུང་ཞིང་། དེའི་ཐོག་ལས་འགན་
རྒྱངས་མ་ཐག་དོན་ཁང་ལས་བྱེད་ཚང་འཛོམས་གྱིས་གོ་བསྟུར་དང་གཏོང་ལེན་ལྷོ་འཆར་སྤྱིག་ལུས་པ་
ཡིན། ལྷག་པར་ལེགས་པ་ཞིག་ལ་བདེ་སྤང་ལས་ཁུངས་ནང་ལོ་མང་ཞབས་ཤི་བྱས་མྱོང་མཁུག་དགའ་བ་གིས་
ལགས་དོན་ཁང་དུ་ཡོད་སྟབས་ང་ཚོ་མཉམ་རུབ་གྱིས་སྐུ་ཕྱུའི་ལས་དོན་འབྲས་ལོར་མེད་པ་སྐྱབ་རྒྱུར་དེ་བས་ཀྱང་
ཕན་ཐོགས་ཆེན་པོ་བྱུང་།

༢ དོལ་རྒྱལ་རྗེས་འབྲངས་པ་དེ་བྱང་ནས་ཞི་ཅིང་མིང་ལ་དགའ་བསུ་བྱས་པའི་གནས་ཚུལ་ཏེ་ལམ་དུ་ཐོན་མ་ཐག་
འདི་ནས་སྐབས་དེར་མོན་ཏེ་དབང་ཁུལ་དུ་ཆིབས་ཞབས་སུ་བཅར་བཞེན་པའི་བདེ་སྤང་བྱང་ཆེར་ཞལ་པར་བརྒྱུད་
གནས་ཚུལ་སྟེ་སངས་རྒྱལ་ལོད།

༣ བཀའ་འགག་གིས་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༢༠ འཁོད་པའི་ཕྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་ལ་གནང་གནས་ (ཡིག་ཆ་ཨང་
༡༣) ནང་། ཕྱི་ཟླ་ ༩ བར་དོལ་རྒྱལ་རྗེས་འབྲངས་པས་ཞི་ཅིང་མིང་ལ་དགའ་བསུ་བྱས་པ་དེ། ཕྱི་ཟླ་ ༩ བའི་
ཆིབས་སྐྱུར་དང་མཉམ་རུ་སྐྱུར་འདུག་པ་ནི་ཆེད་མངགས་མང་ཚོགས་མགོ་པོ་རྫོངས་ཐབས་སུ་གནས་ཚུལ་
ཚབས་ཆེན་བཟོས་པ་ཞིག་ཡིན། ཕྱི་ཟླ་ ༩ བའི་ཆིབས་སྐྱུར་སྐབས། དོན་ཁང་ནས་སྤྱི་སྤང་བྱའི་ཐང་འགོ་ནས་
མཁུག་པར་ཞིབ་ཚགས་ལ། དོན་ཁང་པོའི་སྐོར་ནས་ལས་དོན་བསྐྱབས་ཡོད་པ་དཔལ་ལྷན་དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་ཡིག་
ཚང་ནས་གསལ་གསལ་ཐེང་ཐེང་མཁུག་གྱི་ཡོད།

༤ བཀའ་འགག་གི་གསལ་བཤད་དོན་ཚན་ ༩ ནང་། སྟེན་སངས་དགོས་པའི་ལམ་སྟོན་ཡོད་པར་སྟོས་མེད་སྟོད་ཡངས་
ཆེན་པོ་བཏང་ཡོད་ཟེར་བ་དང་། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༢༠ ཉིན་གྱི་བཀའ་ཡིག་ནང་། “སྟེན་སངས་ལམ་
ཡོད་པ་……” གསུངས་པའི་ནང་དེ་སྤྱི་ལམ་སྟོན་ལུང་འབྲེན་གནང་མེད་པ་འདི་ས། དེ་སྤྱི་ཡིག་ཐོག་ཏུ་ལམ་སྟོན་
མེད་པ་གསལ་པོ་ཡིན། ཡིན་ནའང་། ཕྱི་འབྲེལ་ལས་ཁུངས་ནས་སྐྱུ་ཚབ་དོན་གཅོད་ཚང་མར་དེ་ཉིན་རང་ (ཟླ་བ་
༩ ཚེས་ ༢༠) ལྷག་གིས་ཞིག་གནང་བ་དེ་སྟེན་སངས་དགོས་པའི་ལམ་སྟོན་ཐོག་མེད་པའི་ཡིན། ཞི་ཅིང་མིང་ཨ་རིར་
ཡོང་སྐབས་ཕྱི་ཟླ་ ༩ བདུན་པ་ལྷག་དང་པོ་ཡིན་པ་དང་། དོན་ཚན་བཅུ་ཟེར་པའི་ནང་གི་དོན་ཚན་བཞི་པའི་ནང་
དོན་དེ་ཕྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་སྤང་དོར་བཅད་སྟོན་གཉིས་པ་བཏང་བ་ཡིན་ཟེར་བ་དེ་ཡིན་ཞིང་། དེ་ནི་གྲུས་པར་

ནོར་འཇུག་གང་ཡང་མེད་ཀྱང་། ལས་མཚམས་འཛིན་དུ་འཇུག་རྒྱའི་གྲོ་སྤྲིག་སྲུ་མ་ཐུང་དེ་གནང་བཞིན་ཡོད་པ་
མཐོང་ཐུབ།

༡་༢་༣ སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་རྒྱལ་ས་མ་ཤིན་ཀྱོན་དུ་ཕེབས་སྐབས་ཨ་རི་གཞུང་གི་གནད་ཡོད་མི་སྣར་མཇུག་འབྲུག་བཟོ་མ་ཐུབ་
ཟེར་བའི་སྐོར།

༡ སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་གི་ལོ་ ༡༩༧༢ ལྷ་ ༥ པའི་ནང་རྒྱལ་ས་མ་ཤིན་ཀྱོན་དུ་ཕེབས་སྐབས་ལྷ་ཡིན་སྐོར་གྱི་ལྷ་ ༩ ཚེས་
༡༩ ཉིན་བཀའ་གནང་སྐབས། རོ་བུང་དཀར་ལོ་དང་། ཕྱི་སྲིད་ལས་ཁུངས་གཉིས་ཀྱི་དཔོན་རིགས་ལུང་། དེ་
མིན་སྲུ་དང་སྲུ་མཇུག་འབྲུག་གོ་སྤྲིག་ལྷ་དགོས་མིན་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་ལ་དགོངས་སྐོར་ལྷ་ས་པར། གྲོས་ཚོགས་
གོང་འོག་གཉིས་ཀྱི་གཞུང་འཛིན་དང་། ཕྱོགས་འགལ་གྱི་དབུ་ཁྲིད་ལྷ་ས་པ་བཞེ་མཇུག་རྒྱའི་དུས་ཚོད་བཟོ་དགོས་
སྐོར་བཀའ་གནང་བ་ལྷ་ས་ལྷ་ ༩ ཚེས་ ༡༩ ཉིན་འབྲེལ་བ་ལྷ་སྐོར་བཟོ་གསལ་བ་ཡིན། གྲོས་ཚོགས་གོང་མའི་ཕྱི་
འབྲེལ་ཚོགས་རྒྱུང་གི་ཚོགས་མིར་མཇུག་འབྲུག་བཟོ་དགོས་སྐོར་བཀའ་གང་ཡང་གནང་མ་ཐུང་།

ཁ སྐབས་དེ་དུས་སྲིད་འཛིན་ཁོམ་ལུ་ཡིས་སྲིད་འགན་བཞེས་ནས་ལྷ་ས་བ་བཞེ་ཅམ་ལས་འགོ་གི་མེད་པ་དང་། ཨ་རིའི་
འཛིན་སྐྱོང་དང་གྲོས་ཚོགས་གཉིས་ཀ་ལེལ་ཟེར་འཇུག་ཚད་དང་པའི་སྐབས་དང་འཁེལ་ཡོད་ན་ཡང་དོན་གཅོད་
ལས་ཁུངས་ནས་འབྲེལ་ཡོད་ཚང་མར་འབྲེལ་བ་ལྷ་ས་ཏེ། གྲོས་ཚོགས་འོག་མའི་ཚོགས་གཙོའི་ལས་ཁུངས་ནས་
ཐབས་ཤེས་གནང་རྒྱའི་བཀའ་ལན་འབྱོར་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡༩) ཞིང་། གྲོས་ཚོགས་གོང་མའི་གྲངས་མང་དང་
གྲངས་ཉུང་གི་དབུ་ཁྲིད་ལྷ་ས་གཉིས་ཀྱིས་མཇུག་འབྲུག་ཡོད་ཐབས་མེད་པའི་བཀའ་ལན་འབྱོར་ཐུང་། (ཡིག་ཆ་
ཨང་ ༡༥ དང་ ༡༦) རོ་བུང་དཀར་ལོ་དང་ཕྱི་སྲིད་ལས་ཁུངས་ནས་མཇུག་འབྲུག་ལྷ་སྐོར་གསལ་བ་ལྷ་ས་མཇུག་སྐོང་བཟོ་འདེད་
སྲུ་མ་ཐུང་ནས་ལྷ་ས་ཏེ་མཇུག་འབྲུག་གོ་སྤྲིག་ལྷ་སྲུབ་ཡོད།

ག ཕྱི་ལྷ་ ༥ པའི་ལྷ་སྐོར་ལྷ་ས་ཞེན་སི་ལེ་ལོ་སི་མཚོག་གིས་དབུས་པའི་གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་ཚེས་མཐོའི་སྐྱེ་ཚབ་
ཚོགས་རྒྱུང་ཞིག་བཞུགས་སྐར་དམ་ས་ལར་ཕེབས་པའི་སྐབས་ཏེ། ལྷ་ས་ ༥ ཚེས་ ༤ དང་ཚེས་ ༡༡ ལོ་སོར་
སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་མཇུག་བཅར་ལྷ་ས་སྐབས། ཨ་རིར་ཕེབས་དགོས་མིན་ཐེ་ཚོམ་དང་། ལྷ་ས་པ་ལྷ་ས་ ༥ ཚེས་ ༡༩
ཉིན་ཨ་རིར་ཕྱིར་འཁོར་ཐུང་རྗེས་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་ལྷ་ས་ ༥ པའི་ཚེས་ ༡༩ ཉིན་ཨ་རིར་ཕེབས་སྐབས་བཅར་བ་
ཡིན་གསལ་ཐུང་། མཇུག་འབྲུག་གོ་སྤྲིག་གི་འགན་དེ་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ལ་ཡོད་ཀྱང་། མཇུག་འབྲུག་གི་
དུས་ཚོད་གནང་དང་མི་གནང་དོན་གཅོད་ཀྱི་ལག་པར་མེད། སྐབས་དེར་མཇུག་འབྲུག་གོ་སྤྲིག་ལྷ་ས་སྲུབ་པ་འདི་
འགན་འཁུར་མ་ལྷ་ས་པ་གཏན་ནས་མིན། གལ་སྲིད་དེ་ལྷ་ས་ལོ་འཛིན་གནང་གི་ཡོད་ན། སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་
༡༩༧༧ ལོ་ལྷ་ས་༡༩༧༦ བར་བཀའ་ཁྲིའམ་སྲིད་སྐྱོང་གནང་རྒྱུ་ཡིང་། ལོ་གོང་ས་མཚོག་ཚེས་སྐྱུར་གྱི་སྐབས་

ལུང། སྲིད་སྲོད་མཚོག་དང་གོས་ཚོགས་གོང་ལོག་གཉིས་ཀྱི་གཞུང་འཛིན་དང་ཕྱོགས་ལག་ལ་ཚོགས་པའི་དབུ་
ལེན་མངའ་འཕུང་གོ་སྐྱིག་ལྷན་ལུང་ལུང་ཡོད་དམ་མེད། གོ་སྐྱིག་ལྷན་ལུང་ལ་ལ་བརྟེན་ནས་སྐབས་དེའི་དོན་
གཙོད་ལ་ལས་དོན་སྐྱབ་མ་ལུང་ལ་དང་འགན་མ་འཁུར་བའི་ཉེས་འཛོལ་ཡིན་པའི་སྐབས་དོན་བཅུ་གཞི་གཞུང་ཡོད་
དམ།

ང སྲིད་སྲོད་མཚོག་ལྷན་ ༥ པའི་ནང་ཨ་རིར་ཐེབས་སྐབས། དོན་གཙོད་ལས་ཁུངས་ཀྱིས་ཤེས་རྟོགས་གང་ཡང་མེད་
པར་སྲིད་སྲུང་ལུང་མཚོད་ཚང་པ་དམ་ལགས་ལ་ཐད་འབྲེལ་གཞུང་ནས་གོས་ཚོགས་འཕུས་མི་གསུམ་མངའ་
འཕུང་ལུང་པའི་སྲོད་འདི་ལོ་ལྷན་བ་ ༤ པའི་སྲིད་སྲུང་གོས་ཚོགས་ནང་དོན་སྐྱོག་གཞུང་ཞོར་ལ། དོན་གཙོད་ལས་
ཁུངས་ཀྱིས་མི་སྣ་མངའ་འཕུང་གི་འགན་གང་ཡང་ཁྲེང་མེད་འདྲི་བཀའ་ཕོལ་གསུང་བའདེ་ནི། སྐྱེ་ཚབ་དོན་
གཙོད་ལ་མང་ཚོགས་ཁྲོད་ལྷན་སྐྱེད་མཚོད་ཕྱོགས་ཚེད་བཅོས་གཞུང་བར་དོས་འཛིན་མི་ལྷན་ཐབས་མེད་ཡིན། དེར་
བརྟེན་དོན་གཙོད་ལས་ཁུངས་ནས་སྲིད་སྲོད་མཚོག་དང་ཨ་རིའི་གོས་ཚོགས་ཀྱི་འཕུས་མི་སོགས་གཞུང་ཡོད་མི་
སྣ་སྲུ་དང་སྲུ་མངའ་ལོལ་གྱི་གྲ་སྐྱིག་ལྷན་པའི་ལས་རིམ་ཞིག་རྒྱ་ཆེའི་མང་ཚོགས་ལ་དངོས་དོན་མཁྲེན་རྟོགས་
ཚེད་འདིར་འབྲུལ་ལམ་ལྷན་ཡོད། (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡༧)

༡.༧.༤ ཨ་རིའི་སྲིད་འཛིན་གྱི་སྲོན་ཅིས་འཆར་འབྲུལ་ནང་བོད་པར་དབུལ་འབྱོར་གྱི་རྒྱབ་སྐྱོར་གཙོག་འཕྲི་བྱས་པ་ལ་དོན་
གཙོད་ནས་འགན་མ་འཁུར་བ་ཟེར་བའི་སྐོར།

༡ ༢༠༡༦ ལྷན་བ་ ༤ ཚེས་ ༢༡ ཉིན་ཕྱི་ལཱ་སྐྱེ་ཚབ་དོན་ཁང་དུ་སྲིད་སྲོད་མཚོག་ལ་ཨ་རི་གཞུང་གི་རོགས་དུལ་ཐད་
མཚུགས་སྲོད་གང་འདྲ་དགོས་མིན་བཀའ་འབྲི་ལྷན་སྐབས་དོན་གཙོད་ནས་མཚུགས་སྲོད་བྱེད་དགོས་ཀྱི་ཡོད་མ་ཟེད་
གསུངས་ཡོད་ན་ཡང་། དོན་གཙོད་སོ་སོའི་ལས་འགན་ནང་དབུལ་འབྱོར་འདུ་འགོད་ཐད་འབད་བཅོམ་དགོས་པ་
གསལ་ཡོད་པས། དོན་ཁང་ནས་སེམས་ཀྱིས་མ་བཅོད་པར་འགན་འཁུར་སྐབས་ཉེ་ PRM དང་། USAID
གཉིས་ཀྱི་འབྲེལ་ཡོད་ལས་བྱེད་མཉམ་འབྲེལ་བ་ལྷན་པ་ཡིན།

༢ སྲིད་འཛིན་ཁྲོམ་ལུ་མཚོག་གིས་སྲིད་འགན་བཞེས་རེས། འདི་ལོ་ཕྱི་ལྷན་ ༣ ནང་ཨ་རི་ཕྱི་སྲིད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་སྲོན་
ཅིས་བརྒྱ་ཆ་ ༣༧ ཅམ་གཙོག་འཕྲི་གཞུང་རྒྱ་ཡིན་པ་བརྒྱད་ལམ་ཁག་ཏུ་ཐོན་བཞིན་ཡོད་ནའང་། སྲིད་སྲོད་
མཚོག་གིས། ཨ་རི་གཞུང་ནས་འབྲུང་འབྲུང་ལོ་ལྷན་ཨ་སྐོར་ས་ཡ་ ༣༣ རོགས་སྲོད་གཞུང་རྒྱ་ཅིས་འགོ་
གསར་བ་(line item)ཕྱིས་ཡོད་པས། འབྲུང་བ་འགོ་མི་སྲིད་པ་དང་། གལ་སྲིད་གཙོག་བྱ་བྱས་ཏུ་བརྒྱ་ཆ་
༡༥ ཅམ་ལས་ཆག་མི་སྲིད་པའི་ཚོད་དབག་གཞུང་བ་དང་འབྲེལ། སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོད་ལ་རོགས་དུལ་མཚུགས་
སྲོད་བྱེད་རྒྱའི་སྐྱེ་ལུག་ཅམ་ཡང་གཞུང་མེད།

- ག ཡིན་ན་ཡང་དོན་གཅོད་དང་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་ལས་འགུལ་ཁང་གི་དོན་ནས་ ༢༠༡༢' ཟླ་བ་ ༣ ཚེས་ ༢༤
 དང་། ཟླ་བ་ ༣ ཚེས་ ༡ ཉིན་སོ་སོར་ Richard Gere སྤྱི་སི་ལ་ཕེབས་སྐབས་གྲོས་ཚོགས་གོང་ལོག་
 གཉིས་ཀྱི་འཇུག་མི་མང་པོ་མངལ་བའི་ནང་ནས་གྲོས་ཚོགས་ལོག་མའི་སྡོན་ཅིས་ཚོགས་ཚུང་གི་ཚོགས་མི་
 བཟུམ་པ་ Rep. Nita Lowey, Ranking Member, State and Foreign
 Operations Sub Committee དང་། གྲོས་ཚོགས་གོང་མའི་སྡོན་ཅིས་ཚོགས་ཚུང་གི་ཚོགས་
 གཙུ་ Senator, Lindsay Graham མངལ་སྐབས་སོ་སོར། མ་འོངས་པར་བོད་མིར་དཔལ་འབྱོར་
 རོགས་དདུལ་སྤུ་མ་ཐུད་གནང་གལ་ཆེ་སྐོར་ཞུས་པར། ཁོང་གིས་སྲིད་འཛིན་གྱིས་བོད་དོན་རོགས་དདུལ་ཅི་
 ཅམ་གཅོག་འཕྲི་གནང་ནའང་། དེ་འདྲའི་གཅོག་འཕྲི་འབོར་ཆེན་ཡོང་མི་སྲིད་པའི་བཀའ་ལན་བཟང་པོ་གནང་
 གུང་།
- ང སྐབས་དེ་ནས་བརྒྱུད་ཆེན་པོ་རིང་གྲོས་ཚོགས་འཇུག་མི་དང་། འབྲེལ་ཡོད་ལས་བྱེད་ཐུག་ཚད་ལ་བོད་པར་
 དཔལ་འབྱོར་རོགས་དདུལ་སྤུ་མ་ཐུད་གནང་ཐབས་ཀྱི་རྒྱལ་སྤྱིའི་གནང་སྐོར་ཡོང་བའི་ཞུ་སྐུལ་འདུག་ཏུ་ཞུས་
 ཡོད།
- ཅ སྲིད་སྐོར་མཚོག་ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༢༢ ཉིན་ཚེས་ ༢༥ བར་ཨ་རིར་ཕེབས་པའི་སྐབས། ཚེས་ ༢༣ ཉིན་ཨ་རིའི་སྲིད་
 འཛིན་གྱི་སྡོན་ཅིས་འཆར་འབྲུལ་ཐོན་འདུག་ དོན་གཅོད་སྲིད་སྐོར་དང་ལྷན་དུ་མི་སྣ་མངལ་འདོམས་ཀྱི་ལས་
 རིམ་འགོ་བཞེན་པར་སོང་གནས་ཚུལ་དེ་ལེས་ཚོར་མ་རྒྱུད་བ་དང་། ཚེས་ ༢༥ དགོང་མོ་ཚུ་ཚོད་བཞི་པར་སྲིད་
 སྐོར་མཚོག་རྒྱ་གར་དུ་ཕེབས་མཚམས་གནས་ཚུལ་ཐོག་མ་དེ་ PTI གསར་འགོད་པས་བརྒྱུད་ལམ་ཐོག་བཏོན་
 འདུག་པ་ལས་ལེས་ཉོགས་ཀྱང་།
- ཆ འུ་ཉིན་ཚེས་ ༢༦ སྤོ་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་ལས་འགུལ་ཁང་གི་ལས་སྡེ་དང་མཉམ་དུ་དེ་སྐོར་གོ་བསྐྱར་བྱས་
 ཡིང་། དེ་ཉིན་རང་ PRM ལས་བྱེད་ Jennifer Cole མངལ་རྒྱུའི་དུས་ཚོད་སྡོན་ནས་ཡོད་པ་ལྟར་སྡོན་
 ཅིས་སྐོར་ལམ་སྟོན་ཞུས་པ་ཡིན།
- ང འུ་འབྲེལ་དུང་ཆེ་དུགས་པོ་བསོད་ནམས་ལོར་བུ་ལགས་ཀྱིས་སྡོན་ཅིས་འཆར་འབྲུལ་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་
 ལྟངས་རི་ཆགས་གཏོང་དགོས་གསུངས་པ་བཞིན། ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༢༦ ཉིན་ནང་སྡོན་གྱི་ལམ་ནས་གནས་ཚུལ་
 བཅས་འབྲུལ་ལམ་ཞུས་ཡོད། (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡༤) ཟླ་ ༦ ཚེས་ ༡༣ ཉིན་སྐོར་ཡང་གནས་སྐབས་རི་ཆགས་
 དང་མཉམ་སྐོར་བྱེད་རྒྱུའི་བྱ་གཞི་སྤེལ་གྱི་འབྲེལ་དུང་ཆེ་མཚོག་ལ་དུལ་ཡོད། (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡༥)

9 ཕྱི་ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༢༩ ཉིན་ཉེ། སྲིད་སྲོད་མཚོག་ཆུ་གར་དུ་ཕྱིར་འཁོར་འབྲུག་ཞལ་པར་བརྒྱུད་སྲོན་ཅིས་སློར་
བཀའ་བཅུད་གནང་བ་དང་། ཕྱི་ཟླ་ ༦ ཚེས་ ༡ ཉིན་སྤར་ཡང་ཞལ་པར་ཐོག་བཀའ་བཅུད་གནང་སྐབས་གང་
ཤེས་པ་ཚ་ཚང་སྟོན་མེད་ལུས་ཡོད། དེ་ནི་སྲིད་སྲོད་མཚོག་གིས་ཨ་རི་གཞུང་གིས་བོད་པར་རོགས་དཔུལ་དང་
འབྲེལ་བའི་སློར་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ལ་འབྲེལ་བ་གནང་བ་ཐོག་མ་དེ་ཡིན།

10 ཕྱི་ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༢༩ རྣམ་ཚུ་ ༦ ཚེས་ ༡༣ རིང་ཡགོང་ས་ཡསྐབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་ཨ་རིར་ཡེལ་བས་
སོར་མ་འཁོད་བར་དུ། ཨ་རི་གཞུང་གི་ ༢༠༡༥ ཅམ་མ་ཡིན་པར། ༢༠༡༦ དང་། ༢༠༡༧ ལོའི་སྲོན་ཅིས་ཤོག་
གངས་ ༤༠༠ ཅམ་ལ་ཡང་རྒྱས་ལོན་ཚ་ཚང་ལུས་པ་ཡིན། བཀའ་ཤག་གིས་གྲུས་པས་སྲོན་ཅིས་སློར་དོན་ཁང་
གི་འགན་ལེན་ལུགས་དང་། རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་ལས་འགུལ་ཁང་གི་མཇུག་སྲོད་དགོས་པའི་གནད་དོན་ཡིན་
ལུགས་གཏམ་བཤད་བྱས་འདུག་གསུང་པ་ནི་བདེན་པ་ཙུ་བ་ནས་མིན་ཞིང་། གྲུས་པས་དེ་ལྟར་བཤད་རྒྱ་པར་
བཞག་ བསམ་སློབ་ནང་དུ་འང་འཁོར་མ་སྲོད།

11 ཡགོང་ས་ཡསྐབས་མགོན་ཆེན་པོ་མཚོག་ཨ་རིར་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༦ ཚེས་ ༡༣ རྣམ་ཚུ་ ༢༩ བར་ཆེབས་སྐྱུར་
བསྐྱུངས་བྱུང་ཇིས། ཕྱི་ཟླ་ ༦ ཚེས་ ༢༧ དང་ཚེས་ ༢༩ ཉིན་སོ་སོར་དོན་གཅོད་དང་། Richard Gere
རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་ལས་འགུལ་ཁང་གི་ལས་སྡེ་དང་བཅས་པས་གོས་ཚོགས་འཇུག་མི་མང་དག་ཅིག་མཇུག་བའི་
ནང་ནས་སྤར་ཡང་ Nita Lowey དང་། གོས་ཚོགས་འོག་མའི་སྲོན་ཅིས་ཡན་ལག་ཚོགས་ཚུང་གི་ཚོགས་
གཙོ་ Harold Rogers མཇུག་བ་དང་། གོས་ཚོགས་གོང་མའི་སྲོན་ཅིས་ཚོགས་ཚུང་གི་འཇུག་མི་
བཟེས་པ་ Patrick Leahy བཅས་མཇུག་ནས་སྲོན་ཅིས་སློར་སེམས་འཚབ་ཆེན་པོས་ལུ་སྐྱུལ་བྱས་འབྲས་
སྲ། སེམས་ཁུལ་མི་དགོས་པའི་བདེ་ལན་བྱུང་བའི་སློར་ཕྱི་རྒྱལ་ལས་ཁུངས་སུ་འབྲུལ་ལམ་ལུས་པའི་རྒྱ་གསུམ་
ལས་བསྐྱེམས་སོ་སོའི་ནང་གསལ་པོར་བཀོད་ཡོད།

12 དེ་ལྟར་ཚང་མས་མཉམ་རུབ་དཀའ་ལས་བརྒྱབ་པར་བརྟེན་ནས་རྒྱ་བ་ ༧ ཚེས་ ༡༣ ཉིན་བོད་དོན་རོགས་དཔུལ་
ལུ་མཇུག་རྒྱུ་སྲོད་ཡོད་སློར་གོས་ཚོགས་འོག་མའི་སྲོན་ཅིས་ཚོགས་ཚུང་གི་རྒྱབ་གཉེར་ཐོན་པ་དང་། དེ་སློར་
གོང་རིམ་ལ་སྟོན་མེད་ལུས་ཡོད།

13 སྲིད་སྲོད་མཚོག་གིས་ཕྱི་ཟླ་ ༦ ལོའི་རྒྱ་དཀྱིལ་ཅམ་ལ་དོན་རྒྱུར་སྐལ་དོར་ལགས་ཆེད་མངགས་ཨ་རིར་གཏོང་རྒྱ་
ཡིན་སློར་གསུང་བྱུང་། དེ་དུས་གྲུས་པས་འབྲེལ་ཡོད་མི་སྤར་མཇུག་ཚང་བ་དང་། རྒྱ་བ་ ༦ ལོའི་རྒྱ་མཇུག་ཏུ་
མཇུག་རྒྱུའི་བར་བསྐྱིགས་ཡོད་པས། སྐལ་དོར་ལགས་སེབས་ནས་ལས་དོན་འཕར་མ་བསྐྱུབ་རྒྱ་མེད་ན། བྱག་
ཐོན་དང་དུས་ཚོད་འཕྲོ་བརྒྱགས་མིན་འཕྲོ་ལུས་པ་ཡིན་ཀྱང་། བཀའ་ཤག་གི་ཐག་གཅོད་ཡིན་ལུགས་གསུངས་

བྱུང་། སྐལ་དོར་ལགས་ལྷ་བ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༡༩ ཉིན་གྲོས་ཚོགས་འོག་མའི་རྒྱབ་གཉེར་ཐོན་པའི་ཉིན་དེ་རང་ལ་
སྤྲི་མི་ལ་འགྲོ་དུ། ཞོང་གིས་ལས་བྱེད་ཁ་ལས་མངའ་ཉེ་ཉིས་ལས་རྗེས་རྒྱ་གར་དུ་ཕྱིར་ལེབས་སོང་།

པ ཕྱི་ལྷོ་ ༤ པའི་གྲོས་ཚོགས་བར་གསེང་རྗེས་ ༢༠༡༧ ལྷ་བ་ ༥ ཚེས་ ༥ ཉིན་གྲོས་ཚོགས་གོང་མའི་སྡོན་ཅིས་
ཚོགས་རྒྱུང་གི་དདུལ་འབོར་དང་བཅས་རྒྱབ་གཉེར་ཐོན་པ་དོན་ཁང་གི་དོ་དུལ་ལྟངས་ལས་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༢༠)
བ་དང་། བོད་མིའི་སྤྲིག་འཛུགས་ཀྱི་དྲ་རྒྱའི་ནང་གནས་ཚུལ་བཏང་སྐབས། ཚད་མཉམ་དུང་ཆེ་ཤར་གླིང་རྒྱ་སྡོན་
ལགས་ནས་ད་ལྟ་གཞུང་འབྲེལ་དྲ་རྒྱའི་ནང་འདོན་སྤེལ་བྱེད་ཀྱི་མིན། ཕྱི་ལྷོ་ ༡༩ རང་བཀའ་ལག་ནས་གསར་
འགོད་གསལ་བསྐྱབས་རྒྱས་པ་ཞིག་གནང་འཆར་ཡིན་གསུངས་སྐབས། ད་བར་དེ་སྐོར་གཞུང་འབྲེལ་དྲ་རྒྱའི་
ནང་ཐོན་མ་སོང་། ཨ་རིའི་གྲོས་ཚོགས་ཀྱི་སྡོན་ཅིས་གཏན་འབེབས་ཀྱི་མཐའ་མའི་ཐག་གཅོད་དེ་ལྷ་བ་ ༡༩ ཚེས་
༤ ཉིན་གནང་འཆར་ཡོད་པ་རེད།

པ གྲོས་ཚོགས་གོང་འོག་ནང་རྒྱབ་སྐྱོར་དེ་ལྟར་ཐོབ་པ་ནི། གཙོ་བོ་སྤྱི་ལོར་ལ་གོང་ས་ལ་སྐྱབས་མགོན་ཆེན་པོ་
མཚོག་གི་ཐུགས་རྗེ་བཀའ་འདུན་ཉལ་ཅིག་ལ་བརྟེན་ནས་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན་པ་ཚང་མས་མཁྲེན་གཤམ་ཆེ་བ་དང་། དེ་
བཞིན་བོད་མིའི་སྤྲིག་འཛུགས་དང་། དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས། རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་ལས་འགུལ་ཁང་གི་ལས་སྡེ་
ཆམ་པ། བོད་ཀྱི་གྲོགས་པོ་སྐྱེལ་བས་ Richard Gere མཚོག་བཅས་མཉམ་དུ་བ་གནང་བའི་རུས་པ་ལ་
བརྟེན་ནས་བྱུང་བ་ཞིག་ཡིན། སྡོན་ཅིས་རོགས་དདུལ་ཐོག་དོན་གཅོད་ནས་འགན་འཁུར་སྐྱབས་ཡོད་མེད་བྱུང་
རེམ་དེ་དག་ནས་མཁྲེན་ཉོགས་ཐུབ་པ་ཡིན།

**༣.༥.༥ དདུལ་ཁང་ཅིས་སྐོ་ Bank/Acc སྐོ་རྒྱག་དགོས་པའི་དེ་དྲུག་གནས་སྐྱབས་ལ་འགན་འཁུར་མ་ཐུབ་པ་བེད་བའི་
སྐོར།**

༧ Citi Bank དདུལ་ཁང་ནས། དོན་ཁང་དང་། བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་དགེ་རྩ་ཚོགས་པ། ཆིབས་
རྒྱུར་དང་འབྲེལ་བའི་དམིགས་བསལ་ཅིས་སྐོ། ཅིས་པ་གཡུང་དུང་ལྷ་མོ་ལགས་སྤེར་ཀྱི་ཅིས་སྐོ་བཅས་ཆ་ཚད་རྒྱ་
མཚན་འབྲེལ་བརྗོད་གང་ཡང་མེད་པའི་སྐོ་ནས་ ༢༠༡༧ ལྷ་བ་ ༥ ཚེས་ ༡༤ བོད་སྐོ་རྒྱག་རྒྱ་ཡིན་པ་སྐྱབས་
ཐོག་བརྒྱུད་ ༢༠༡༧ ལྷ་བ་ ༤ ཚེས་ ༢༩ ཉིན་ཡི་གེ་འགྲོར་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༢༡) བའི་སྐོར་གྲུས་པ་ཆིབས་ཞབས་
སྤྱ་བཅར་བཞིན་པའི་སྐྱབས་སུ་ཅིས་པས་ཁ་བར་འགྲོར་བྱུང་། དེ་དེ་དྲུག་གི་གནས་སྐྱབས་ཡིན་སྐབས་དོན་ཁང་
ཅིས་པ་གཡུང་དུང་ལྷ་མོ་ལགས་འཕྲེལ་དུ་དདུལ་ཁང་ལ་ཕྱིན་ཉེ། རྒྱ་མཚན་གང་ཡིན་བཀའ་འདུན་ཞུས་པར།
དདུལ་ཁང་གི་ཡན་ལག་འགན་འདོན་གཞོན་པས། རྒྱ་མཚན་ང་ཚོས་ཤེས་ཀྱི་མ་རེད། དདུལ་ཁང་ལས་ཁུངས་
ཨ་མའི་ཐག་གཅོད་རེད་ཅེས་བཤད་པ་ལས། འབྲེལ་བརྗོད་འཕར་མ་གང་ཡང་བྱས་མི་འདུག

ཁ གུས་པ་ཆེབས་སྐྱུར་མ་གྲུབ་བར་སྲིད་ཡོག་ཡོང་ཐབས་མེད་པས། ཅེས་པ་གཞུང་དྲུང་ལྷ་མོ་ལགས་ལ་འབྲུལ་དུ་
 ཅེས་ཀྱི་སློབ་སྟོན་པར་བཀའ་འདི་ཞུ་དགོས་པའི་མངགས་ཆ་བྱས་པ་ལྟར་ཡིག་འབྲེལ་ཞུས། (ཡིག་ཆ་ཨང་
 ༡༡) ཅེས་ཀྱི་སློབ་སྟོན་པས་དེ་ཆབ་སྲིད་རེད། སྲིག་འཇུགས་གཞན་ལ་འདུག་པས་ཆུ་ལ་དེ་འདྲ་བྱུང་འདུག སྲི་
 སི་ཁུལ་གྱི་དཔུལ་ཁང་རྒྱུ་དུ་ཞིག་ནང་ཅེས་སློབ་གསུང་པ་སྲེན་ལེགས་གནས་ལ་མ་སྟོན་པེབས། (ཡིག་ཆ་ཨང་
 ༡༣) གུས་པ་ཆེབས་ཞབས་སུ་བཅར་བཞིན་པར་བརྟེན། དེ་སློབ་དེ་ཉིན་རང་དཔལ་ལྡན་སྲིད་སྲོང་མཚོག་དང་
 ཕྱི་དྲིལ་དྲུང་ཆེ་ནམ་གཉིས་ལ་ཞལ་པར་བརྒྱུད་སྟུན་སེང་ཞུས།

ག གུས་པ་ཆེས་ ༡༩ ཉིན་སྲིད་འཁོར་བ་དང་ངོ་བོ་གིས་སྟུན་ཐོ་ཞིག་(ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡༩) ཕྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་སུ་
 ལུས་བའི་ནང་། དཔལ་ལྡན་སྲིད་སྲོང་མཚོག་གི་བཀའ་འབྲེལ་ལྟར་ཕྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་དཔུལ་ཁང་སོ་སོའི་
 ད་ལྟའི་དཔུལ་ལྷན་ཁྲི་ཆགས་གཏོང་གནང་དགོས་པ་བཀའ་པེབས་ལྟར་གསལ་གསལ་ལྟར་ཆགས་ཀྱི་འདུག་ཅེས་
 སྟུན་སེང་ཞུས་ཡོད། དེའི་རྗེས་བཀའ་པེབས་གིས་ཐབས་ལམ་གང་ཡོད་འདི་བརྒྱུད་གནང་དོན་བཞིན། ཟླ་བ་ ༩
 ཆེས་ ༡༩ ཉིན་བརྒྱུད་རིམ་ཞིབ་ཆ་དོན་ཚན་ ༥ དང་སྐྱབས། དཔུལ་དེ་དག་གང་སྐྱུར་དོན་ཁང་གཞན་དུ་གཏོང་
 རྒྱུའི་བསམ་འཆར་ཞུས། (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༡༩) ཕྱི་ཆེས་ ༡༩ ཉིན་ཆེས་ ༡༩ བར་ཨ་འི་གྲོས་ཚོགས་སུ་ལས་
 རིམ་བར་སྲིག་ཡོད་པ་ལྟར་བཅར།

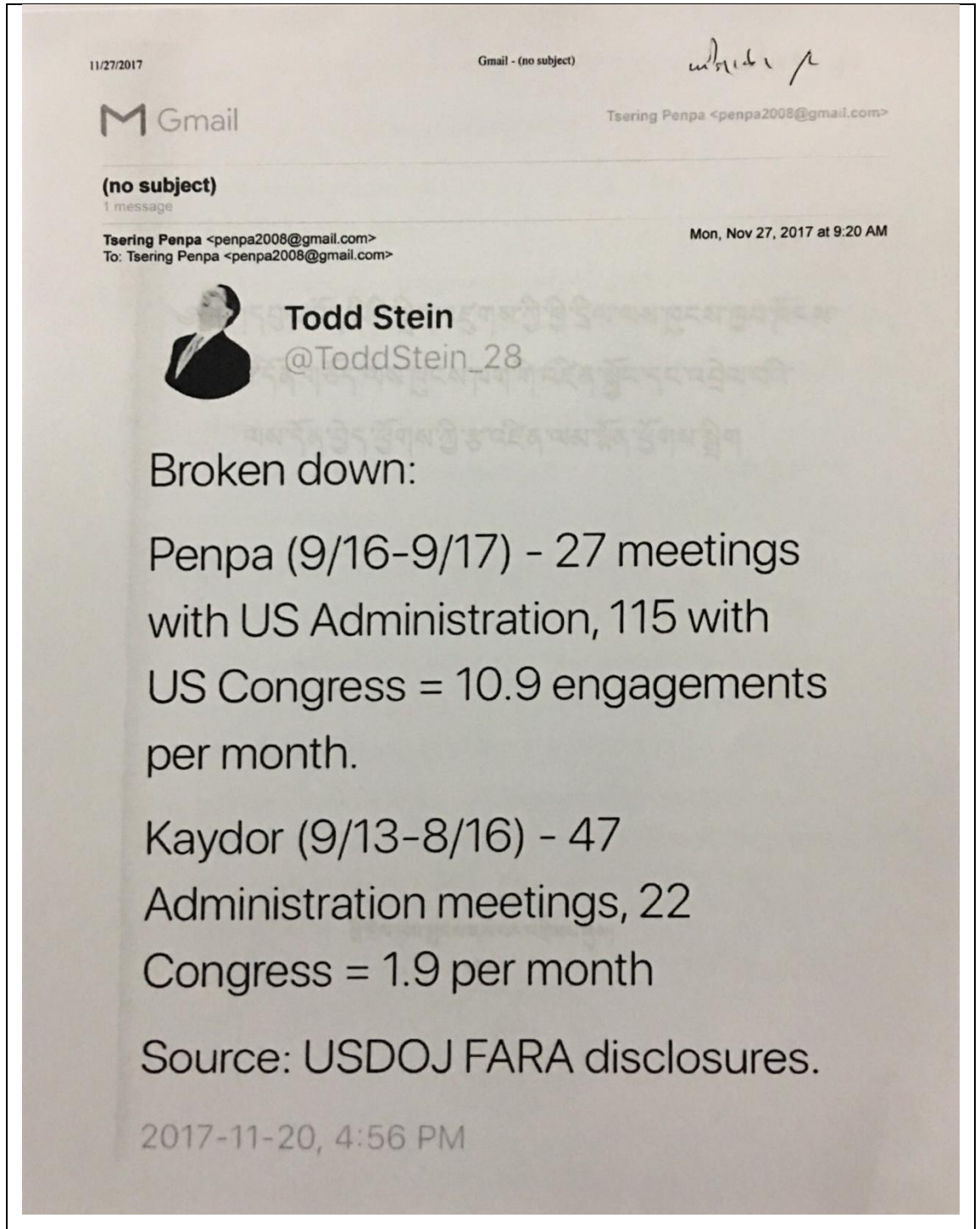
ང ཟླ་བ་ ༩ ཆེས་ ༡ དང་ཆེས་ ༡ ཉིན་རེས་གཟའ་སྟེན་པ་དང་ཉི་མ་གྲུང་སེང་འཁེལ་བ་དང་། དཔུལ་ཁང་འགན་
 འཛིན་གཞོན་པས་དུས་ཚོད་གནང་བ་ལྟར་ཕྱི་ཟླ་ ༩ ཆེས་ ༡ རེས་གཟའ་ཟླ་བའི་ཉིན་གུས་པ་དང་ཅེས་པ་གཉིས་
 ཀ་དཔུལ་ཁང་དུ་བཅར་ནས་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བྱུང་རིམ་དང་། དཔུལ་གྱི་ཡོང་ཁུངས། གཏོང་ཁུངས་བཅས་པ་འབྲེལ་
 བརྗོད་ཞུས་རྗེས། ཁོང་གིས་ཁོ་རང་གི་གོང་རིམ་དང་། གོང་རིམ་གྱིས་ལས་ཁུངས་ཨ་མར་ཞུ་དགོས་
 ལྟར་ལྟར་དུས་འགོར་ཡོང་སྲིད་པའི་སློབ་འབྲེལ་བརྗོད་བྱུང་བར། གུས་པས། བྱས་ན། དཔུལ་ཁང་སློབ་ཀྱི་ག་
 དགོས་པའི་དུས་ཚོད་ཀྱིས་བཅད་དེ་ལ་འགྲུར་བ་གཏོང་རྟོགས་ཞུས་པར། ཐབས་ཤེས་བྱེད་ཀྱི་ཡིན་གསུངས་ཏེ།
 ངོ་བོ་གི་གནས་སྐྱུངས་ལས་རེ་ཞིག་ཐར་ཅོམ་བྱུང་། དེ་ཉིན་རང་དཔལ་འགྱོར་ལས་ཁུངས་ནས་དོན་ཁང་གཞན་
 དག་ལ་དཔུལ་འཁོར་དང་བཅས་པ་གཏོང་དགོས་པའི་བཀོད་ཁུངས་འགྱོར་ཡོད།

ཅ གལ་ཏེ་དཔུལ་ཁང་སློབ་ཀྱི་བརྟེན་དཔུལ་བཏོན་མ་ཐུབ་པའི་གནས་སྐྱུངས་ཆགས་ན་ནི་འགན་མ་འབྲེལ་བའི་ནག་
 ཉེས་ཆེན་པོ་ཞིག་བཀའ་པེབས་ལྟར་མི་སྲིད་པ་མིན། རྒྱ་མཚན་དེ་ལ་བརྟེན་ནས་སྐྱུ་ཚབ་དོན་གཅོད་ཀྱི་
 རོས་ནས་ངོ་བོ་གི་གནས་སྐྱུངས་ལ་གཞིགས་ནས་ངོ་བོ་གིས་སྟུན་སེང་ཞུས་པ་ཞིག་ཡིན་པ་ལས། ལྟོད་
 གཡོང་དང་ཉོལ་རྒྱུགས། འཇུག་འོར་བཏང་བ་གང་ཡང་མེད།

- ཆ དཔལ་འབྱོར་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་སྡོམ་ལྟར། རོན་ཁང་སོ་སོར་འབྲེལ་བ་ཞུས་ཏེ་དདུལ་གཏོང་འགོ་ཚུགས་པ་དང་མཉམ་དུ། དདུལ་ཁང་གཞན་ཞིག (BB&T) ཏུ་དདུལ་ཁང་ཅེས་སློབ་གསར་པ་ཕྱེ་རྒྱུའི་བཀའ་བསྟུར་ཞུས། རོན་ཁང་ལ་ཕྱི་རྒྱུ་ལ་ཞན་བཀའ་འཁོལ་དང་། མོད་མེའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་དགེ་ཅར་ཕྱི་རྒྱུ་དང་འགན་ལྡན་གྱི་བཀའ་འཁོལ། ཆེབས་བསྟུར་གྱི་དམིགས་བསལ་ཅེས་སློབ་དགའ་ལྡན་སོ་བྲང་ཞན་བཀའ་འཁོལ་ཞུ་དགོས་པ་བཅས་ཞུས་ཏེ་ཕྱི་ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༣ ཉིན་དདུལ་ཁང་གསར་པ་ཞིག་གི་ནང་ཅེས་སློབ་གསར་པ་ཕྱེ་རྒྱུ་ལ་བྱུང་ཡོད།
- ༧ ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢༡ ཉིན་ CITI དདུལ་ཁང་གིས་དདུལ་ཁང་ཅེས་སློབ་དང་འཇགས་འཛོག་ཚོགས་པའི་བཀའ་འཁོལ་ཐོབ་སོང་ཞེས་ཅེས་པ་གཞུང་དུང་ལགས་ལ་གསུངས་འདུག་པ་ཕྱི་ལོ་ལས་ཁུངས་སུ་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢ ཉིན་སློབ་སོང་ཞུས་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༢༤) པ་བཅས་དོན་ཁང་ནས་ཇོ་བོ་དང་ལྷན་པོ་གྲྭ་གསུངས་ཀྱི་དཀའ་ངལ་སེལ་རྒྱུ་འབད་བརྩོན་ཞུས་པ་བཞིན་ལེགས་གྲུབ་བྱུང་ཡོད།
- ༨ བཀའ་འགག་གི་གསལ་བཤད་ནང་དདུལ་ཁང་གི་འགན་འཛིན་མི་སྣར་འབྲེལ་གཏུགས་སྐབས་རང་ནས་ཅེས་སློབ་དང་འཇགས་འཛོག་གྲུབ་པ་བྱུང་སློབ་གསུངས་པ་བདེན་པ་མ་རེད། ཇོ་བོ་གི་གནས་སྡོང་མང་གསལ་འོག་ནས་གོང་རིམ་ལ་ཇོ་བོ་གི་ཞུ་སྟན་དང་། གོང་རིམ་ནས་གསལ་འོག་ལ་ལས་སྡོམ་གནང་རྒྱུ་ནི་བྱ་སྤྲོད་གཞི་གྱི་སྤྱི་གཞུགས་ཀྱི་གོ་རིམ་འགོ་སླངས་ཡིན། ལྷོད་གཡེང་བཏང་ཡོད་མེད་དང་ཉོལ་རྒྱགས་བྱས་ཡོད་མེད་བྱུང་རིམ་ལ་གཞིགས་ན་མཁུན་ཚོགས་ཡོང་རེས་དང་། བཀའ་འགག་ལ་ལྷན་པོ་བྱུང་བ་ལས་ལྷན་པོ་གཞི་གཞི་ལས་ཁུངས་ལ་བྱུང་ཡོད།
- ༩ མིན་སློབ་མཚོག་གིས་གོ་རོན་གོར་མི་མང་འདུ་འཛོམས་སར་དདུལ་སློབ་ས་ཡ་གཅིག་དང་བྱེད་ཀ་དོན་ཁང་གཞན་གྱི་དདུལ་ཁང་ནང་སློབ་པའི་རྒྱུ་གིས་ཁུལ་བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ ཕོག་པའི་དབང་དུ་བཏང་ན། ཉིན་སློབ་ས་ཡ་བརྒྱ་ཐེན་པ་དྲ་སར་གཞུང་ཞབས་ལས་བྱེད་བརྩམས་གསོལ་ཕོགས་གྲོང་གུན་བཏང་བ་རེད་ཅེས་གསུངས་པ་དེ་བདེན་པ་མ་རེད། འདས་པའི་དུས་ལུན་ནང་ཨ་རི་དོན་ཁང་ནས་དོན་ཁང་གཞན་ལ་དཔལ་འབྱོར་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བཀོད་མངགས་ལྟར་དདུལ་ཕྱིར་གཏོང་བྱེད་བཞིན་ཡོད་པ་འདྲི། ད་ལྟ་བཏང་བ་དང་བྱེད་པར་གང་ཡང་ཡོད་པ་མ་རེད། རོན་ཁང་ཚང་མ་ཁེད་སྤྱི་ཚོགས་ཞབས་ཞུའི་ཚོགས་པའི་རོ་བོར་དེབ་སྐྱེལ་ཡོད་སྟབས། ཁུལ་ཕོག་པའི་ཉེན་ཁ་གང་ཡང་མེད་ཅེད། ཁུལ་ཕོག་གི་ཡོད་ན་ཉུག་པར་ཕོག་དགོས་པའི་གནས་སྡོང་མཉམ་ཞིག་རེད། དེར་བརྟེན་མིན་སློབ་གིས་ “ཁུལ་བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ ཕོག་པའི་དབང་དུ་བཏང་ན། ཉིན་སློབ་ས་ཡ་བརྒྱ་ཐེན་པ་གཞུང་ཞབས་ལས་བྱེད་བརྩམས་གསོལ་ཕོགས་གྲོང་གུན་བཏང་བ་རེད།” ཅེས་པའི་གསུང་བབ་ནི་མང་ཚོགས་དདུལ་སློབ་ཞུས་པ་རང་རེད།

3.2.6

མདོར་ན། གོང་གི་གསལ་བཤད་ཁག་ལ་ཞིབ་ཅིང་དབྱེད་ན། བཀའ་ཤག་གི་སྤྱད་ཀྱི་ལྷན་ལས་དོན་སྤྱོད་མ་སྤྱོད་
པ་ཟེར་བའི་སྤྱད་ཀྱི་ལྷན་ལས་དོན་གཤམ་ལོན་མིན་ལྟར་ཚོད་མི་ཐེག་པ་མ་གཏོགས། དོན་གཚོད་ཀྱི་རང་འཁྲིའི་ལས་འགན་
ལྡན་ལས་འབད་འབྲུངས་ཁུར་བཙོན་ཆེ་བསྐྱེད་ལུས་ཡོད་པ་ལས། ལས་དོན་སྤྱོད་མ་སྤྱོད་པ་འཕམ། འབྲུས་ཤོར་བཏང་
བ་གང་ཡང་མེད་དོ། །



ཡུལ་ལོ་ ༡༠

༡། །དབུས་པོད་མིའི་སློབ་འཇུག་གི་སྤྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་ཁྱབ་ཁོངས་
སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོད་ལས་ཁུངས་ཁག་གི་འཛིན་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་
ལས་དོན་བྱེད་སྤྱོད་ཀྱི་ཚ་འཛིན་ལམ་སྟོན་སྤྱོད་སློབ་སློབ་

སྤྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་ནས་པར་འགྲེམས་ལུས།
༢༠༡༢



༡། ལཱ་འཛིན་ཁང་སྐྱོམ་འཛུགས་ཁང་ལས་ཁུངས་ནས་འཛིན་སྐྱོང་དང་འབྲེལ་བའི་གནང་སྟོ

107
ལོ་རྒྱུས་ 10

ཁག་ཅིག་ཟུར་འདོན་བགྲིས་པ་གསལ་གསལ།

༡༽ ལྷ་ཚབ་དོན་ཁང་ལས་ཁུངས་ནས་ལོ་འཁོར་ལས་བསྡུ་ལོ་ལྟར་བྱི་ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༡༠ འགྲངས་མེད་བྱི་
དེལ་ལས་ཁུངས་སུ་འབྲུལ་དགོས་ཀྱི།

ལོ་རྒྱུས་ ༡༠ ལོ་རྒྱུས་ ༡༠ | Page

༢༽ ལྷ་ཚབ་དོན་ཁང་ལས་ཁུངས་ནས་ལྷ་གསུམ་ལས་བསྡུ་ལོ་ལྟར་བྱི་ཟླ་བདུན་པ་དང་། བྱི་ཟླ་བརྒྱུ་པ། བྱི་ཟླ་
དང་པོ་སོ་སོའི་བདུན་ཕྱག་དང་པོའི་ནང་བྱི་དེལ་ལས་ཁུངས་སུ་འབྲུལ་དགོས་ཀྱི།

༣༽ ལྷ་ཚབ་དོན་ཁང་ལས་ཁུངས་སུ་ལས་བྱེད་སྤྱི་ཚུལ་གནས་སྡོམ་གསལ་བསྐྱོད་ཚེ་ལས་བཅར་ལྷན་ཚེས་
[Joining Report] འགོངས་ཤོག་བཀའ་ལྷན་བྱི་དེལ་ལས་ཁུངས་སུ་འབྲུལ་དགོས་ཀྱི།

༤༽ ལྷ་ཚབ་དོན་ཁང་ལས་ཁུངས་ནས་ལོ་འཛིན་སྐྱོང་ཅིས་ལོ་ལྟར་བྱི་ཟླ་ ༧ ཚེས་ ༡༠ འགྲངས་མེད་བྱི་དེལ་ལས་
ཁུངས་སུ་འབྲུལ་དགོས་ཀྱི།

༥༽ ལྷ་ཚབ་དོན་ཁང་ལས་ཁུངས་ནས་ཅིས་ཁྲའི་ནང་ཁ་བརྒྱུར་བྱེད་དགོས་ཡོད་ཚེ་ཁ་བརྒྱུར་ཅིས་ཁྲ་ལོ་ལྟར་བྱི་ཟླ་
༧ བའི་ཚེས་ ༡༥ དང་བྱི་ཟླ་ ༡༡ ཚེས་ ༡༥ འགྲངས་མེད་བྱི་དེལ་ལས་ཁུངས་སུ་འབྲུལ་དགོས་ཀྱི།

༦༽ ལྷ་ཚབ་དོན་ཁང་ལས་ཁུངས་ནས་ལྷ་གསུམ་ཅིས་ཁྲ་འཛུགས་ཀྱི་དང་དམིགས་བསལ་ལྷན་ཁྲོན་གྲོན། དམིགས་
བསལ་བཀའ་འཁྲུལ་དེ་དག་བྱི་ཟླ་བདུན་པ་དང་། བྱི་ཟླ་བརྒྱུ་པ། བྱི་ཟླ་དང་པོ། བྱི་ཟླ་བཞི་པ་སོ་སོའི་
བདུན་ཕྱག་དང་པོའམ་གཉིས་པ་ནང་ཚུད་བྱི་དེལ་ལས་ཁུངས་སུ་འབྲུལ་དགོས་ཀྱི།

༧༽ ལྷ་ཚབ་དོན་ཁང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལཱ་འཛིན་ཟུར་བཀོལ་ཅིས་ཁྲ་དང་དེ་འབྲེལ་དན་དྲགས་ཡིག་ཆ་ (Final
Accounts Statement, Ledger, Vouchers & Receipts copy) ཇི་ཡོད་བཅས་ཀྱི་འོ་བསུས་སྤྱི་ཁྲབ་
ཅིས་ཞིབ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་སྐྱོན་འགྲོའི་ཅིས་ཞིབ་སྐད་བྱི་དེལ་ལས་ཁུངས་སུ་ལོ་ལྟར་བྱི་ཟླ་ ༥ ཚེས་ ༡༡
འགྲངས་མེད་དེས་འབྲུལ་དགོས་ཀྱི།

ལོ་རྒྱུས་ ༡༠

Nobel Laureates
any/all



73	2004/3/29	སྐྱར་སིལ་སྤྱོད་ལས་ཁུངས་ལེ་ཤི་སི་སྤྱོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་བྱེད་སྒོའི་ལྷན་ཚོགས་འཕུལ་བུ་ལྟར་མཐུན་ཚོགས་འབྲེལ་མཐུན་ལས་ཁུངས་ཀྱི་དོ་བར་བསྐྱར་རྒྱུད་བཀོད་བྱས།	1
74	2004/3/29	ལྱུ་རྩེ་དོན་གཅོད་ཀྱི་ལས་འགན་བཅུག་པའི་དོན་གཅོད་ཁག་ལ་ཚབ་གོས་དང་བྱེད་སྒོའི་ལས་ཁུངས་གཏན་འབེབས་བཀོད་བྱས།	1
75	2004/4/27	ཨ་རི་དོན་གཅོད་དང་དམིགས་བསལ་སྤྱོད་པའི་མཛུགས་ཀྱི་མཛུགས་བཞུགས་པའི་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚུལ་ལུགས་ལྟར་ལམ་སྟོན།	27
76	2004/4/27	དབུ་ཁུལ་ལག་དབང་གསར་བཅོད་དོན་བཅོས་དང་འབྲེལ་བའི་ལམ་སྟོན།	27
77	2004/4/27	སྤྱོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་སོ་སོའི་བྱེད་སྒོའི་ས་གནས་ཀྱི་དང་ལྷན་མང་ཚོགས་ནས་ཡོན་ཏན་མཛུགས་འབྲེལ་བའི་ལམ་སྟོན།	1
78	2004/4/27	བལ་ཡུལ་དོན་ཁང་དང་། བལ་ཡུལ་ཁུལ་ཡོད་ས་གནས་འགོ་དངོས་ལས་ཁུངས་ཁག་ཉུང་ལུགས་ཀྱི་སྤྱོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་སྟོན།	28
79	2004/4/27	སྐྱར་སིལ་ལས་ཁུངས་སྤྱོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་སུ་བསྐྱར་རྒྱུད་དང་། ལེ་ཤི་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་སུ་སྤྱོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལམ་སྟོན།	1
80	2004/4/27	བལ་ཡུལ་དོན་ཁང་ནས་སྤྱོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལམ་སྟོན།	1
81	2004/4/27	དབུ་ཁུལ་ལག་དབང་དོན་བཅོས་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་སྟོན་ལྟར།	28
82	2004/4/27	ཅིས་ཞིབ་ཞིན་བའི་བྱེད་སྒོའི་དང་མོང་གྲུ་ལག་ལོ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་ཚོགས་པའི་བཞུགས་པའི་ལམ་སྟོན།	1
83	2004/4/27	ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལམ་སྟོན།	1
84	2004/4/27	བལ་ཡུལ་ས་འགོ་ལས་ཁུངས་སོ་སོ་ནས་ཨ་རི་སྤྱོད་གཞུང་དང་གཞན་དོགས་ཚོགས་ཀྱི་རྩིས་ལས་ལས་འཆར་འབྲེལ་བའི་ལག་བསྐྱར་བྱ་བའི་ལམ་སྟོན།	28
85	2004/4/27	ཚོད་གན་ལས་ཀྱི་དབང་དུ་བསྐྱོད་པའི་ལག་བསྐྱར་བྱེད་པའི་ལམ་སྟོན།	1
86	2004/4/27	བཅོད་བྱེད་ལོ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ལ་ལག་ལོངས་ལ་ཆེད་འཇུགས་ཀྱི་མགྱོད་ཚབ་འཕམ་གནས་ཚུལ་མཁོ་སྤྱོད་པ་དེ་དེས་བར་དགོས་པ་དང་། དེས་སྤྱི་དོན་ལ་བཞུགས་པའི་ལམ་སྟོན་བྱེད་པའི་ལམ་སྟོན།	28
87	2004/4/27	བལ་ཡུལ་སྤྱོད་ལྷན་སྤྱོད་ལས་ཁུངས་སྤྱོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་མཛུགས་བཞུགས་པའི་ལམ་སྟོན།	28
88	2004/4/27	དམིགས་བསལ་བཀོད་པའི་ལས་ཁུངས་སྤྱོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལམ་སྟོན།	1

		དང་ལག་བསྟར་གནང་ཚུགས་ཀྱི་བཀོད་ཁྲབ།	
༤༩	༢༠༡༧།༡༢༣	ཚོང་གན་དུས་ཚོད་ལར་འགྲུངས་རྒྱུ་བཀའ་ཁྲིམས་ལྟར་ལྷན་དུ་བཀོད་པའི་ལྷན་པོའི་ལྷན་པོ་གཉིས་ཀྱི་ཕྱོད་དུ་འགྲུབ་དགོས་ཀྱི།	༦
༥༠	༢༠༡༧།༡༡༩	སྐད་མོགས་སམ་བྱེད་མོགས་ནད་དགོངས་བཀའ་འཁོལ་བསྐྱེད་ཅིན་རྣམས་བཞེ་བསྐྱེད་མི་ཚོགས་པའི་བཀོད་ཁྲབ།	༦
༥༡	༢༠༡༧།༡༡༩	བོད་ཀྱི་རིག་གཞུང་ (Tibet House Brazil) ལི་འོ་མོ་ལྷོ་ཨ་མི་རི་ཀའི་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་གསར་འཛུགས་གནང་བའི་ཅ་འཛིན་བཀོད་ཁྲབ།	༦
༥༢	༢༠༡༧།༡༡༩	དབུས་ཀྱི་མཚན་གཅོད་རྣམས་ལ་གནས་གཞིས་སྤྲོད་ལག་ཏུ་ལེགས་སྐབས་གཞིས་སྤྲོད་ནད་ཁུལ་གྱི་འགྲུབ་དང་། ལྷན་པོའི་མོགས་དབུས་ལས་ཁུངས་མོ་མོའི་ཅེས་ཁོངས་ནས་གཏོང་དགོས་ཀྱི་ལམ་སྟོན།	༦
༥༣	༢༠༡༧།༡༡༩	སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ལག་ནས་བོད་ཀྱི་ཚོས་བརྒྱུད་སྐྱེ་ཚབ་རྣམས་ལ་ཕྱི་རྒྱལ་ཡུལ་གྲུ་ལག་ཏུ་ཆེ་བས་བསྐྱེད་གནང་སྐབས་སྡེ་ལོན་དང་འཆམས་ལྷན་གནང་ཚུགས་ཀྱི་ཅ་འཛིན་བཀོད་ཁྲབ།	༦
༥༤	༢༠༡༧།༡༢༠	ལས་བྱེད་རྣམས་ནས་དམིགས་བསལ་དཀའ་ངལ་འཕྲད་སྐབས་རང་འབབ་གསོག་དངུལ་གྱི་བརྒྱ་ཆ་ ༡༠ བར་གྱི་འདོན་ཚོགས་ཀྱི་བཀོད་ཁྲབ།	༦
༥༥	༢༠༡༧།༡༢༦	ཕྱི་རྒྱལ་ནས་བོད་མིའི་སྤྲིག་འཛུགས་ཀྱི་མཚན་གཅོད་ལས་བྱེད་པའི་ཕྱི་རྒྱལ་མེར་ལག་འཁུར་རམ་ཕྱི་རྒྱལ་དུ་གཏན་མོད་ལག་འཁུར་དང་འབྲེལ་བའི་འགོ་བློན་གཏོང་ཚུགས་ཅ་འཛིན་བཀོད་ཁྲབ།	༦
༥༦	༢༠༡༧།༡༢༠	བོད་མིའི་སྤྲིག་འཛུགས་ཀྱི་ལས་འཆར་ལག་གི་འཛིན་སྐྱོང་དང་འཆར་འགོད་བཅས་ཀྱི་བཀའ་འཁོལ་བརྒྱུད་ལམ་གྱི་ཅ་འཛིན།	༦
༥༧	༢༠༡༧།༡༠༡	དངོས་པོ་ཞུས་འདེབས་ (donation in kind) སྤང་བ་ལག་དངུལ་ཅེས་བཏང་འཛིན་ལག་དེབ་ཀྱི་དོན་ཚན་ནང་གསལ་ལྟར་བཀའ་འཁོལ་ལྷན་དུ་བཀོད་པའི་ལྷན་པོའི་ལྷན་པོ་གཉིས་ཀྱི་ཕྱོད་དུ་འགྲུབ་དགོས་ཀྱི་བཀོད་ཁྲབ།	༦
༥༨	༢༠༡༧།༡༠༡	འདུ་ཚོགས་བྱེད་སྐབས་བྱ་ཚུགས་ཀྱི་ཅ་འཛིན་ལམ་སྟོན།	༦
༥༩	༢༠༡༧།༡༡༡	ཕྱི་རྒྱལ་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ལག་གི་ཁྲབ་ཁོངས་ས་གནས་ལག་ཏུ་བོད་ཀྱི་ཚོས་རིག་དོ་སྟོན་ཆེད་ལྷན་པོའི་ཚན་པསྟོན་གཞུག་ལག་གི་ཚན་པསྟོན་གཞུག་བྱེད་ཚུགས་ཀྱི་ཅ་འཛིན།	༦
༦༠	༢༠༡༧།༡༡༢༠	ལས་འཆར་དང་འབྲེལ་བ་མེད་པའི་འཛིན་ཆས་སོགས་གསར་ཉོ་དགོས་པའི་ལས་འཛིན་སྐྱོང་བཀའ་འཁོལ་ལྷན་པོའི་ལྷན་པོ་གཉིས་ཀྱི་ཕྱོད་དུ་འགྲུབ་དགོས་ཀྱི་བཀོད་ཁྲབ།	༦
༦༡	༢༠༡༧།༡༢༡	ཕྱི་རྒྱལ་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ལག་ཏུ་བྱ་བའི་ལས་བྱེད་རྣམས་ཉིན་གཅིག་འབེབས་ཀྱིས་ཅ་འཛིན་བཀོད་ཁྲབ།	༦
༦༢	༢༠༡༧།༡༡༡	ཕྱི་རྒྱལ་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ལག་ཏུ་དོན་གཅོད་དང་། རྒྱ་རིགས་འབྲེལ་མཐུན་པ་ལས་གཞན་པའི་ལས་བྱེད་བཀོད་སྤྲིག་བྱེད་ཚུགས་ཀྱི་ལོ་སྔོན་ཚུ་ཆུ་བྱོན།	༦
༦༣	༢༠༡༧།༡༡༡	སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཅོད་ལག་གི་ལས་བྱེད་པའི་མོགས་དང་། ལྷན་པོའི་མོགས་དང་འབྲེལ་བའི་ཐད་ཀྱི་ཅ་འཛིན་	༦

		བཀོད་ཁྲབ།	
༤༩	༢༠༡༤།༡༤༤	ལས་བྱེད་བཅའ་ཡོལ་བ་བཅའ་འགན་ཁེད་བ་དང་། བཀོ་སྤོང་མ་གྲུབ་པ་རྣམས་ལ་ཁང་དོད་གཏན་འབེབས།	༩༣
༤༩	༢༠༡༤།༡༤༤	དབུས་ལས་ཁུངས་དང་། ལྷོ་མི་དོན་ཁང་། བལ་ཡུལ་དོན་ཁང་བཅས་ཀྱི་རང་ཁོངས་ལས་བྱེད་རྣམས་ལ་གཞིགས་གསོལ་ཐོབ་རྒྱུ་ལོ་བཀོད་ཁྲབ།	༩༤
༤༠	༢༠༡༤།༡༤༤	རྒྱ་བལ་འབྲུག་གསུམ་ནང་ཉིན་གྲུའི་ལས་བྱེད་ཀྱི་བསྐོ་གཞག་དང་གྲུ་འབབ་ལྷ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚ་འཛིན་ལས་སྟོན།	༩༥
༤༡	༢༠༡༤།༡༤༤	ལས་བྱེད་ལོག་གད་ལུང་ལྷོ་མི་དོན་ཁང་དང་། ལས་བཟོལ་བའི་ཚོད་གནད་དང་ཉིན་གྲུ་གསུམ་བསྐོ་བྱ་དགོས་པའི་གསུམ་བསྐོ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚ་འཛིན་སྐོར་བཀོད་ཁྲབ།	༩༦-༩༧
༤༢	༢༠༡༤།༡༠༡༢	བོད་མིའི་སྤྱི་གཞི་འཛུགས་ཀྱི་ལས་འཆར་བཀའ་འབྲོལ་ལྷ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚ་འཛིན་ལས་སྟོན།	༩༨-༩༩
༤༣	༢༠༡༤།༡༠༡༢	ཨ་རི་ PRM དང་ USAID རོགས་ཚོགས་གཉིས་ཀྱི་རོགས་དུལ་ཇི་ལྟར་ཐང་ཐང་ཚོད་སྐོར་འགྲོ་བྱོན་བརྒྱ་ཆ་ ༥ ལྟར་འཛོག་གནད་འབྲུས་ལོ་བཞེས་གནད་སྐོར།	༩༩
༤༤	༢༠༡༤།༡༠༡༢	བོད་མིའི་སྤྱི་གཞི་འཛུགས་ཀྱི་ལས་བྱེད་གནས་སྐོར་བཀོད་སྤྱི་གཞི་ཕྱོགས་ཀྱི་སྤྱི་གཞི།	༩༩-༡༠༠
༤༥	༢༠༡༤།༡༠༡༢	ཕྱི་རྒྱལ་ཡུལ་གྲུ་ཁག་ཏུ་གཞུང་འབྲེལ་ཕྱོགས་བསྐོ་བྱ་སྐབས་ལས་བྱེད་བཀའ་རིམ་སོ་སོར་འབྲིམ་ལས་འབྲུལ་ལྷན་པོ་གསུམ་ཀྱི་ཚོད་གཞི་གཏན་འབེབས།	༡༠༡
༤༦	༢༠༡༤།༡༠༡༢	རྒྱ་བལ་འབྲུག་གསུམ་ནང་ལས་བྱེད་གནས་སྐོར་སྐབས་ཚད་འཇུག་ལོར་འཛིན་བདལ་གྲུའི་གྲུ་འབབ་མཐུན་རྒྱུ་སྐོར་ཚོད་དོད་ཀྱི་ཚ་འཛིན་བཀོད་ཁྲབ།	༡༠༢
༤༧	༢༠༡༤།༡༡༡༢	ཕྱི་རྒྱུ་ལྷོ་མི་དོན་ཁང་གི་ཉིན་གྲུ་མེད་པའི་ཉིན་གྲུ་མེད་ཀྱི་ཉིན་མོར་ལོར་འཛིན་ལྷ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚ་འཛིན་བཀོད་ཁྲབ།	༡༠༣
༤༨	༢༠༡༤།༡༢༡༢	པོ་བོང་ས་མཚོ་གཞི་བས་བསྐྱར་བསྐྱར་སྐབས་གནས་ཚུལ་ཇི་ལྟར་དང་གསུམ་ཤོག་ཁག་ནང་ཇི་ཚོན་འབྲེལ་ཡོད་ཀྱི་ཇི་ལྟར་བརྒྱུད་དམ་ཡང་ན་བཀའ་འགན་ལ་ནང་གནས་དང་། གསུམ་གནས། ལས་བསྐོམས་བཅས་སྟོན་གསུམ་ལྷ་དགོས་བཀོད་ཁྲབ།	༡༠༤-༡༠༥
༤༩	༢༠༡༤།༡༢༡༤	ལས་ཁུངས་ནང་ལྷན་གནས་འབྲེལ་གནད་སྐོར་ལག་ཆ་ཚང་བོད་ཡིག་ཐོག་གནད་དགོས་པའི་བཀོད་ཁྲབ།	༡༠༦
༥༠	༢༠༡༤།༡༢༡༤	རྒྱ་བལ་འབྲུག་གསུམ་ལུང་བའི་ཕྱི་རྒྱལ་ཡུལ་གྲུ་ཁག་ཏུ་ལས་བྱེད་གནས་སྐོར་སྐབས་སྐོར་ཚོད་མཐུན་རྒྱུ་ཀྱི་ཚོད་གཞི་གཏན་འབེབས།	༡༠༧
༥༡	༢༠༡༤།༡༢༡༤	ཕྱི་རྒྱལ་སྤྱི་ཚོད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་ཀྱི་དུལ་ཚེས་ནང་སྤྱི་ནོར་པོང་ས་པ་སྐབས་མགོན་ཚེན་པོ་མཚོག་གི་ཆེབས་བསྐྱར་འགྲོ་བྱོན་བཀའ་འབྲོལ་དེས་ལུའི་བཀོད་ཁྲབ།	༡༠༨
༥༢	༢༠༡༤།༡༢༡༤	ལས་འཆར་འབབ་མཚུངས་རོགས་དུལ་ལྷ་ཕྱོགས་ཀྱི་ཚ་འཛིན་བཀོད་ཁྲབ།	༡༠༩
༥༣	༢༠༡༤།༡༢༡༤	བོད་མིའི་སྤྱི་གཞི་འཛུགས་ཀྱི་འཆར་འཐུས་ལྷན་འབྲེལ་མཚུངས་ལག་གི་བཞུགས་གཞུག་གནད་ཐོབ་ཚ་འཛིན།	༡༡༠-༡༡༡

106

23	2017/6/14	ལས་བྱེད་པ་སུ་ཞིག་ལུགས་མ་བྱུང་ཅད་གོང་མ་ཞུས་པར་རང་འཚམས་བསྐྱེད་མཁུ་རེགས་རྒྱུ་གི་འགལ་གནས་སྣང་ས་ཀྱི་ཚན་ལས་ཁང་ས་ཁག་ནས་དོས་སྦྱོར་དང་རྒྱབ་གཉེར་ཡི་གེ་གནང་མི་ཚོགས་སྐོར།
ལྷོ་ཚན་གཉེས་པ།		
24	2010	Jurisdictions of the Office of Tibet.
25	2010/1/24	Guidelines of the Representatives in regard to Tibetan Communities Abroad.
26	2010/1/24	Guideline for Office of Tibet on contact with Chinese abroad.
27		Guideline for Office of Tibet on visiting "TAR" and "PRC" delegations.
28		FAQs on Tibet
29	2012/1/24	སྤྱི་ཚབ་དོན་གཅོད་ལས་ཁང་ས་ནས་དགའ་ལྷན་ལོ་བྱང་ཡིག་ཚང་གི་དངུལ་རྩིས་འགོད་ཉར་ལུ་ཕྱོགས་དང་། དགའ་ལྷན་ལོ་བྱང་ཡིག་ཚང་དང་སྤྱི་ཚབ་དོན་ཁང་གཉེས་པར་རྩིས་ཀྱི་གནས་སྣང་ས་གཅོད་གསལ་བཟུང་པ་ཅོས་གི་ཤེས་རྟོགས་རྒྱབ་པ་ཡོང་སླད་ཀྱི་ལམ་སྟོན།
30	2012/1/24	སྤྱི་ཚབ་དོན་གཅོད་ལས་ཁང་ས་ནས་རྒྱ་མི་རིགས་དང་འབྲེལ་བ་བྱེད་ཕྱོགས་ཀྱི་སྲིད་བྱས་དང་ལམ་སྟོན། (ཟིན་ཟིན་ས།)
དོན་ཚན་གསུམ་པ། བཅོམ་བྱོལ་བོད་མིའི་རྒྱུག་འཇུགས་ཀྱི་དངུལ་རྩིས་བཏང་འཛིན་ལག་དེབ།		
<p>1། དུས་ཚོད་ཕྱིར་ཤིག་གི་བཀའ་འཁྲོལ་དང་། 2། བཀའ་འབྲེལ་སྲ་འདོན་བཀའ་འཁྲོལ། 3། ཡོང་བསྐྱེད་རྩིས་བསྐྱེད་དང་དངུལ་ལྷག་གི་བསྐྱེད་བཀའ་འཁྲོལ་ལུ་ཕྱོགས། 4། རྒྱ་ལོ་རྩིས་འགོ་བློན་ཚོད་དཔག་འཆར་རྩིས་འབྲུལ་སྣང་ས། 5། བཀའ་འགག་དེས་མེད་དགོས་དངུལ། 6། རྒྱ་ལོ་རྩིས་སྤྱོད་དངུལ། 7། དངུལ་རྩིས་བཀའ་འཁྲོལ་ལོ་མཚམས། 8། བཀའ་འཁྲོལ་དུས་ཚོད་རྒྱུགས་མཚམས། 9། འགོ་བློན་བཏང་འཛིན་བྱེད་ཕྱོགས། 10། བཀའ་འཁྲོན་བཞི་ཚགས། 11། ས་ཁང་ཉེ་ཚོད། 12། བསྐྱེད་དཀའི་ཁ་དབང་དང་དོས་ཐོག་ 13། བཀའ་འཁྲོལ་དང་། 14། རྩིས་ཁུལ་ཕྱོགས་བཅས་ཐད། 15། བཀའ་དྲུང་ཡིག་ཚང་ནས་བོད་རྒྱལ་ལོ་ 2003 ལོ་ 2004 ཉེན་འགྲུམས་ཞུས་བུས་པའི་《 བཅོམ་བྱོལ་བོད་མིའི་རྒྱུག་འཇུགས་ཀྱི་དངུལ་རྩིས་བཏང་འཛིན་ལག་དེབ་ 》 ལ་རྒྱགས་ཞིབ་དང་སྤྱགས་ལག་བསྐྱར་ཡོང་བ་ལུ།</p>		
31	2006/11/24	ཡོང་བསྐྱེད་རྩིས་བསྐྱེད་དང་། དངུལ་ལྷག་གི་བསྐྱེད་བཀའ་འཁྲོལ་ལུ་ཕྱོགས་ཀྱི་ལམ་སྟོན།

ལྷོ་ཁྲི་ 11



ལྷོ་ཁྲི་འཕེལ་རྒྱུ་ལྟེན་གྱི་ལྷོ་ཁྲི་འཕེལ་ཁྲིའུ་

DEPARTMENT OF INFORMATION & INTERNATIONAL RELATIONS

ལྷོ་ཁྲི་ 309# ལྷོ་ཁྲི་ 30

ལྷོ་ཁྲི་ 309# ལྷོ་ཁྲི་ 30

ལྷོ་ཁྲི་ 309# ལྷོ་ཁྲི་ 30

ལྷོ་ཁྲི་ 309# ལྷོ་ཁྲི་ 30

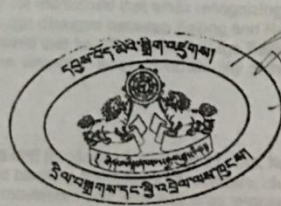
ལྷོ་ཁྲི་ 309# ལྷོ་ཁྲི་ 30

ལྷོ་ཁྲི་ 309# ལྷོ་ཁྲི་ 30

ལྷོ་ཁྲི་ 309# ལྷོ་ཁྲི་ 30

ལྷོ་ཁྲི་ 309# ལྷོ་ཁྲི་ 30

ལྷོ་ཁྲི་ 309# ལྷོ་ཁྲི་ 30



Handwritten signature

11/22/2017

Central Tibetan Administration Mail - Trump Administration to Support Tibet Issue



Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>

Trump Administration to Support Tibet Issue

1 message

Wed, Feb 1, 2017 at 6:05 PM

Tenzin Ignyen <otdc@tibet.net>

To: Lobsang Choedak <tncditor@tibet.net>

Cc: sonam dagpo <diirsec2@tibet.net>, news@tibetonline.tv, China Desk DIIR <chinadesk@tibet.net>, Editor Tib Freedom <tibfreedom@tibet.net>, Chime Tseyang <diir.addlsecir@tibet.net>, Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>, Kunga Tashi <kt12511@gmail.com>, DIIR Secretary <diirsec@tibet.net>

Dear Kungo Dagpo la and Tenzin Saldon la,

Here is a story on Rex Tillerson during his nomination to the Secretary to State, please publish the story on the official website

Trump Administration to Support Tibet Issue

Wednesday, February 1, 2017 Office of Tibet, Washington DC.

In response to written questions on Tibet from members of the Senate Foreign Relations Committee in the process of confirmation of Rex Tillerson, Cabinet nominee of President Trump for the Secretary of State, who got confirmed today by the Senate, he responded favorably to all the questions.

In his reply, Mr. Tillerson said that he commits to ensuring Human Rights issues including the cases of political prisoners that will be incorporated into US Diplomatic engagements with China. He considers the issues of religious freedom of Christians, Tibetan Buddhist, Uygyur Muslims, Falun Gong practitioners as high priority. He added that evaluations on state of religious freedom should continue to be included in the annually released International Religious Freedom report, while emphasizing that in 2016 China was re-designated as a country of particular concern.

In response to US commitment on Sino Tibet dialogue he mentioned that while recognizing Tibet as part of the People's Republic of China, he will continue to encourage dialogue between Beijing and Representatives of Tibet's "Government in Exile" and/or the Dalai Lama. He stressed that he will also encourage Beijing and the Governments of all nations to respect and preserve the distinct religious, linguistic, and cultural identity of the Tibetan people worldwide.

On the question whether he would commit to receiving and meeting with the Dalai Lama, he answered with an emphatic 'Yes'. He also agreed that denial of visas and blocking the access of reporters, civil society actors, diplomats and others to places like Tibet that restrict freedom of movement and information as 'problematic'.

Mr. Tillerson further commits to assess as to what should be the best policy, recognizing that reciprocity in treatment is a principal in bilateral relations in response to whether it would be advisable to limit the number of visas allowed to executives or administrative personnel from Chinese state owned media enterprises operating in the US or on Chinese officials who are responsible for denying access to Tibet to US citizens with visa sanctions.

Mr. Rex Tillerson was the Chairman and CEO of Exxon Mobil before he was nominated by President Trump in the new Administration. He was approved by Senate Foreign Relations Committee with 11/10 votes on party lines and confirmed today by the full Senate with 56 votes in favor, 43 against, and 1 abstention.

ཡུལ་ལོ་ ༡༩

DWR : MAIL / FAX


Regn. No.: 12124 Date: 2022. 9.
Salon
Secretaries
Addl. Secretaries
Admn
Section
Comments

[Handwritten signature]

བཀའ་ཏུང་ (༡) ༢༠༡༥-༡༦

༣༡ ། མཚུངས་མེད་ཉི་འབྲེལ་བྱུང་ཆེ་མཚོགས་ལ།

ཆེད་ལྷན། དཔལ་ལྷན་བཀའ་ཤག་ལྷན་ཚུལ་ཐོག་བཀའ་བསྐྱར་
བྱུང་བ་བཞིན། ལྷན་ཚུལ་ལྷན་ཚུལ་ལོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་མེ་མོ་ནས་ས་གནས་མེ་མོར་ཡགོང་ས་ཡ་སྐབས་མགོན་
ཚོན་པོ་མཚོགས་པས་བསྐྱར་བསྐྱར་སྐབས་གནས་ཚུལ་ཇི་ལྟར་དང་གསར་ཤོག་ཁག་ནང་ཇི་ཐོན། དེ་མཚུངས་
ས་གནས་སུ་ཤོད་དོན་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་ཇི་ལྟར་ཞིག་བྱུང་ཡང་སྐབས་འབྲེལ་མེ་མོར་འབྲེལ་ཡོད་ཉི་
འབྲེལ་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་དམ་ཡང་ན་བཀའ་ཤག་ལ་ནང་གནས་དང་། གསང་གནས། ལས་བསྐྱོམས་བཅས་
སྣེན་མེད་ལྷན་ཚུལ་ལོན་པ་མཚུན་ཚུལ་ལ་མོང་། ཉེ་ཆར་ལྷན་གྱི་ཉིད་འཛིན་ཞི་ཅིང་མིང་ཨ་མིར་བརྒྱ་
སྐོར་ལོབས་སྐབས་དོལ་ལྷན་ཇི་སྲིད་འབྲང་པས་བྱ་སྟོན་དང་འབྲེལ་བའི་གནས་ཚུལ་ཁ་གསལ་སྤྲོ་ཚོགས་བྱ་བྱ་ཁག་
ཅིག་ནང་ཐོན་ཡོད་འདུག་ན། དེ་སྐོར་འབྲེལ་ཡོད་ཨ་མི་སྐྱོལ་ཚོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་དེ་གར་སྣེན་མེད་
བྱུང་ཡོད་དམ་མེད། བཀའ་ཤག་ལ་སྣེན་མེད་གང་ཡང་བྱུང་མ་མོང་ན་དེ་སྐོར་ཞིབ་བཅད་ཀྱིས་གཞུང་འབྲེལ་
སྣེན་མེད་མི་དགོས་པའི་ལྷན་ཚུལ་ཇི་ལྟར་འབྲས་སྣེན་གསན་དགོས་པ་དང་། ཟུང་སྤྱིན་དེ་རིགས་ཚོད་གཡེང་
དུ་མ་མོང་བར་སྐབས་འབྲེལ་མེ་མོར་ལྷན་ཚུལ་ལོན་དེ་གོས་ལྷན་ཚུལ་ལོན་པ་བཅས་དེ་དོན་དགོངས་འཇགས་
ལྷན། བཀའ་ཏུང་ཡིག་ཚང་ནས། ལྷན་པོ་ ༢༠༡༥ ཟླ་ ༩ ཚེས་ ༢༠ ལ།

ལུགས། ཇི་ལྟར་ལྷན་ཚུལ་

བཀའ་ཏུང་ཡིག་ཚང་།
[Handwritten signature]
བཀའ་ཏུང་།

11/27/2017

Central Tibetan Administration Mail - Meeting request

Handwritten initials: *W. J. R.*



Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>

Meeting request

8 messages

Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>
To: "Burks, Jonathan" <jonathan.burks@mail.house.gov>

Thu, Apr 13, 2017 at 12:28 PM

Dear Jonathan,

Thank you for providing me the contact for Matthew Pottinger.

This time I am writing to you to request for a meeting with the Hon. speaker Paul Ryan for Sikyong Dr. Lobsang Sangay, the democratically elected Political Leader of the Tibetans in Exile who is visiting Washington DC for 3 days from May 23-25.

During his visit here he would like to pay his respect and update the Hon. Speaker on the ongoing grave situation inside Tibet and status of dialogue with the Peoples Republic of China.

I would very much appreciate if you could arrange a meeting on either of these 3 days at a time convenient to the Hon. Speaker.

I am sorry I do not have the scheduler Tory Wickiser's contact to copy this mail to.

Penpa Tsering
Representative of His Holiness the Dalai Lama

Office of Tibet
1228 17th Street NW
Washington, DC 20036. USA
Tel: (212) 213-5010. Extension 200
Cell: (202) 710-1145

Burks, Jonathan <Jonathan.Burks@mail.house.gov>
To: Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>
Cc: "Dressler, Jeff" <Jeff.Dressler@mail.house.gov>

Thu, Apr 13, 2017 at 2:21 PM

Penpa, thank you for this email. I've shared it with our scheduling team and we'll be back in touch. Let me also take this opportunity to introduce my successor as the Speaker's foreign policy advisor, Jeff Dressler. You may have worked with Jeff in his previous capacity as Leader McCarthy's foreign policy advisor.

I trust you are well.

Regards,

Jon

11/27/2017

Central Tibetan Administration Mail - Meeting request

white 74



Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>

Meeting request

Costanzo, Emily (McConnell) <Emily_Costanzo@mccconnell.senate.gov>
To: "rep.us@tibet.net" <rep.us@tibet.net>

Tue, Apr 25, 2017 at 5:45 PM

Penpa,

Thank you for reaching out on behalf of Dr. Sangay to request a meeting with Leader McConnell during his visit to Washington May 23-25. Unfortunately, due to conflicts in his schedule, I am unable to arrange a meeting with the Leader at this time. Again, thank you for reaching out and please let me know if we can be of assistance in the future.

Thanks,

Emily Costanzo

Office of the Majority Leader

From: Penpa Tsering [mailto:rep.us@tibet.net]
Sent: Thursday, April 13, 2017 12:43 PM
To: Vincent, Laura (McConnell) <Laura_Vincent@mccconnell.senate.gov>
Subject: Fwd: Meeting request

unbidei jls



Office of Tibet <otdc@tibet.net>
You visit to the US from May 21, 2017 to May 25, 2017

Fwd: Meeting request

Bodian, Lane (Schumer) <Lane_Bodian@schumer.senate.gov> **Wed, Apr 19, 2017 at 2:12 PM**
To: "Ly, Oumou (Schumer)" <Oumou_Ly@schumer.senate.gov>, Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>
Cc: Office of Tibet <otdc@tibet.net>

Hi Penpa,

Unfortunately the Senator is unable to meet with Sikyong Dr. Lobsang Sangay. If you would like, as Senator Schumer's Foreign Policy Legislative Assistant, I would be happy to meet with you or anyone in the delegation May 23=25.

Best,

Lane

From: Ly, Oumou (Schumer)
Sent: Wednesday, April 19, 2017 11:53 AM
To: Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>
Cc: Office of Tibet <otdc@tibet.net>; Bodian, Lane (Schumer) <Lane_Bodian@schumer.senate.gov>
Subject: Re: Meeting request

[Quoted text hidden]

ལྷོ་བོ་སྐུ་འཕེལ་གྱི་འཕྲིན་

Internal

Detail program of Dr. Lobsang Sangay, Honorable President of Central Tibetan Administration visit to the US from May 21, 2017 to May 25, 2017.

May 21, Sunday

5:10am: Arrive Newark Liberty International airport (Terminal C, UA 083).

May 22, Monday

5:40pm: Leave Newark Liberty International airport (from Terminal A UA 4299 operated by Expressjet airlines) for Washington DC.

7:00pm Arrive at R. Reagan National airport-Terminal B,

May 23, Tuesday

- 8:30 am Breakfast with **Jared Genser**
Venue: Hotel Beacon, 1625 Rhode Island Avenue DC 20036
Contact: 202 320 4135
- 10:00am Meeting with **Senator Mike Lee**
Venue: 36A Russel Senate office Building.
Contact: Linda Patino. 202-224-5444 (executive assisstant)
- 11:30am Meeting with **Senator Orrin Hatch**
Venue: 104 Hart Office building.
Contact: Ruth Montoya. 202-224-9856
- 12:30pm Interview at **Radio Free Asia**, 2025 M Street NW, DC.
Contact: Kungo Tenzin Tethong la 650 804 0700
- 1:30pm Lunch with **Yang Jianli**
Venue: Meiwah near RFA
Contact: 857 472 9039
- 3:00pm Meeting with **the State Department Officials**
Venue: ICT.
Contact: Landon Heid, office of Chinese and Mongolian Affairs Department 816 813 0775
- 4:00pm Meeting with **White house officials.**
Venue: Army Navy Club, Farragut Square.
Contact: Leah Bray 202 306 4051
- 5:30pm Reception at **International Campaign for Tibet**. 1825 Jefferson Place NW Washington DC-20036
Contact: Tenchoe la 202 538 2476

May 24, Wednesday.

9:45am-10:55am Kunleng live interview at VOA, 330 Independence Avenue SW Washington DC 32037
Contact: Gyatso la 202 520 5448

11:15am Meeting with **Rep. Chris Stewart**.
Venue: 323 Canon House office.
Contact: Scheduler Daryn Frischknecht 202-225-9730

1:30pm Meeting at **American Enterprise Institute**, 1789 Massachusettes Avenue NW Washington DC. (Daniel Pletka)
Contact: Lindsey. 817-505-6071.

3:00pm Meeting with leader **Nancy Pelosi, Eliot Engel and Jim McGovern**.
Venue: the Capitol Hill.
Contact: Reva Price 202 680 3235

5:00pm Public presentation at **Heritage Foundation**: One China policy and Middle Way Approach of the Tibetan people.
Contact: Olivia 202-548-6815.

6:30pm Reception by **Capital Area Tibetan Association**.
Venue: ICT, 1825 Jefferson Place NW Washington DC-20036
Contact: Namkha la

May 25, Thursday

11am Meeting with **Michael Pillsbury**.
Venue: Office of Tibet, 1228 17th Street NW Washington DC-20036
Contact 202 528 1382

2:00pm Strategic meeting with **Reva Price and other staffers**.
Venue: the Capitol Hill.
Contact Reva Price 202 680 3235

3:15pm Meeting with Rep. Tom Cotton

6:30pm Leave DC R. Reagan National airport (Terminal-B 4234 UA) to Newark

08:00pm arrive at Newark Liberty airport (Terminal-A)

9:45pm Leave for Delhi from Newark Liberty airport (Terminal C 082 UA) and arrive at Delhi at 11:30pm on May 26.

Prepared by:
Office of Tibet
Washington DC.



མཚན་མོན་ ༡༥

བོད་ཀྱི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོ་ཁང་།
THE OFFICE OF TIBET

ནང་གནས།

༡༢། མཚན་མོན་མེད་ཕྱི་འབྲེལ་དུང་ཆེ་དུགས་པོ་བསོད་ནམས་ལོ་བུ་མཚོག་ལ།

ཆེད་ལྷན། ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ཟླ་བ་ ༥ ཚེས་ ༢༩ ཉིན་ཨ་

ཨ་རིའི་གཞུང་གི་པོ་བྲང་དཀར་པོ་སྲིད་འཛིན་ལས་ཁུངས་ནས་ཕྱོས་ཚོགས་སུ་ཕྱོན་ཅིས་འཆར་
འབུལ་གནང་བའི་ཐོག་རྒྱ་གར་གྱི་ཨ་རིའི་རྒྱལ་སར་རྟེན་གཞི་བྱས་པའི་ PTI ཚགས་ཤོག་ནང་
བོད་པ་དང་བོད་དོན་ཐོག་རྟོགས་སྐྱོར་གང་ཡང་མེད་སྐོར་གསལ་ཐད། ཨ་རི་དོན་ཁང་ནས་
ཞིབ་འཇུག་ལྷན་འབྲེལ་ནང་གནས་སྡོད་བཞུགས།

༡༣། ཟླ་བ་ ༥ ཚེས་ ༢༩ ཉིན་ཕྱོན་ཅིས་འཆར་འབུལ་གནང་ཉིན་དཔལ་ལྷན་སྲིད་སྐྱོང་མཚོག་
ས་གནས་སུ་ཕེབས་ཡོད་སྟབས་ལས་བྲེལ་དབང་གིས་དུས་ཐོག་ལྷན་སྐྱེ་མ་བྱུང་བ་དང་། ཨ་རིའི་
ཕྱོན་ཅིས་དང་འབྲེལ་བའི་སྐོར་ཉམས་སྲུང་མེད་པའི་རྒྱུ་རྐྱེས་ནང་གནས་སྡོད་འབུལ་དུས་
འགྲུངས་སོང་བ་ལ་དགོངས་སེལ་བྱ་རྒྱ།

༡༤། ད་བར་ཨ་རིའི་གཞུང་ངོས་ནས་བོད་ཕྱི་ནང་གཞིས་ཀྱི་བོད་པ་དང་། བོད་དོན་ལ་དཔལ་
འབྱོར་གྱི་རྟོགས་དངུལ་ཐོབ་བཞིན་པ་གཤམ་གསལ་ལྟར་ཡིན།

༡༥། བོད་ནང་།

༡༦། Bridge Fund བརྒྱུད་ལོ་ལྗེའི་རིང་ཨ་སྐོར་ས་ཡ་བརྒྱུད། ལོ་རེར་ས་ཡ་གཅིག་དང་
འབྲེལ་དུག་བྱེད་ཀྱི་འདུག

ཀ་༢། Winrock ཞེས་པའི་ཨ་རིའི་གཞུང་འབྲེལ་མ་ཡིན་པའི་ཚོགས་པ་ཞིག་བརྒྱུད་ནས་ཀྱང་
རོགས་དུལ་དེ་ཙམ་ཐོབ་གྱི་ཡོད་པ་འདྲ།

ཀ་༣། གཞུང་པ་དག་དབང་ཚོས་འཕེལ་མིང་ཐོག་ནས་བོད་ནང་སློབ་ཕྱག་ཁག་ཅིག་ལ་ཨ་རིར་
སློབ་སྦྱོང་བྱ་རྒྱའི་རོགས་སྐྱོར་ཨ་སློར་འབྲུམ་ཁྲ་དང་བདུན་ཁྲི་ལྔ་སྟོང་བཅས་ཐོབ་བཞིན་འདུག
ལ། བཅོམ་བྱོལ་ནང་།

ཁ་༡། USAID བརྒྱུད་ནས་ལོ་རེར་ཨ་སློར་ས་ཡ་དུག་དང་།

ཁ་༢། PRM བརྒྱུད་ནས་ཨ་སློར་ས་ཡ་གཉིས་དང་འབྲུམ་དུག་ཙམ།

ཁ་༣། བཅོམ་བྱོལ་ནང་བོད་ཕྱག་ཚོར་ཨ་རིར་སློབ་སྦྱོང་བྱ་རྒྱའི་ཤེས་ཡོན་རོགས་རམ་
(Tibetan Scholarship Program) ཨ་སློར་འབྲུམ་དུག་ཙམ་བཅས་ཐོབ་བཞིན་འདུག

ན། ཨ་རིའི་སྲིད་འཛིན་མཚོག་གི་སྲོན་ཚེས་ནང་ཁ་གསལ་རྟོགས་ཐུབ་པའི་གནས་དོན་ཁག་ནི།

ཀ། རྒྱ་ནག་ཁྱོན་ཡོངས་ལ་ ༢༠༡༤ ལོར་ཨ་སློར་ས་ཡ་ ༢༥ ཡོད་པ་དེ་བཅོག་བྱ་ཞུས་འདུག
དེས་ཀྱིན་པས་བོད་ནང་རོགས་སྐྱོར་ཐོབ་བཞིན་པ་དེ་གོས་ཚོགས་ནས་སྤར་ཆ་ལྷན་སྐྱེས་ན་
ཆད་ཉེན་འདུག ཡིན་ནའང་ USAID Regional Development Mission-Asia
(RDM/A) ཞེས་པ་ཚེས་འགོ་གསར་པ་ཞིག་གི་ནང་དུ་ཨ་སློར་ས་ཡ་བརྒྱ་ཙམ་སྲོན་ཚེས་
འཆར་འབྲུལ་ཞུས་འདུག དེའི་ཁོངས་སུ་བོད་ནང་གི་ལས་འཆར་ཚུད་མིན་རྟོགས་ཞིབ་བྱ་རྒྱུ་
ཡིན།

ཁ། གཞུང་པ་དག་དབང་ཚོས་འཕེལ་མིང་ཐོག་བོད་ནང་གི་སློབ་ཕྱག་ལ་ཨ་རིར་སློབ་སྦྱོང་བྱ་
རྒྱའི་སྲོན་ཚེས་ ༢༠༡༤ ལོར་འབྲུམ་ཁྲ་དང་བདུན་ཁྲི་ལྔ་སྟོང་ཆ་ཚང་བཅོག་བྱ་ཞུས་འདུག

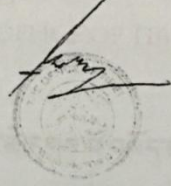
ག། ཨ་ཤི་ཡ་རང་དབང་རྒྱུད་འཕྲིན་ཁང་གི་བོད་སྐད་ལྟོ་ཚན་ལ་དོ་སྙམ་གང་ཡང་ཕྱིན་མེད་
ནའང་། Mandarin རྒྱ་སྐད་ཚན་པར་གཅོག་བྱ་ཏེ་ཅང་ཤུགས་ཆེ་བྱ་རྒྱུའི་འཆར་འགྲུལ་ལྷན་
འདུག ཨ་རིའི་རྒྱུད་འཕྲིན་ཁང་གི་བོད་སྐད་ཚན་པར་ལའང་དོ་སྙམ་མེད་ཀྱང་། Cantonese
རྒྱ་སྐད་ཚན་པར་གཅོག་བྱ་ཤུགས་ཆེ་བྱས་འདུག དེ་གཉིས་ཀྱི་སྐོར་པས་རྒྱ་སྐད་ནང་བོད་པའི་
གནས་ཚུལ་རྒྱུད་བསྐྱངས་ཤུགས་རྒྱུ་དུ་འགྲོ་རྒྱུ་དང་། ལྷོ་ཚོགས་ཏུ་རྒྱའི་ལས་རིམ་ཤུགས་ཆེ་བྱ་
གཏོང་འཆར་ཤིང་འདུག

ད་ལྟའི་ཆར་རྩིས་འགོ་གང་གི་ཐོག་ནས་གཅོག་བྱ་བྱས་ཡོད་མེད་ཞིབ་ཐུབ་པའི་གནས་ཚུལ་ཤེས་
རྟོགས་དཀའ་ཡང་། ཨ་རིའི་ལས་ཁུངས་ཁག་གི་དོ་སྙམ་འབྲེལ་ཡོད་ལས་བྱེད་ཁག་ལ་འབྲེལ་
བ་བྱས་ནས་གནས་ཚུལ་ཤེས་རྟོགས་བྱེད་བཞིན་པ་ཡིན་ཞིང་། གསལ་ཆ་ཡོད་མཚམས་སྟན་
མེད་ལྷོ་ཚོགས་པ་ལྟ།

གོང་གསལ་གནས་དོན་ཁག་ཨ་རིའི་མིང་འཛིན་མཚོག་གི་རེ་འདུན་དངོན་གསལ་ཡིན་ཡང་།
དུས་ད་ནས་བརྒྱུད་ཨ་རིའི་གོས་ཚོགས་གོང་འོག་གཉིས་ནས་ཞིབ་འཇུག་དང་བཤོ་སྦྱང་། ལྷན་
གཅོག་གི་ལས་རིམ་མང་དག་ཅིག་བརྒྱུད་ནས་ལྷོ་ཚོགས་གཏན་འབེབས་བྱ་རྒྱུ་ཡིན་འདུག་ན།
དེ་ལྟར་བཞིན་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་ཀྱི་ལས་འགུལ་ཁང་དང་། དོན་ཁང་གཉིས་ལྷན་མོང་ནས་བོད་པ་
དང་བོད་དོན་ཐོག་རོགས་རྒྱུར་གཅོག་བྱ་མི་ཡོང་བར་ཨ་རིའི་གོས་ཚོགས་གོང་འོག་གཉིས་ཀྱི་
འཆར་རྩིས་ཚོགས་རྒྱུད་དང་། ལྷོ་འབྲེལ་ཚོགས་རྒྱུད་གཅོས་པའི་འབྲེལ་ཡོད་ཚོགས་རྒྱུད་གཞན་
ཁག་ལ་ལྷོ་གཏུགས་ཀྱི་ལས་འགུལ་ལས་རིམ་བང་སྒྲིག་བཞིན་པ་ཡིན།

ཟླ་ཤས་ལྷོན་ཨ་རིའི་མིང་འཛིན་མཚོག་གིས་ལྷོ་ཚོགས་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལྷོ་ཚོགས་བརྒྱ་ཆ་ ༥༧ ཅམ་
གཅོག་འཆར་ཡོད་སྐོར་གསལ་བ་ནས་བརྒྱུད་དོན་གཅོད་ལས་ཁུངས་དང་། རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་
ལས་འགུལ་ཁང་གཉིས་ལྷན་མོང་ནས་འབྲེལ་ཡོད་སོ་སོར་ཞབས་སྐྱེལ་ལྷོ་སྐབས་དང་། ལྷག་
པར་དུ་དཔལ་ལྷན་མིང་སྐོར་མཚོག་ཉེ་ལམ་ཨ་རིར་ལེབས་སྐབས་ལྱའང་ལྷོ་དོན་ལྷན་དཔོན་
རིགས་ཚོས་བོད་དོན་རོགས་རྒྱུར་སྐོར་གཅོག་བྱ་མི་ཡོང་བའི་རྒྱལ་སྐོར་བྱ་རྒྱུའི་ཞལ་བཞེས་ཐོབ་

པ་བྱུང་ཡོད། ཡིན་ནའང་ད་དུང་མཉམ་སྲུང་ནས་འབད་བཞུགས་ལ་བརྟེན། རྫོང་གཡེང་
མེད་པར་འབད་བཞུགས་ཀྱི་ལྷ་ཡིན་པ་བཅས་དེ་དོན་དགོངས་འཇགས་ཞུ། བྱང་ཨ་རི་སྐྱེ་ཚབ་
དོན་གཅོད་ལྷན་པ་ཚོ་རིང་གིས་ ༢༠༡༥ ཟླ་བ་ ༥ ཚེས་ ༢༩ ལ་ལྷུལ། །



Handwritten number: 7/1



ཨོ་རྩོ་ཕུ་རྒྱ་རྒྱ་མཚོ་བོད་ལོངས་སྤྱོད་ལྷན་ཁང་།

THE OFFICE OF TIBET

༡༢༡། བརྒྱུད་སྐོར་མེད་ཕྱི་འབྲེལ་བྱུང་ཆེ་དུ་གསལ་སོ་བའི་ཡོད་ནས་སྐོར་བུ་མཚོ་གྲུ་ལ།

ཆེད་ཀྱི།

ཉེ་སྔོན་འདི་ལས་ནས་ཨ་མི་འི་ཤིང་འཛིན་མཚོ་གྲུ་གིས་ ༢༠༡༤ ལོའི་སྔོན་ཅིས་འཆར་

འབྲེལ་དང་འབྲེལ་བའི་དེ་རྒྱལ་གནས་ཚུལ་གོ་རྟོགས་ཅི་བྱུང་ནང་གནས་སྐོར་མེད་ལུས་

ཟེན་པ་དེ་ལྟར་ཡང་། དེ་རྒྱལ་གནས་ཨ་མི་འི་གཞུང་གི་འབྲེལ་ཡོད་ཁག་ལ་བཀའ་ཉེ་དགོངས་

སྐོར་ལུ་འཆར་ཡོད་སྐོར་ལུས་པ་ལྟར་ལས་སྐོར་ཅི་ལེ་བས་དང་རོན་ཁང་དང་ནས་སྐོར་ཡང་

ཤིང་འཛིན་མཚོ་གྲུ་གི་སྔོན་ཅིས་འཆར་འབྲེལ་དང་ཕྱི་ཤིང་ལས་ཁུངས་ཀྱི་སྔོན་ཅིས་ཞེ་

ས་ཁག་ལ་བརྒྱུད་སྐོར་བུས་ཆེས་གནས་སྐོར་གསལ་གསལ་ལྟར་ཡོད་འདུག།

༡༽ PRM ལུ་ཁོངས་སྡོད་ཨ་མི་ཡར་སྤྱི་ཡོངས་སྔོན་ཅིས་ཨ་སྐོར་ས་ཡ་ ༤༩ ལས་ས་ཡ་

༤༩ བར་སྐོར་བུ་ལུས་འདུག བར་རོན་འབྲེལ་བའི་ལ་ལྟ་རྒྱལ་གནས་ Pakistan དང་

Afghanistan གཉིས་ལ་འཛོལ་སྤོང་འཕར་ས་གཏོང་མི་ཡོང་བས་སྐོར་། ཡོད་བརྒྱལ་གནས་

བཙོལ་བར་དུལ་འཛོལ་ཅི་ཅས་སྐོར་གཏོག་ལུས་ཡོད་མེད་གསལ་ཆ་མི་འདུག་ལྟར་སྐོར་

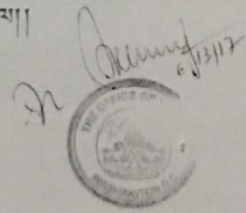
བཞེན་འཛོལ་དེ་འདུག།

༢༽ USAID དབལ་འབྲོང་རྟོགས་སྐོར་དང་འཛུགས་བརྒྱུན་ལ་དུལ་ (Economic

Assistance and Development Fund) ཅིས་འགོ་འཛུགས་ལུས་ཁག་སོ་སོའི་

ཅེས་འགོའི་འོག་ཀྱི་ནག་དང་རྒྱ་གར་གཉིས་ཀར་ཕྱོན་ཅེས་འཆར་འབྲུལ་ཆ་ཆར་གཙོག་བྱ་
 ལུས་འདུག་དེས་སླེན་པས་ཡོད་ནང་དང་རྒྱ་བལ་གཉིས་ནང་གི་ལས་འཆར་ཁག་ལ་རྒྱབ་
 གཉེར་གཅིག་ཀྱང་མི་འདུག་ཤེས་ཡོན་དང་རིག་གཞུང་ལས་གཞི་ (Educational
 and cultural program) འོག་རྒྱ་བལ་འབྲུག་གསུམ་ནང་གི་སློབ་བྱ་གྲོ་ཨ་རིར་
 སློབ་སློང་བྱ་རྒྱའི་གོ་སྐབས་དེ་དམིགས་བསལ་བརྗེ་ལེན་ལས་གཞི་ (Special
 Exchange Program) འོག་སློན་ཅེས་རྒྱ་ཆ་ ༥༠ མིན་ཅམ་བཅག་འདུག
 དེ་བཞིན་ཡོད་ནང་གི་སློབ་མ་ཆོར་ཨ་རིར་སློབ་སློང་བྱ་རྒྱའི་གོ་སྐབས་ Ngawang
 Choephel Fellow ཆ་ཆར་གཙོག་བྱ་ལུས་འདུག

ད་ལྟའི་ཆར་ཡོད་མི་ཚོགས་སློང་ཅེས་འགོ་གང་གི་འོག་རྒྱུད་ཀྱི་ཡོད་མེད་གསལ་པོ་
 ཆགས་པོང་། ད་ནས་སློན་ཅེས་གཏན་འབེབས་མ་བྱེད་པར་མོས་ཚོགས་པོང་འོག་
 གི་འབྲུས་མི་རྣམས་ལ་འབྲེལ་བ་དང་རྒྱབ་སྐྱོར་ཚོབ་ཆེད་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཡོད་དོན་ལས་
 འགུལ་ཁང་དང་ལྷན་དུ་ལས་ཀ་བྱེད་ལུས་ཡིན། དེ་ལས་ནས་དམིགས་བསལ་
 བཞོད་མངགས་ཡོད་ན་དེ་ལྟར་ལག་བརྩར་ལྷོ་ཚོགས་པ་བཅས་བྱང་ཨ་རི་སྐྱ་ཆབ་དོན་
 གཙོད་ནས་ ༢༠༡༦ ལྷ་ ༦ ཚེས་ ༡༣ ལ།

ལུགས།


རོ་བལུས། བཀའ་བླང་ཡིག་ཚང་།
 དགའ་ལྷན་པོ་བྲང་ཡིག་ཚང་།

sub 70

After the House, the US Senate also restored funding for the Tibetan programs in the bill.

September 13, 2017 Featured News, News

Washington DC, September 13, 2017: Senate committee on appropriation for the Department of State, foreign operations and related programs for the fiscal year 2018 has reinstated the funding for the Tibetans projects and programs inside Tibet and in exile.

The committee has approved total of 18.25 millions US dollars for Tibetan related programs in the bill on September 7, 2017 where it has allocated 0.675 million US dollars for academic programs; 0.575 million for professional and cultural exchanges; 8 million for economic support in Tibet; 6 million for economic support in India and Nepal and 3 million to strengthen the capacity of Tibetan institution and governance in exile.

The bill said "Instruct the US executive directors of each international financial institution to use voice and vote of the US to support financing of projects in Tibet. ...Economic Support Fund... shall be made available to non-government organizations to support activities which preserve cultural and promote sustainable development, education, and environmental conservation in Tibetan communities in the TAR and other Tibetan communities in China."

The Act recommends making funding available for programs to promote and preserve Tibetan culture, development, and resilience of Tibetan communities in India and Nepal, and to assist in the education and development of the next generation of Tibetan leaders from such communities.

It further says that the funds are made available for programs to strengthen the capacity of Tibetan institution and governance.

On July 19, 2017, House committee on appropriations have already approved funding for the Tibetans projects and programs that support Tibetans communities in Tibet and in exile, at par with previous year's level.

The next step in the process is to hold joint conference committee meeting of House and Senate, which is scheduled to meet in December 2017 to deliberate, discuss, negotiate and finalize the funding.



CITIBUSINESS
 100 CITIBANK DRIVE
 BLDG 1 FL 1
 SAN ANTONIO TX 78245-9966

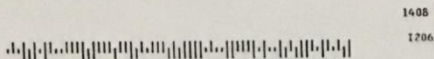
**IMPORTANT Notice
 of Account Closing**

White 87

Account Ending 9734

06/16/2017

R-142448170616



OFFICE OF TIBET
 1228 17TH ST NW
 WASHINGTON DC 200363003

www.citibusiness.com

Dear OFFICE OF TIBET

**Why we're
 Writing to
 You**

We regret to inform you that following a recent review, Citibank, N.A. (Citibank) has chosen to close the account(s) referenced above. As stated in the terms and conditions of your Citibank Client Manual - Consumer Accounts or the CitiBusiness Client Manual, we reserve the right to close your account(s) at any time. Our decision was made following the results of a review of bank information and records. To help minimize impact to your banking we ask that you please carefully read the information in this letter to identify any action you need to take.

**What you
 Need to
 Know**

Your account will close on 07/16/2017 and any Citibank ATM or debit cards for this account(s) will be canceled 5 days before.

- Please stop issuing checks, scheduling payments or transfers, or conducting any ATM or debit card transactions. Any transactions that present to your account after it closes will not post and will be denied or returned. This includes checks, deposits, electronic credits or debits, transfers, bill payments, ATM withdrawal requests, and PIN or POS debit card transactions.
- Please cancel any direct deposits, automatic or recurring transactions, or any other type of electronic transactions you may have set up for this account(s).
- Please destroy and securely dispose of any account checkbooks.
- If you have funds in your account we recommend that you withdraw or transfer these funds before your account closes. Please make sure that all outstanding transactions have posted to your account before you do this to prevent any returned items and applicable overdraft fees.

We will mail you a check for the remaining balance in your account after it closes. If you have an overdrawn balance we will notify you in writing with instructions on how to make a deposit to cover the overdraft and to prevent being referred to collections.

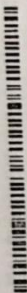
**How to
 Contact Us**

We hope we are clear in explaining your account status. If you have any questions or for assistance with withdrawing or transferring the balance from your account please visit your nearest U.S. Citibank branch or contact Customer Service at:

CitiBusiness	1-877-528-0990
CitiBusiness Collect/International	1-210-677-0065
Text Telephone Service(TDD)	1-800-945-0258

1473

R-142448170616



1468

EOUBR00H 1676 5681 CFM021 07 170617 PAGE 0001 OF 0001



CITIBUSINESS
 100 CITIBANK DRIVE
 BLDG 1 FL 1
 SAN ANTONIO TX 78245-9966

29 (2)

**IMPORTANT Notice
 of Account Closing**

Account Ending 0068

Bank Notice (Important)

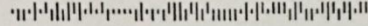
06/16/2017

R-142444170616

Electronic Remittance Information
 To: Tibetan Community Development

1407

Hi There,

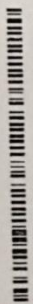


1206

I hope you're doing well. I'm sorry to hear that you are closing all of your Citibank accounts. I want to see the branch assistant manager and he said since it is a bank decision they can't do anything. I will try to ask his superior to look for the fee. I am supposed to get a call from the manager. Please write me back and let me know what you can do to help us.

TIBETAN COMMUNITY DEVELOPMENT
 1228 17TH ST NW
 WASHINGTON DC 200363003

www.citibusiness.com



1407

ENCLOSURE 1076 5081 CPM021 07 179617 PAGE 00001 OF 00001

Dear TIBETAN COMMUNITY DEVELOPMENT

**Why we're
 Writing to
 You**

We regret to inform you that following a recent review, Citibank, N.A. (Citibank) has chosen to close the account(s) referenced above. As stated in the terms and conditions of your Citibank Client Manual - Consumer Accounts or the CitiBusiness Client Manual, we reserve the right to close your account(s) at any time. Our decision was made following the results of a review of bank information and records. To help minimize impact to your banking we ask that you please carefully read the information in this letter to identify any action you need to take.

**What you
 Need to
 Know**

Your account will close on 07/16/2017 and any Citibank ATM or debit cards for this account(s) will be canceled 5 days before.

- Please stop issuing checks, scheduling payments or transfers, or conducting any ATM or debit card transactions. Any transactions that present to your account after it closes will not post and will be denied or returned. This includes checks, deposits, electronic credits or debits, transfers, bill payments, ATM withdrawal requests, and PIN or POS debit card transactions.
- Please cancel any direct deposits, automatic or recurring transactions, or any other type of electronic transactions you may have set up for this account(s).
- Please destroy and securely dispose of any account checkbooks.
- If you have funds in your account we recommend that you withdraw or transfer these funds before your account closes. Please make sure that all outstanding transactions have posted to your account before you do this to prevent any returned items and applicable overdraft fees.

We will mail you a check for the remaining balance in your account after it closes. If you have an overdrawn balance we will notify you in writing with instructions on how to make a deposit to cover the overdraft and to prevent being referred to collections.

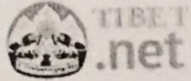
**How to
 Contact Us**

We hope we are clear in explaining your account status. If you have any questions or for assistance with withdrawing or transferring the balance from your account please visit your nearest U.S. Citibank branch or contact Customer Service at:

CitiBusiness	1-877-528-0990
CitiBusiness Collect/International	1-210-677-0065
Text Telephone Service(TDD)	1-800-945-0258

1473

R-142444170616



Otdcaccounts Accountant <otdcaccounts@tibet.net>

ལྷོ་ལྷོ་ ༢༢

Bank notice (Urgent)

Otdcaccounts Accountant <otdcaccounts@tibet.net>
To: Marvin Gruza <cpamarv@aol.com>

Thu, Jun 22, 2017 at 2:55 PM

Hi Marvin,

How are you? We have received these notices from the bank, which says they are closing all our 5 bank accounts(4 OOT and 1 TCDF) by July 16, 2017

I went to see the branch assistant manager and he said since it is a bank decision they can't do much but as he knows me, he will try to ask his superior to look for it. So, I am supposed to get a call from his superior in a couple of days.


Meanwhile, Mr. Penpa wants me to send the copies of those letters to you and see what you can do to help us.

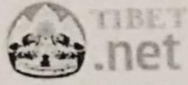
And the funny part is we even don't know why our accounts are being closed.

Your valuable advice is greatly appreciated.

Thank you in advance.

regards,
Yungdung Lhamo
Accountant

 Bank closure notice.pdf
2251K



འཕྲིན་ རྒྱ

Otdcaccounts Accountant <otdcaccounts@tibet.net>

Bank notice (Urgent)

Marvin Gruza CPA <cpamarv@aol.com>
To: otdcaccounts@tibet.net

Thu, Jun 22, 2017 at 3:04 PM

I know why and this is not something new.

This is political and there is nothing that you can do about

Jewish organizations and their officers similarly have had accounts closed

It seems that this is more common with the larger banks that really do not care about giving up business

my suggestion is to switch to bank that is local.

Marvin Gruza CPA
cpamarv@aol.com
[Quoted text hidden]

མཚོག་ནས་ལྷེལ་རི་ཡམ་དོན་གཅོད་ཁང་ཞིག་སྤྱོད་པ་ལྟེ་གཞིགས་གནང་འཆར་ཡོད་ལྟ་བུ་ཨ་ཁོར་
ས་ཡ་གཉིས་ཚམ་ལྷེལ་རི་ཡམ་དུ་གཏོང་དགོས་ཆགས་ཤིང་ཁོར་ལམ་སྤོང་ལེགས།

༤༽ གནད་དོན་དེ་དག་གཞིར་བཞག་ཐོག་ལྷ་ (ཚེས་ ༢༢ ཉིན་དངལ་ལྷན་ཤིང་སྤོང་མཚོག་
ལ་དོན་ཁང་གི་དངལ་ཁང་རྩིས་འགོ་ལག ༣ ནང་ཡོད་པའི་དངལ་འབབ་དེ་དག་གཅོད་བཞོ་
ལྷུ་ན་ལེགས་གནས་སྤོང་སྤོང་ལོང་ལྷས།

༥༽ དངལ་ལྷན་ཤིང་སྤོང་མཚོག་ནས་གནད་དོན་འདི་སྤོང་བཀའ་བཀའ་དུ་གོ་བཤུར་ལྷུང་རྩིས་
ལྷིངལ་ལས་ལྷུངས་བཤུར་སྤོང་ལོང་དགོས་སྤོང་བཀའ་ལེགས་ལྷས། ལྷ་ (ཚེས་ ༢༥ རེས་
གཟའ་ཉི་མ་ཉིན་དངལ་ལྷན་ཤིང་སྤོང་མཚོག་གི་སྤོང་དུང་བསོད་ནམས་བཀའ་ལྷིས་ལགས་དང་།
ཚེས་ ༢༤ ཉིན་ལྷི་འབྲེལ་དུང་ཆེ་བསོད་ནམས་ལོར་དུ་དགས་པོ་མཚོག་ལ་དངལ་ལྷས་གནས་
སྤོངས་རི་ཆགས་དང་དངལ་ཁང་ནས་སྤོང་བད་འཁོར་བའི་འདྲ་བའུ་བཅས་སྤོང་བ་དང་
སྤོངས། དཀའ་བཀའ་གི་སྤོང་ཡང་ལྷ་ (ཚེས་ ༢༥ ཉིན་གོ་བཤུར་གནང་འཆར་ཡོད་པས་འབྲེལ་
དུ་སྤོང་ལོང་ལྷ་དགོས་སྤོང་ཡང་ལྷས། ཚེས་ ༢༦ དང་ ༢༧ ཉིན་གཉིས་རིང་ལྷེལ་རི་ཡོད་དོན་
ལས་འབྲེལ་ཁང་གི་འགན་སྤོང་མཚོག་གཙོ་ Richard Gere མཚོག་ལ་ལོང་སྤོང་དེ་སིར་
ལེགས་བ་དང་སྤོངས་བཤུར་སྤོང་མཚོགས་འབྲེལ་མི་བཙོ་ལྷ་མཁལ་འབྲང་དང་། ལྷི་ལོར་སྤོང་
ས་སྤོངས་མཚོན་ཆེན་པོ་མཚོག་གི་སྤོང་འབྲེལ་སྤོང་ལྷ་བཤུར་ལྷིས་སྤོང་བཙོ་ལྷས་ལས་
བཤུར་ལྷིའི་དུས་ཚོད་ལ་ལྷུང་། དེའི་བར་ན་དངལ་ལྷན་ཤིང་སྤོང་མཚོག་ནས་དཀའ་བཀའ་རི་
འབྲང་དང་། དཀའ་བཀའ་ཐབས་ལམ་རི་ཡོད་འཁོད་ཡོད་ཅིང་དཀའ་བཀའ་འདྲི་གནང་བས་ད་ལིང་
བཤུར་དུ་སྤོང་ལོང་འདྲི་ལྷ་དགོས་ལྷུང་།

༦༽ དོན་ཁང་ནས་ཐབས་ལམ་བསམ་སྤོང་ལྷས།

༧༽ གོ་སྤོངས་འདྲི་དང་བཤུར་ཉེ་དོན་ཁང་གི་དངལ་ཁང་རྩིས་འགོར་དངལ་ལྷས་རི་ཡོད་
ལྷེལ་རི་ཡམ། ཡང་ན་སྤོང་སི། ཡང་ན་དོན་ཁང་གཞན་སུ་ཞིག་ལ་དངལ་ཁང་འདོད་དགོས་པའི་ལམ་
སྤོང་རི་ལེགས་ལྷར་དངལ་ལྷས་ཆ་ཆང་བཏང་སྤོང་གཅོད་བཞོ་ལྷུ་ན་བསམ།

༨༽ དོན་ཁང་དེ་ FARA འོག་དེབ་སྤོང་བཤུར་པ་ཞིག་ཡིན་ལྟ་བུ་ས་གནས་ལྷི་དངལ་ཁང་
ལྷུང་དུ་ཞིག་ནང་གསལ་དུ་རྩིས་འགོ་ལྷི་ཐབས་ལྷ་ལྷུ་དང་། དངལ་ཁང་རྩིས་འགོ་ལྷི་ལྷུ་ཆེ་ལྷ་

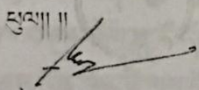
ལས་རིང་གི་ཕོགས་དང་རྒྱན་ལྟོན། དམིགས་བསལ་བཅས་ཀྱི་གཏོང་དམིགས་ཚམ་དངུལ་ཁང་
ཚེས་འགོ་གསར་པའི་ནང་འཕོ་རྒྱ། དེ་ལྟར་མ་ལྟར་ཚོ་སྤོན་ཚེས་བཀའ་འཁོལ་ཁྱེད་མོ་དོན་
ཁང་གི་ཁྱབ་ཁོངས་བྱང་ཨ་རི་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་ཐབས་རྒྱ་ Tibetan
Community Development Fund ཚེས་འགོ་ནས་ཕོགས་དང་རྒྱན་ལྟོན། དམིགས་
བསལ་བཅས་གཏོང་ཐབས་འཚོལ་རྒྱ། དེ་འབྲེལ་བོད་མིའི་སྤྱི་གཞི་འཛུགས་ཀྱི་བཀའ་འཁོལ་ཐོག་
ཡུལ་གྲིམས་ལྟར་ཐབས་རྒྱའི་འགན་ལྷན་ནས་ཀྱང་བཀའ་འཁོལ་ཐོབ་པ་བྱ་རྒྱ། དེ་ལྟར་འགྲིག་
མིན་འདི་གའི་ལམ་སྲོལ་སྟོན་པར་བཀའ་འཁོར་བྱ་རྒྱ།

གཤམ་གསལ་དོན་ཁང་ Office of Tibet དངུལ་ལྷན་རྒྱས་གཞི་རིམ་གཏོང་དགོས་ཡོད་
མེད་ལམ་སྟོན་ལ་གསལ་གང་རྒྱར་ཡོད་པ་ལྟ།

ལེ་ དངུལ་ཁང་ཚེས་འགོ་གསར་པ་ལྟེ་སྤེ་དཀའ་ངལ་སེལ་མ་ཐུབ་པར་ས་གནས་བོད་མིགས་
སྤྱི་མཐུན་ཚོགས་པ་ལག་ནས་དུལ་དངུལ་བཟུ་འབབ་ཅི་ཡོད་མོ་སོར་ཉར་འཛོག་གིས་གནས་
སྐབས་རིང་དོན་ཁང་དུ་ཐད་གཏོང་མི་དགོས་པའི་བཞོད་ཁྱབ་གཏོང་ཚོགས་པའི་བཀའ་འཁོལ་
གནང་རྒྱུ་ཡོད་པ་ལྟ།

ལེ་ བྱང་ཨ་རི་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་ཐབས་རྒྱའི་དངུལ་ཁང་ཚེས་འགོ་ TCDF
Checking account ཡོད་པ་དེ་ས་གནས་དངུལ་ཁང་རྒྱུ་དུ་ཞིག་གི་ནང་དུ་དངུལ་ཁང་
ཚེས་འགོ་གསར་པ་ལྟེ་རྒྱར་དཀའ་ངལ་དེ་ཚོར་མ་མཐོང་།

ཚེ་ མ་འོངས་པར་དུལ་དངུལ་འབྲེལ་འབབ་དེ་དག་དངུལ་ཁང་ཚེས་འགོ་གང་གི་ནང་འབྱེར་
དགོས་མིན་བཅས་ལ་ལམ་སྟོན་ལ་གསལ་གང་རྒྱར་ཡོད་པ་ལྟ། བཅས་ཨ་རི་སྤྱི་ཚོགས་དོན་ཁང་
ནས་ ༢༠༡༧ ལོ་ ༥ ཚེས་ ༢༡ ལ་

ཕུལ། །།


ཕྱི་རྒྱུ་ - ༢༠༡༧-༡༡-༢༠

3



Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>

དངུལ་འབྲུག་གཞུང་གི་ཐོབ་ཐང་ལྷན་ཁག་

2 messages

Otdcaccounts Accountant <otdcaccounts@tibet.net>
To: diir.addlsecir@tibet.net
Cc: Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>

Thu, Sep 7, 2017 at 2:33 PM

༄༅། མཚུངས་མེད་ཕྱི་དྲིལ་དྲུང་ཆེ་མཚོག་ལ།

ཆེད་ལྷན་དེ་ནས་འདི་གའི་ལས་ཁུངས་ཀྱི་དངུལ་འབྲུག་ཆེས་འགོ་
(Bank Accounts)སྐོར་གྱི་ཚོགས་སྐྱོན་ལྟ་བུ་འདེབས་ཀྱི་དགོས་ཚུལ་འདི་ནས་དེ་འབྲེལ་སྐྱོན་ཐོ་འབྲུལ་
དགོས་ལེབས་ཐད། དེ་ལྟ་བུ་ཡིག་ཐོག་ནས་ཐེངས་འགའ་དངུལ་འབྲུག་གི་གནས་སྐབས་སྐོར་ལྷན་ཁག་གི་ཐོ་
ལྷན་སྐར་ཡང་ལྷན་ཀྱི།

འདི་གའི་དོན་ཁང་དང་། ལྷན་ཁུངས་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་དགེ་རྒྱུ་མིང་ཐོག་དངུལ་འབྲུག་
ཆེས་འགོ་མི་འདྲ་བ་ལྷན་བཞུགས་གངས་ལ་ཆ་ཚང་ ༢༠༡༧།༠༩།༢༢ ཉིན་ Citi Bank ནས་ ༢༠༡༧།
༠༩།༢༢ འོད་འདི་གའི་དངུལ་འབྲུག་ཆེས་འགོ་ཡོད་དོ་ཚོགས་སྐྱོན་ལྷན་ཡིན་སྐོར་ཐོན་པ་འབྲུག་བ་ལས་
སྐོར་ལྷན་དགོས་དོན་ལྷན་ཁུངས་ལ་ཡང་གསལ་མེད། དེ་ཆེས་འདི་གའི་ཆེས་པ་ནས་སྐྱོད་དོན་གཅོད་
མཚོག་གི་ལས་སྐོན་ལྷན་འབྲུལ་དྲུང་ཆེས་འགོ་དྲུང་འབྲུག་ནས་གནས་སྐབས་སྐོར་བཀའ་འདྲི་ལྷན་སྐབས་
ལྷན་དངུལ་འབྲུག་གི་འགོ་སྐྱོར་ལྷན་དངུལ་འབྲུག་ཆེས་འགོ་སྐྱོར་ལྷན་དགོས་པའི་ལྷན་ཁུངས་འབྲེལ་མེད་
པར་བརྟེན། དངུལ་འབྲུག་ཆེས་འགོ་སྐྱོར་ལྷན་མ་གཏོགས་ས་གནས་ཀྱིས་ལྷན་ཁུངས་འབྲེལ་མེད་ཆེས་གསུངས་
མོད། ཡིན་ནའང་དོན་ཁང་དང་དངུལ་འབྲུག་དབར་ལོ་མང་ནས་འབྲེལ་བ་ཡོད་པར་བརྟེན། ཁོང་ཚོའི་
དོས་ནས་དངུལ་འབྲུག་ཆེས་འགོ་སྐྱོར་ལྷན་གསལ་བཤད་ཀྱི་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་
ལ་བརྟེན་གསལ་བོ་གནང་མོད། ལས་ཁུངས་དོས་ནས་ཀྱང་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་
སྐབས་དགོས་སྐོར་དངུལ་འབྲུག་ལ་འབྲེལ་བ་ལྷན་ཁུངས་སྐྱོད་དོན་གཅོད་མཚོག་དང་ཆེས་པ་གཉིས་
དངུལ་འབྲུག་དྲུང་ཆེས་འགོ་སྐྱོར་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་
ཞིབ་ཚུལ་གནང་བར་བརྟེན། དངུལ་འབྲུག་གཅི་འཛིན་ལས་རྒྱུ་ལས་ (Assistant General Manager)
ནས་གནས་སྐབས་ཆ་ཚང་ཞིག་དངུལ་འབྲུག་ཆེས་འགོ་སྐྱོར་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་
ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་ལྷན་ཁུངས་

གོང་གསལ་གནས་སྐབས་ཆ་ཚང་ཞིག་སྐབས་དེར་དཔལ་ལྷན་བཀའ་ཤག་དང་། ཕྱི་དྲིལ་ལས་ཁུངས་སུ་ ༡

11/20/2017

Central Tibetan Administration Mail - དངུལ་ཁང་གཞན་གྱི་འབྲེལ་བ་

ནང་ཚེས་འགོ་གསར་པ་སྒོ་སྟེ་དགོས་པའི་ལམ་སྟོན་ལེབས་པ་ལྟར། ༢༠༡༧།༡༡།༢༡ ཉིན་འདི་ནས་དེ་ལས་
སུ་ཡིག་ཐོག་ཕུལ་བའི་ནང་གསལ་འདི་ག་དོན་ཁང་དང་། ལྷན་ཁོངས་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་
དགེ་རྒྱུ་མིང་ཐོག་ **BB&T** ཞེས་པའི་དངུལ་ཁང་གསར་པ་ཞིག་ནང་ཚེས་འགོ་སྒོ་སྟེས་ཐུབ་པ་བྱུང་
ཡོད།

༢༠༡༧།༡༡།༢༡ ཉིན་སྟབས་ལེགས་པ་ཞིག་ལ་འདི་གའི་ཚེས་པ་ **Citi Bank** དངུལ་ཁང་དུ་བཅར་
སྐབས་དངུལ་ཁང་གཙོ་འཛིན་ལས་རོགས་ནས་དེ་ཡོད་དངུལ་ཁང་ཚེས་འགོ་དཀའ་སྟོག་རྒྱམས་སེལ་
ཡོད་པ་དང་། ལྷན་ཁོངས་དོན་ཁང་ནས་དངུལ་ཁང་བེད་སྤྱོད་བྱ་འཇུག་ཚོག་རྒྱ་ཞེས་གསུངས་སོང་བ་ལྟ་
རྒྱུ་ཨ་རི་སྐྱེ་ཁོང་དོན་ཁང་ནས་ ༢༠༡༧ ཟླ་ ༡ ཚེས་ ༡ ལ་

ཕུལ།།

Yungdung Lhamo
Accountant

Penpa Tsering <rep.us@tibet.net>
To: penpa <penpa2008@gmail.com>

Mon, Nov 20, 2017 at 5:40 PM

Penpa Tsering
Representative of His Holiness the Dalai Lama

Office of Tibet
1228 17th Street NW
Washington, DC 20036. USA
Cell: 929 396 6747
[Quoted text hidden]

3

གསུམ་པ། འཛིན་སྐྱོང་བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་གོ་རིམ་ལ་ལྟོས་མེད་བྱས་པ་ཟེར་བའི་སྐོར།

- ༣་༡། བཅོམ་བྱོལ་བོད་མིའི་བཅའ་ཁྲིམས་དང་སྤྱི་གཤམ་ཁག་ཁག་གི་ནང་བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་གོ་རིམ་ཞེས་པའི་ཐ་སྙད་ཅིག་མེད་ནའང་།
སྐབས་འདིར་སྤྱི་གཤམ་འཇུགས་ཀྱི་གོ་རིམ་ལ་བརྩི་བཀུར་ལྷན་དགོས་པའི་དོན་ལ་གོ་ཚོགས་གི་རེད། འཛིན་སྐྱོང་གི་ལས་དོན་
བྱེད་སྐབས་སྤྱི་དོན་ལ་སེམས་ཤུགས་དང་། ལྷག་བསམ་བློ་བདེན་གྱི་སློབ་ལས་དོན་སྤྱོད་དགོས་པ་དང་། ལས་
དོན་གང་ཅིར་སྐྱོན་དང་ཚོར་འཇུག་མི་འབྱུང་བ། རོ་སློབ་གཡོ་ཚོལ་དང་། རྩལ་ཁམ་གཡོ་སྤྱིའི་རིགས་མེད་པ། རང་གི་
ལས་འགན་སྤྱོད་བཞིན་པའི་སྐབས་དབང་ཚད་ལས་བཀུར་བའི་ལས་དོན་ལག་བརྟུང་བྱ་དགོས་བྱུང་ན། འབྲེལ་ཡོད་
གོང་རིམ་ལ་དགོངས་སྐོར་ལྷན་ཞུ་གཤམ་ལ་སོགས་ལས་བྱེད་སྤྱོད་དོར་སྤྱི་གཤམ་གཞིའི་ནང་གསལ་བོར་འཕོད་ཡོད།
- ༣་༢། དེ་བཞིན་དུ་གོང་རིམ་གྱི་བྱ་སྤྱོད་ལས་གཞན་སྤྱོད་མ་འབྲིག་པའི་སྐོར་གསལ་ལོག་ལས་བྱེད་ནས་ལྷན་ཚོགས་ཁྲིམས་
སྤྱི་གཤམ་དུ་འདུགས་པ་མེད། དེ་ལྷན་ཚོགས་ནང་གཙོ་དང་། སྤེར་གཙོ་དེར་ལུགས་པའི་དབང་ཁྲུང་པར་ཅི་
ཡོད། གྲུས་པ་ལྟ་བུར་མཚོན་ན། བཅོམ་བྱོལ་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལོ་རྒྱུ་ ༥༠ ལྷག་འདུག་ལས་བྱེད་ལྷན་ཚོགས་
དང་། ལྷག་པར་དུ་སློབ་དཔོན་ཟུང་གཏོང་རིན་པོ་ཆེ་ལྟ་བུ་ཁྲིམས་དང་སྤྱི་གཤམ་འཇུགས་ཀྱི་འགོ་སྤངས་ལ་བརྩི་བཀུར་ཆེན་
པོ་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བདག་ཉིད་ཆེན་པོ་དེའི་ལོག་ཏུ་ལས་ཀ་བྱས་སྤྱོད་མཁན་ཞིག་ལ་བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་གོ་རིམ་ལ་ལྟོས་མེད་བྱེད་
ཀྱི་འདུག་གསུངས་ན། དེ་ནི་བསམ་སློབ་ནང་ལོང་དཀའ་བ་ཞིག་རེད།
- ༣་༣། གྲུས་པར་མཚོན་ན། གང་ཟེག་ལས་ཅུ་དོན་གལ་ཆེ་བ་དང་། གང་ཟེག་ལས་སྤྱི་གཤམ་འཇུགས་གལ་ཆེ་བར་བརྩི་མཁན་
ཞིག་གིས་སྤྱི་གཤམ་འཇུགས་ཀྱི་གོ་རིམ་ལ་ལྟོས་མེད་བྱ་རྒྱུ་མི་ལས་དུ་འདུག་འཕོར་མ་སྤྱོད། ཡིན་ནའང་ལས་དོན་བྱེད་སྐབས་
བར་ལོ་བར་བཞག་དང་། ཁ་རི་ཁ་ཐུག་ རོ་སློབ་མེད་པ་ལྷན་ཡོད་ལ། དེ་ཡང་སྤྱི་གཤམ་འཇུགས་ལ་པན་པའི་ཆེད་དུ་རང་
ཉིད་ཀྱི་བསམ་སློབ་སྤྱོད་པར་ལྷན་པ་དེ་གོང་རིམ་ལ་བརྩི་བཀུར་མ་ལྷན་པའམ་བྱ་སྤྱོད་ཀྱི་གོ་རིམ་ལ་ལྟོས་
མེད་བྱས་པར་ངོས་འཛིན་གནང་མི་རུང་། ལས་དོན་བྱེད་སྤྱོད་ཀྱི་སྤྱོད་པའི་བསམ་སློབ་བཤད་མ་ཚོགས་
ན། ཚོགས་འདུ་ཚོགས་དགོས་དོན་ཅི་ཡོད། དེ་དང་སྤྱོད་པ་མཚུངས་སོ་སོའི་ལས་དོན་སྤྱོད་རྒྱུའི་ལས་འཆར་ཁག་
གོང་རིམ་ནས་བཀུར་འཇོལ་མ་ཐོན་བར་མང་ཚོགས་ལ་ལྷན་ཚོགས་པ་དེའང་གོང་རིམ་ལ་བརྩི་བཀུར་མ་ལྷན་པར་ངོས་
འཛིན་གནང་གི་ཡོད་ན། སྤྱོད་པར་ལས་བྱེད་ཚོས་བཀུར་འགན་ནས་བཀུར་འཇོལ་ལྷན་ཐོབ་མ་བྱུང་བའི་ལས་འཆར་
རིགས་ཅུ་བ་ནས་བཤད་མི་ཚོགས་པ་བཟོ་དགོས་པ་དང་། དེ་མཚུངས་བཀུར་འགན་ནས་ཀྱང་གོས་ཚོགས་ཀྱི་བཀུར་
འཇོལ་མ་ཐོན་བར་མང་ཚོགས་ལ་གསུང་མ་ཚོགས་པ་བཟོ་དགོས་པ་མིན་ནམ།

3.5 དབང་དཔལ་ལྡན་སྤོང་མཚོག་ས་གནས་སུ་ཐེབས་སྐབས་གུས་པས་འགོ་ལུགས་ལྟར་གནས་ཐང་ངམ་ཡང་ན་མེ་
འཁོར་འབབ་ཚུགས་གང་རུང་དུ་ཐེབས་བསུ་ཐེབས་སྐྱེལ་གྱིས་མཚོན། ལས་རིམ་སྐྱིལ་རྒྱ་དང་ལྷན་བཅར་ལྷ་རྒྱ་
བཅས་འཇུག་ཚང་ལྷས་ཡོད། དེ་བཞིན་བོད་མིའི་སྐྱིལ་འཇུགས་ཀྱི་ལས་སྐྱེ་སུ་ཐེབས་རུང་དོན་ཁང་ལ་གཞུང་འབྲེལ་
ཀྱི་འབྲེལ་བ་མ་གཞན་ན་མ་གཏོགས་ལྷ་སྐོ་མཐའ་དག་འཇུག་ཚང་ལྷས་ཡོད།

3.5 རོན་གཅོད་ཀྱི་རྒྱ་རིགས་འབྲེལ་མ་ཐུད་པ་ཀུན་དགའ་བགྱིས་ལགས་ནི་ལུ་ཡོག་ཏུ་ཨ་རི་རོན་གཅོད་ཀྱི་འབྲེལ་མ་ཐུད་པ་
གཅིག་ལྷོགས་སུ་བསྐོ་འཇུགས་བྱ་རྒྱ་ཡིན་པ་མང་ཚོགས་ལ་གསལ་བསྐྱབས་བྱས་པ་ཟེར་བའི་སྐོར།

ཀ གནད་དོན་འདི་དང་དོན་ཚན་བཅུ་ཟེར་བ་དེའི་ནང་འབྲེལ་ཆགས་དོན་ཚན་ 3 པའི་སྐོར་གོང་གསལ་དོན་ཚན་ 9
ལྟེན་ 9.9.3 བར་གསལ་བཤད་ལྷས་ཡོད་པས་འདིར་བསྐྱར་སྒྲོམ་བྱེད་ཀྱི་མིན།

ཁ མདོར་ན། གནད་དོན་རྒྱང་ཅག་འདི་ལྟ་བུ་ཞིག་ལ་བྱི་རིམ་ལས་ཁུངས་བརྒྱུད་རི་བཅད་གནང་སྟེ། ལྷ་ལན་གསལ་
བོར་སྐུལ་ཟེན་པ་ཞིག་ལ་ད་དུང་ཡང་བསྐྱར་སྐྱོན་འཇུགས་གནང་བ་དེ། བཀའ་ཤག་ལ་དེའི་སྐོར་གོ་བརྟེན་འཕྲོད་
འདོད་མེད་པ་ར་སྐོར་བྱུང་ཡོད་པ་དང་། འདི་ལྟ་བུ་ཞིག་བྱ་སྐྱོན་གྱི་སྐྱིལ་འཇུགས་གོ་རིམ་སྐོར་མེད་བྱས་པ་
གཏན་ནས་མིན།

3.6 ཨ་རི་བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཅའི་ཨ་སྐོར་ས་ཡ་གཅིག་དང་བྱེད་ཀའི་སྐོར་ཅིས་ཞིབ་ལ་ལྷས་པ་མ་འགྲིག་པའི་སྐོར།

ཀ རོན་ཚན་འདི་བཀའ་ཤག་གིས་ 2012 ལྷ་བ་ 2 ཚེས་ 24 ཉེན་གུས་པར་ཉེན་བརྟེན་མཐའ་མ་བཏང་དགོས་ཀྱིས་
ཡོད་ཟེར་བ་དེ་དེད། (ཡིག་ཆ་ཨང་ 22) རང་གནས་ཡིག་ཆ་འདི་ལས་ཁུངས་དང་ང་རང་སྐྱེད་ཀྱི་མི་མེལ་
གཉེས་ཀའི་ནང་བཏང་འདུག ཉེན་བརྟེན་མཐའ་མ་ཟེར་བ་དེའི་ནང་དོན་རྣམས་ཨ་རི་བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཅའི་ཨ་སྐོར་ས་
ཡ་གཅིག་དང་བྱེད་ཀ་ཅིས་ཞིབ་པར་བརྗོད་པ་དེ་མ་འགྲིག་པའི་སྐོར་ཁོ་ན་གིས་འདུག།

ཁ ཉེན་བརྟེན་མཐའ་མ་གསུང་དུས་དེའི་སྐོན་དུ་ཉེན་བརྟེན་ཡོད་དགོས་པར་གོ་དགོས་ཤིང་། ང་ལ་དེའི་གོང་ཉེན་བརྟེན་
ཟེར་བའི་བཀའ་ཤག་དེ་འབྲེལ་གཅིག་ཀྱིས་འཕྲོད་མེད། བཀའ་ཤག་གིས་བྱིས་སུ་བེད་སྐྱོད་གནང་བའི་སྐྱོད་དོར་བརྟེན་
སྐོན་ཟེར་བའི་ཐ་སྐྱོད་དེ་ནི་བཀའ་ཤག་གིས་གསལ་གཏོད་གནང་བ་ཞིག་ཡིན་པ་ལས། སྐྱོད་དོར་སྐྱིལ་གཞིའི་ནང་
ཐ་སྐྱོད་དེ་གཏན་ནས་མེད་པས། ཆ་འཛིན་ལྷ་རྒྱའི་གཞི་ཅ་གང་ཡང་མེད་ལ། ཐ་སྐྱོད་དེ་ཉེན་བརྟེན་དང་གོ་དོན་
མཚུངས་པ་ཞིག་ཏུ་ནམ་ཡང་སྐྱབ་ཐབས་མེད།

ག སྐྱིལ་སྐྱིལ་གཞི་དང་ལམ་ལུགས་འགོ་སྐྱོངས་ལྟར་ན། ལས་བྱེད་དཀའ་མ་ཞིག་ཡིན་ན་ཡང་། གོང་རིམ་ནས་
ཉེས་སྐོན་བརྒྱགས་པ་དེའི་ཚོག་དོ་བདག་ལ་གསལ་བཤད་ཀྱི་གོ་སྐབས་གནང་དགོས་པའི་ཡིན་ཡང་། གུས་པར་
གསལ་བཤད་ཀྱི་གོ་སྐབས་གང་ཡང་གནང་མེད།

- ང དེའི་བྱུང་རིམ་རོབ་ཙམ་ཞུས་ན། ༢༠༡༦ ཟླ་བ་ ༤ ཚེས་ ༢༩ ཉིན་གུས་བས་ཐོག་མར་དོན་གཅོད་ཀྱི་ལས་འགན་
 ཅེས་ལེན་སྐབས། དོན་ཁང་གི་ཁང་བ་འདི་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་དགེ་ཅའི་ Tibetan
 Community Development Fund (TCDF) མིང་ཐོག་ནས་ཉོས་པ་དང་། དེ་ཉི་ཚེད་ཨ་རི་
 བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཚུལ་ནས་ཨ་སློང་ས་ཡ་གཅིག་དང་ཕྱེད་ཀ་དང་། མོ་བྱུང་ནས་ཨ་སློང་ས་ཡ་གཅིག་དང་འབྲུམ་
 གསུམ་བྱུང་སྟེ། འོན་ཀྱང་བ་དེར་མ་གཞན་ཨ་སློང་ས་ཡ་གཉིས་དང་འབྲུམ་བྱུག་གནས་ཡོད་པ་ཅེས་སྟོན་ཡིག་
 ཚའི་ནང་གསལ་འདུག་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༢༤) བ་ལས། དེ་མིན་པའི་གནས་ཚུལ་སྐལ་ཚོར་ལགས་ནས་ཡིག་
 དག་གཉིས་ཐོག་ནས་འགྲེལ་བརྗོད་གང་ཡང་གནང་མ་བྱུང་། འཕྲོས་འབྲུམ་གཉིས་དེ་ཅེས་ནང་འབྲེལ་བཞེན་པ་
 རེད་འདུག་ལ། སྐབས་དེར་ལྷོ་ཨ་རིའི་སྤྱི་ཚོགས་དོན་གཅོད་ཆེད་བའང་ཕུན་ཚོགས་ལགས་སྟོན་དཔང་རེད།
- ཅ ཅེས་སྐབས་པའི་སྤྱི་ཉིན་ཉེ། ༢༠༡༦ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༣༠ ཉིན་བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཚུལ་འགན་འཛིན་རིན་ཚེན་དར་ལོ་
 ལགས་དང་། འཛིན་སྐྱོང་རེས་སྟོན་པ་བཀའ་བླུང་སློབ་ཐབས་སྟོན་གསུང་ལགས་ལྷན་གཉིས་མ་ཤིང་ཀོང་སྤྱི་མི་ལ་
 ལས་ཁུངས་ཀྱི་ལས་དོན་ཆེད་ཐེབས་ཞེས་ལ་དོན་ཁང་དུ་ཐེབས་ཤིང་། བཀའ་མོལ་གྱི་ཞོར་ལ་ད་ལྟའི་ཆར་ཨ་
 སློང་ས་ཡ་གཅིག་དང་ཕྱེད་ཀ་དེ་ཁྱིམ་ས་ཐོག་ནས་བྱ་ལོན་གྱི་རོ་བོ་ཡིན་པ་དང་། གན་ཡིག་གྲང་ཡོད་སྟོར་གསུང་
 བྱུང་། གནས་ཚུལ་དེ་སྐལ་ཚོར་ལགས་ཀྱིས་གྲུས་པར་གསུང་མ་བྱུང་ལ། ཅེས་སྟོན་ཅེས་ལེན་གྱི་ཡིག་ཆ་དང་།
 ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཡིག་སྟོན་གང་གི་ནང་དུ་ཡང་གན་ཡིག་དེ་བཞག་མི་འདུག
- ཆ བྱི་ལོ་ ༢༠༡༦ ཟླ་ ༤ ཚེས་ ༢ དང་ཚེས་ ༤ ཉིན་སྐལ་ལྷན་དུ་རྒྱལ་སྤྱིའི་བོད་དོན་རྒྱུ་སྐྱོར་ཚོགས་པའི་ཚོགས་
 ཆེན་ཐེངས་བདུན་པ་ཚོགས་ཚུལ་ཚེས་ ༤ དང་ ༡༠ ཉིན་གཉིས་རིང་དོན་གཅོད་ཚོགས་འདུའི་སྐབས་གྲུས་པས་
 སྤྱི་དྲུང་མཚོག་ལ་འདི་སྟོར་བཀའ་འདྲི་ཞུས་པར། སྤྱི་དྲུང་མཚོག་གིས་དུལ་དེ་བྱ་ལོན་མ་རེད། སྤྱི་དྲུང་གི་
 དགོས་པ་མ་རེད། གན་ཡིག་དེ་བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཚུལ་དགོས་མཁོའི་ཆེད་བཟོས་པ་ཞིག་རེད་གསུངས་བྱུང་།
- ཇ ༢༠༡༢ ཟླ་ ༣ རང་ཅེས་ཞིབ་པ་དོན་གཅོད་ཀྱི་ཅེས་ཞིབ་ཆེད་འདྲིར་ཐེབས་སྐབས་དོན་གཅོད་ལས་ཕྱེད་ཆང་མ་
 ལྷན་འཛོམས་ཐོག་ཅེས་ཞིབ་པར། དོན་ཁང་ནས་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བ་ལྟར་ན། བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཚུལ་ཨ་སློང་ས་ཡ་
 གཅིག་དང་ཕྱེད་ཀ་དེ་སྤྱི་དྲུང་ལོག་བྱེད་དགོས་ཀྱི་མེད་ཅེས་སྤྱི་དྲུང་མཚོག་ནས་གསལ་བཤད་གནང་བྱུང་
 ཡང་། ད་ལྟའི་ཆར་བྱ་ལོན་གྱི་རོ་བོར་གནས་ཡོད་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༢༥) བ་དང་། བོད་ཀྱི་ཐེབས་ཚུལ་ཅེས་ཁྱིམ་
 བུང་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༢༠)དང་། ལས་བསྟོམས་ནང་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༢༡) དོན་ཁང་ནས་ཨ་སློང་ས་ཡ་གཅིག་
 དང་ཕྱེད་ཀ་ཡོད་བསྟན་གསལ་གྱི་ཡོད་པ་དང་། དོན་ཁང་གི་ཁང་ཁུངས་ཀྱི་བདག་པོ་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་
 རྒྱས་དགེ་ཅའི་ཅེས་ཁྱིམ་བུང་བསྟན་གསལ་གྱི་མེད་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༢༢) བ་བཅས་ཀྱི་རྒྱ་མཚན་ལ་བཞེན་
 བས། མ་འོངས་པར་ཁྱིམ་དང་ཅེས་ཀྱི་དཀའ་ངལ་མ་འཕྲད་པའི་ཆེད་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་རྒྱས་དགེ་ཅའི་

ཅེས་ཁྲིའི་ནང་སློང་བསྐྱེད་གསལ་དགོས་ཀྱི་མ་དེད་དམ་ཞེས་ཞུས་པ་ལས། ཅེས་ཞེབ་སྟུན་ཐོའི་ནང་བཀོད་
དགོས་ཀྱི་དེད་ཅེས་རྩ་བ་ནས་ཞུས་མེད་པ་དེའི་དབང་པོར་དོན་གཅོད་ལས་བྱེད་རྣམས་དང། ཅེས་ཞེབ་པ་བཅས་
ཡོད།

ཉ སྐབས་དེར་ཅེས་ཞེབ་པས། གན་ཡིག་གི་ངོ་བོ་བྱས་ཡོད་ན་དགོས་ཀྱི་ཡོད། ཅེས་གསུངས་པར་བརྟེན། བོད་ཀྱི་
ཐེབས་རྩ་ནས་གན་ཡིག་གི་འདྲ་བྱས་སྐབས་ཉེ་ཅེས་ཞེབ་པར་སྤུལ་བ་ཡིན། ཅེས་ཞེབ་པས་ངས་ད་ལྟ་འདི་སློང་
ཐག་གཅོད་བྱེད་ཐུབ་ཀྱི་མི་འདུག ར་སར་ཡོག་རྗེས་གོང་རིམ་ལ་བཀའ་འཛིན་ཞུ་གི་ཡིན་ཞེས་གསུངས་ནས་ཅེས་
ཞེབ་པ་ར་སར་སྤྱིག་ལོག་གནང་བ་དེ། རྗེས་སུ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བར་གཞིགས་ན། བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་ཡར་
རྒྱས་དགོ་ཅེས་འགན་འཛིན་ལྟན་ཚོགས་ལ། བོད་ཀྱི་ཐེབས་རྩ་ནས་བྱ་ལོན་ལེན་ཚོགས་པའི་བཀའ་འཛོལ་ཡང་
ཞུས་ཡོད་ (ཡིག་ཆ་ཨང་ ༣༣) འདུག།

ཏ རྒྱ་ཡུལ་གྱི་ཚེས་ ༢༥ ཉིན་ཉེན་བརྒྱུ་མཐའ་མ་ཟེར་བ་དེ་འགྲུབ་འབྲས་ ༢༠༡༦ རྒྱ་ཡུལ་གྱི་ཚེས་ ༢༦ ཉིན་ལོར་འཛོལ་ལ་
ངོས་ལེན་ཞུ་མ་ཐུབ་པའི་གནས་ལུགས་འབྲེལ་བ་འདྲ་ཞུས་པ་ཡིན། རྩོགས་གཅིག་ནས་གནང་དོན་འདི་ལྟ་བུ་
གནས་ལུགས་གཞུང་གི་ཁྲིམས་དང་ཅེས་ཀྱི་འགྲོ་སྐྱེད་སྐྱོད་ཀྱི་འགའ་ལ་བའི་ཆ་ནས་སྤྱིག་འཇུགས་ཀྱི་ཁེ་སན་
ཚེད་བྱང་པོ་ཞུས་པ་དེ་གོང་རིམ་ལ་བཀའ་འཛོལ་ཞུ་དགོས་པ་མཐོང་མ་སོང་།

ཐ ཅེས་སྤྱི་དུང་སློང་ངམ་སྤྱི་འབྲེལ་བཀའ་ཚོན་མཚོག་ལ་བཀའ་འཛིན་ཞུས་པའི་དབང་དུ་བཏང་ཡང་། སྤྱི་དུང་གིས་
ཅེས་ཞེབ་པར་གནས་ཚུལ་རྗེ་མ་རྗེ་བཞེན་སྟུན་སེང་ཞུས་ཞེས་གསུང་གི་མ་དེད་ལ། ཡིག་ཐོག་ནས་དེ་བས་ཀྱང་
གནང་གི་མ་དེད། མ་འོངས་པར་ཁྲིམས་དང་ཅེས་ཀྱི་དཀའ་ངལ་འབྲས་ཚེ། བོད་མིའི་སྤྱིག་འཇུགས་ལ་ངོ་ཕོག་
འགྲོ་གཞི་ཆགས་ཡོད་པ་དང་། གལ་སྤྱི་དཀའ་ངལ་འབྲས་དེ་ཞེས་འཇུག་གནང་དགོས་པ་ཆགས་ཚེ། དེ་ནི་དོན་
གཅོད་ལས་ཐོག་པས་ཅེས་ཞེབ་པར་དངོས་ཡོད་གནས་ཚུལ་སྤྱི་དུང་གིས་པའི་ཁྲིམས་འགའ་ཆགས་ཀྱི་ཡོད།

ད སྤྱི་དུང་གིས་གུས་པར་དཔུལ་དེ་ལྷིང་སློབ་བྱེད་དགོས་ཀྱི་ཡོད་པ་མ་དེད་གསུངས་པ་དེར། གུས་པས་སྤྱིར་
སློབ་དགོས་ཀྱི་འདུག་ཅེས་ནམ་ཡང་ཞུ་རྒྱུ་མ་བྱུང་། དེར་བརྟེན་ཉེན་བརྒྱུ་མཐའ་མ་ཟེར་བ་དེའི་ནང་སྤྱི་དུང་
མཚོག་ལ་ཡིད་ཆེས་མ་བྱས་པ་གསུངས་པ་ནི་བདེན་པ་རྩ་བ་ནས་མིན།

ན བཅའ་ཁྲིམས་དོན་ཚན་དུག་པའི་འགོ་བརྗོད་དུ་རྒྱལ་སྤྱིའི་ཁྲིམས་ལུགས་དང་། ཡུལ་ཁྲིམས་ལ་བརྟེན་སྤང་ཞེས་པའི་
ནང་། བོད་མིའི་སྤྱིག་འཇུགས་ཀྱི་ཁྲིམས་ལུགས་དང་། ཆབ་སྲིད་དབང་འཛིན་གྱི་བཀའ་ལློག་གཞི་བཅས་
རྒྱལ་སྤྱིའི་ཁྲིམས་ལུགས་དང་། ལྷག་དོན་བོད་མིའི་གནས་ལུགས་རྒྱལ་ཁབ་ཁག་གི་ཡུལ་ཁྲིམས་དང་མི་འགའ་བ་
བྱ་རྒྱུ་ཞེས་གསལ་བ་ལྟར་ཡུལ་ཁྲིམས་ལ་སྤང་བརྟེན་ཞུ་དགོས་པས། ཅེས་ཞེབ་པར་དངོས་དོན་ཞུས་པ་དེ་སྐབར་

དོར་སྐྱིག་གཞི་དང་འགལ་བ་རེད་ཅེས་ཉེན་བརྟུན་བཏང་བ་མི། གུས་པས་སྒྲོང་དོར་སྐྱིག་གཞིར་འགལ་བའི་དབང་དུ་
བཏང་ཡང་། བཀའ་ཤག་གིས་བཅའ་ཁྲིམས་ལ་འགལ་བ་དེ་གཉིས་ལས་གང་ཚབས་ཆེ་བ་ཡིན་མིན་ཚང་མས་
མཐུན་ཐུབ།

མཇུག་བསྟུན་ག

གུས་པ་ལོ་ངོ་ཉི་ཤུའི་རིང་ཁྲིམས་བརྗོད་སྟེ་ཚོགས་ནང་དང་འདས་པའི་ལོ་གཅིག་དང་སྐྱབས་ལུ་བསྐྱབས་ལུ་རིང་སྐྱིག་
འཇུགས་ཀྱི་འགོ་སྟངས་དང་གོ་རིམ་མི་ཤེས་བ་མིན་ལ། དེར་བརྟེན་བཀའ་མ་ཞུས་པའང་གཏན་ནས་མེད། མི་ཆེ་ཉིལ་ལོ་བོད་དང་
བོད་མིའི་བདེ་ཅའི་ཆེད་དུ་ལེགས་སྐྱེས་འབྲུལ་རྒྱུའི་དམ་བཅའ་བཞག་ཡོད་མཁན་ཞིག་ཡིན་པའི་ཚན་མས། འགན་འཁུར་ལས་དོན་
མ་བསྐྱབས་པའམ། སྐྱབ་མ་སྐྱབ་བ་གཏན་ནས་བྱུང་མེད། གུས་པ་སྐྱབ་བས་མ་ཞུས་དག་གིས་སྤྱི་དོན་སྐྱབ་མཁན་ཞིག་ཡིན་པའི་
ཚན་མས། བཀའ་ཤག་གིས་སྤྱི་དོན་ཐོག་ང་ལ་ཡིད་ཆེས་སྒོས་འགོལ་གནང་མི་སྐྱབ་པའི་རྒྱ་མཚན་གཏན་ནས་ཡོད་མི་ཤེས།

གོང་དུ་གསལ་བཤད་ཞུས་པའི་རྗེས། བཀའ་ཤག་གི་དོན་ཚན་ ༡༠ ཟེར་བའི་ནང་དོན་རྣམས་དོན་ཚན་གསུམ་དུ་བསྐྱབས་ནས་
གསུངས་པ་དེ་དག་དངོས་དོན་གྱི་ལོར་འཇོལ་ཡིན་མིན་དང་། ཡང་ན་བཀའ་ཤག་ནས་བདེན་པ་མིན་པའམ། ཡང་ན་གནས་ཚུལ་
ཆ་མི་ཚང་བ། ཡང་ན་འགྲེལ་ལོག་གིས་གནད་དོན་རྒྱུང་ཅན་རིགས་ཉེན་ཚབས་ཆེན་པོ་བཟོས་ཏེ། ངའི་མི་གཤེས་ལ་དམའ་
འབེབས་དང་། ད་བར་མི་ཆེ་ཉིལ་ལོར་དཀའ་ལས་བརྒྱབ་བ་ནག་བསུབ་གཏོང་བའི་སྐྱི་མ་ཉེས་ཁག་གཡོགས་དང་ཉེས་མེད་
ཉེས་འཇུགས་བྱས་ཏེ། མང་ཚོགས་མགོ་བོ་ཚོངས་སུ་བརྟུག་ཡོད་པ་སྒོལ་བའི་གནས་པ་ཐམས་ཅད་ཀྱིས་བརྟུག་ཞིབ་གནང་
སྤོང་ཡོང་བ་ཞུ་རྒྱུ་བཅས་གུས་སྐྱོན་པ་ཆེ་རིང་གིས་ཕྱི་ལོ་ ༢༠༡༧ ལྷ་ ༡༢ ཚེས་ ༥ ཉིན། བཞུགས་སྐྱར་རྟ་ས་ལར་སྐེལ་བའི་
གསལ་བསྐྱབས་སྟུ། །

Handwritten text in the top right corner.



Handwritten text at the top left of the page.

Handwritten text line below the top left.

Handwritten text line on the right side of the page.

Main body of handwritten text, consisting of approximately 15 lines of dense script.

Handwritten signature or name at the bottom left.



update 25

Accordingly, I sought and received approval from the Kashag and initiated the following steps to revive the nonprofit:

- Worked with our lawyers and broadened the objectives of the nonprofit beyond economic development
- Restructured the board and added new members (Tencho la, Elsie and Tsering Tsomo la)
- Moved all of OoT's non-political programs over to TCDF
- Developed a website (<http://tcdf.us/about-us/>)
- Raised funds. Before 2013 TCDF did not receive any funds. During the current fiscal year through August 25, we have received a total of \$210,315 in grants and donations.

I see great TCDF as a great vehicle for OoT and CTA to mobilize resources in North America. My hope is that we can start receiving some of the US and Canadian government and other funding for CTA through TCDF. I plan to recommend that Kashag and CTA develop a closer relationship with the nonprofit.

Two important TCDF files transferred to the new Representative are: TCDF building binder containing information on the building deed, purchase agreement, title insurance, etc; copy of TCDF bylaws.

TCDF Staff: Tenzin Dechen la is a full-time staff of TCDF. He joined us in January 2014 and signed a two-year contract. He renewed his contract for another year through February 1, 2017. His annual salary of \$37,500 is made possible through a grant from Yodon Thonden la and Kevin Toner.

TCDF Budget and Financials:

Budget Category	Approved	Spent	Balance
*Gyundol	\$109,930	\$2661.29	\$107,268.71
Migsel			
Surkhol	\$440,992 (*The Gyundol is from Surkhol)		

TCDF cash/bank balance for checking #4290068 (as of 8/25/2016) equals \$273,286.29

Please see attached TCDF balance sheet, schedule of balance sheet, schedule of fixed assets, general income and expenditures, receipt and payment, list of payables and receivables, and bank reconciliation statements.

Please also find attached a statement of activities and list of donors for the last two years.

All checks are signed by the Chairman and the Accountant.

Office Building: 1228 17th Street NW, the building that houses OoT and TCDF is owned by TCDF. We purchased the building for \$2.6 million in April 2014 with a contribution of \$1.3m from Gaden Phodrang and \$1.5m from Tibet Fund. The biggest expense of owning the building is the property tax of \$37,950 that is payable in two equal installments every six months. It might be good if you could seek the help of experts and see if TCDF and how the building is being used could qualify for partial waiver of property tax.

with 1 72

Execution Version

AMENDED AND RESTATED PROMISSORY NOTE

US \$1,500,000

March 31, 2014

FOR VALUE RECEIVED, the undersigned Office of Tibet, New York (the "Borrower"), hereby unconditionally promises to pay to the order of The Tibet Fund ("Lender"), a New York not-for-profit corporation, its successors and assigns, on or before the Maturity Date (as defined below), at the location and in the manner designated by the Lender, the principal amount of \$1,500,000 United States Dollars ("USD") together with any accrued and unpaid interest on the unpaid principal balance hereof from time to time outstanding, pursuant to the terms and conditions contained herein. This amended and restated promissory note (this "Note") amends and restates and supersedes in its entirety that certain promissory note dated February 12, 2014 made by Borrower for the benefit of Lender in an original principal amount of \$150,000 (the "Original Note").

1. **Payment of Principal and Interest.** The outstanding principal balance evidenced by this Note, together with all accrued and unpaid interest thereon, shall be due and payable on the 30 year anniversary of the date hereof (the "Scheduled Maturity Date"), without presentment, demand, protest, notice of non-payment or dishonor, or any other notice of any kind, all of which are hereby expressly waived; provided, that if (i) a "Lease Termination Event" has occurred under and as defined in the Lease (as defined below) or (ii) an Event of Default has occurred pursuant to paragraph 5 below, the Lender shall have the right to accelerate this Note and, upon such acceleration, this Note shall immediately become due and payable on such date of acceleration, (the "Default Date") (the earliest to occur of the Scheduled Maturity Date and the Default Date, the "Maturity Date"). Interest shall accrue on the outstanding principal balance of this Note from the Effective Date (as defined below). From the Effective Date until the date this Note is paid in full, interest shall accrue on the outstanding principal balance of this Note at a rate of 1.0% per annum, payable on the last business day of each month in arrears. This Note may be prepaid at any time without penalty or premium. Any interest payments payable to the Lender hereunder will be directed by the Borrower (on behalf of the Lender) to The Tibetan Community Development Fund, Inc. ("TCDF") and credited towards the payments owed by the Lender to TCDF (such payments, the "Rent Payments") under the Lease (as defined below).

2. **Use of Proceeds.** The proceeds of this Note shall be used by TCDF to consummate the purchase (the "Acquisition") of the building located at 1228 17th Street NW, Washington, D.C. 20036 (the "Building").

3. **Representations and Warranties.** The Borrower hereby represents and warrants to Lender as of the date hereof that (i) it is legally authorized to enter into and has duly executed and delivered this Note and (ii) it is the authorized agent of The Central Tibetan Administration, the Tibetan Administration-in-Exile, based in Dharamsala, India, which is the sole member of TCDF.

4. **Conditions Precedent.** This Note and the obligations hereunder shall become effective subject to the satisfaction of the following conditions precedent (the date on which such conditions are satisfied and this Note is executed by both parties hereto, the "Effective Date"):

(a) the Borrower has produced evidence satisfactory to the Lender that it has obtained from the Dalai Lama Trust all additional financing necessary (approximately \$1,200,000 to \$1,300,000) to consummate the Acquisition and provide for the proper operation of the Building as contemplated by the terms of the Lease; and

(b) the Borrower shall have caused TCDF to have entered into a lease agreement with respect to approximately 500 square feet of office space in the Building with the Lender for an annual rent not to exceed \$15,000 (the "Lease") in a form and substance satisfactory to the Lender.

US_ACTME:1441841852280905.4889

3)

5. **Events of Default.** The Lender shall have the right to immediately accelerate this Note if:

(a) in the reasonable discretion of the Lender, the Borrower, after taking into account the rights, requirements, and stated preferences of third parties, fails to support or use its best reasonable efforts to cause the selection of the Lender as the administrator of any and all grants solicited or supported by the Borrower in the United States; or

(b) the Borrower fails to adequately maintain and upkeep the Building to the reasonable satisfaction of the Lender; or

(c) TCDF fails to provide or maintain the Lease.

6. **Wiring Instructions.** The Borrower hereby directs the Lender to direct the proceeds of this Note to the following account:

Bank Name: Citibank, N.A.
Account Name: Tibetan Community Development Fund Inc.
Account Number: 4290068
Account Type: Citibusiness Interest Checking
Swift Code: USCITI33
Bank Address: One Park Avenue, New York, New York 10016

7. **Successors.** This Note shall be binding upon, and inure to the benefit of, the Borrower and the Lender and their respective successors. Neither the Borrower nor the Lender shall have the right to assign or delegate any of its rights or obligations hereunder or any interest herein without the prior written consent of the other party.

8. **Governing Law.** This Note and all actions arising out of or in connection with this Note shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of New York, without regard to the conflicts of law provisions of the State of New York, or of any other state.

9. **Jurisdiction.** The parties agree to and hereby unconditionally and irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of the United States District Court for the Southern District of New York sitting in New York County or the Commercial Division, Civil Branch of the Supreme Court of the State of New York sitting in New York County and any appellate court from any thereof, for the resolution of any such claim or dispute. The parties hereby unconditionally and irrevocably waive, to the fullest extent permitted by applicable law, any objection which they may now or hereafter have to the laying of venue of any dispute arising out of or relating to this Note brought in any court specified above, or any defense of inconvenient forum for the maintenance of such dispute. Each of the parties hereby agrees that a judgment in any such dispute may be enforced in other jurisdictions by suit on the judgment or in any other manner provided by applicable law. The Borrower agrees not to assert any claim against the Lender, any of its affiliates, or any of their respective directors, officers, attorneys, agents and advisors, for special, indirect, consequential or punitive damages arising out of or otherwise relating to this Note, any of the transactions contemplated herein or the actual or proposed use of the loan evidenced by this Note.

10. **WAIVER OF JURY TRIAL.** THE BORROWER IRREVOCABLY WAIVES ALL RIGHT TO TRIAL BY JURY IN ANY ACTION, PROCEEDING OR COUNTERCLAIM (WHETHER BASED ON CONTRACT, TORT OR OTHERWISE) ARISING OUT OF OR RELATING TO THIS NOTE OR THE ACTIONS OF THE LENDER IN THE NEGOTIATION, ADMINISTRATION, PERFORMANCE OR ENFORCEMENT THEREOF.

11. **Waiver of Sovereign Immunity and Similar Defenses.** To the extent applicable, with respect to this Note and the transactions contemplated hereby, the Borrower hereby irrevocably

US_ACTIVE\411841892288805.4000

λ)

waives, to the maximum extent permitted by applicable law, with respect to itself and its revenues and assets (irrespective of their use or intended use), all immunity on the grounds of sovereignty or other similar grounds from: (i) suit, including counterclaim and any defense of set-off, (ii) jurisdiction of any court, tribunal or other body exercising judicial functions, (iii) provisional or final relief in or in support of any such proceedings, including but not limited to relief by way of injunction or order for specific performance or recovery of property or other similar relief, (iv) attachment of its assets (whether before or after judgment or award) and (v) execution or enforcement of any judgment or award, to which it or its revenues or assets might otherwise be entitled in any proceedings in the courts, tribunals or other bodies exercising judicial functions in any jurisdiction, and irrevocably agrees, to the maximum extent permitted by applicable law, that it will not claim any immunity in any such proceedings.

12. Currency Indemnity. The USD is the sole currency of account and payment for all sums payable by Borrower under or in connection with this Note including damages. Any amount received or recovered in a currency other than the USD, whether as a result of, or the enforcement of, a judgment or order of a court of any jurisdiction, in the winding up or dissolution of the Borrower or otherwise, by any holder of this Note in respect of any sum expressed to be due to it from the Borrower will only constitute a discharge to the Borrower to the extent of the USD amount which the recipient is able to purchase with the amount so received or recovered in that other currency on the date of that receipt or recovery (or, if it is not practicable to make that purchase on that date, on the first date on which it is practicable to do so). If the USD amount is less than the USD amount expressed to be due to the recipient under this Note, the Borrower will indemnify such recipient against any loss sustained by such recipient as a result. In any event, the Borrower will indemnify the recipient against the cost of making any such purchase.

13. Obligations of the Lender. For the avoidance of doubt, the Lender shall have no obligations to the Borrower in relation to the Building as a result of executing and delivering this Note (including, without limitation, any responsibility for the maintenance or upkeep of the Building in any respect). Any obligations of the Lender to the Borrower with respect to the Building or the Lease shall be expressly set forth in the Lease.

14. Headings. The headings used in this Note are used for convenience only and are not to be considered in construing or interpreting this Note.

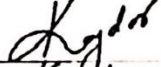
15. Amendment and Restatement. This Note amends, restates and supercedes (and is not a novation of the indebtedness evidenced by) the Original Note in its entirety without satisfaction or extinguishment of the indebtedness outstanding under the Original Note.

16. Execution in Counterparts. This Note may be executed in any number of counterparts and by different parties in separate counterparts, each of which when so executed shall be deemed to be an original and all of which taken together shall constitute one and the same agreement. Signature pages may be detached from multiple separate counterparts and attached to a single counterpart. Delivery of an executed signature page of this Note by facsimile transmission or electronic transmission shall be as effective as delivery of a manually executed counterpart hereof.


[Signature Page Follows]

37

OFFICE OF TIBET, NEW YORK

By: 
Name: Kelsang Aukatsang
Title: Representative

ACKNOWLEDGED AND AGREED:

THE TIBET FUND
By: 
Name: Geoffrey P. Meison
Title: Vice President

[SIGNATURE PAGE TO AMENDED AND RESTATED PROMISSORY NOTE]

②

ལ་བསྐྱར་བཅོས་དང་བསྐྱར་བཅོད་ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་ (གན་ཡིག་)

ཨ་རིའི་ཧོ་ལར་ \$ 7,400,000

༢༠༡༤ཕྱི་ཟླ་༤་ཚེས་༢༧

གཤམ་ཏུ་མིང་རྟགས་འཁོད་པའི་དུལ་བུན་ལེན་མཁན་གྲོང་ཁྱེའུ་ཡོག་ཏུ་རྟེན་གཞི་བྱེད་པའི་
བོད་ཀྱི་དོན་གཅོད་ཁང་གིས་སྡོན་འགྲའི་ཆ་རྒྱུན་གང་ཡང་མེད་པར་དུལ་བུན་གཏོང་མཁན་བོད་ཀྱི་
ཐེབས་ཚུལ་ཁང་དང་། དེའི་ཤུལ་འཛིན་བྱེད་པོ་དང་། ལས་འགན་སྐྱར་བ་སུ་ཅུང་བར་དུལ་བུན་གཏོང་
མཁན་གྱིས་གནས་དང་བྱེད་ལུགས་གསལ་གཏོང་ལྟར། དུལ་བུན་ཨ་སྒོར་ས་ཡ་གཅིག་དང་བྱེད་ཀ་
དང་། དེའི་ཐོག་སྐྱེད་འབབ་། མ་དུལ་སྡོད་བཟང་ལ་སྐྱེད་འཕྲི་སྡོད་བཟང་། ལྷག་ཏུ་སོ་སོར་རྒྱས་
གཙང་ཆ་རྒྱུན་གཞི་བཟང་བྱིར་འབུལ་བྱ་རྒྱུའི་ཁས་ལེན་ལྟའི་ཡོད། ད་ལས་ཀྱི་བསྐྱར་བཅོས་བསྐྱར་
བཅོད་ཀྱི་ཡིག་ཆ་གཤམ་ཏུ་བཀོད་པ་འདི་བཞིན་དེ་སྡོན་བྱི་ལོ་༢༠༡༤ཕྱི་ཟླ་༤་ཚེས་༡༢་ཉིན་བཞག་
པའི་གན་ཡིག་ཡོངས་རྫོགས་ཀྱི་ཚབ་ཏུ་བཅུགས་པ་ཡིན།

༡) དུལ་བུན་མ་འབོར་དང་སྐྱེད་ཀ།

གན་ཡིག་གི་ནང་འཁོད་དུལ་བུན་མ་འབོར་དང་སྐྱེད་འབབ་སྡོད་བཟང་བཅས་ལོ་ངོ་སུམ་ཅུའི་ནང་
དུས་འབུལ་དགོས་ཤིང་། འཕྲི་ལས་འབྲུ་བ་དང་། དགོས་འདུན་། ངོ་རྒྱལ་། སྡོད་འབབ་འབུམ་ལམ་ལྷ་རྒྱ་
མིན་པའི་བརྗོད་ཐོ་གཏོང་བ་སོགས་བྱེད་མི་ཚོག

༡) འོན་ཀྱང་གཤམ་འཁོད་གན་ཡིག་ལྟར་བོགས་གཏོང་མཚམས་འཛིན་བྱས་པ་དང་། ༢) འགལ་
ཉེས་ཀྱི་དུས་འབྲུར་གཤམ་གསལ་ཡིག་འབེབ་ལྔ་བ་ལྟར་བྱང་ན། དུལ་བུན་གཏོང་མཁན་ལ་དུལ་
བུན་འཇལ་རྒྱའི་དུས་ལུན་མགྲོགས་སུ་གཏོང་རྒྱའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད་ཅིང་། དེ་ལྟར་གནང་དོན་ལྟར་
དུལ་བུན་འཇལ་རྒྱའི་དུས་ལུན་སྡོན་ཚད་གཏན་འབེབས་ལྟར་འབུལ་དགོས། དུལ་བུན་གཏོང་འགོ་
འཇུགས་ནས་དུལ་བུན་ཡོངས་རྫོགས་བྱིར་འབུལ་མ་བྱུང་བར་མ་འབོར་ལ་སྐྱེད་འཕྲི་བརྒྱ་ཆ་གཅིག་
འབུལ་དགོས་ཤིང་། སྐྱེད་འབབ་བརྒྱ་ཆ་གཅིག་དེ་སྡོན་མཚུག་ཏུ་འཆར་ཅན་འབུལ་དགོས། དུལ་བུན་
བྱིར་འབུལ་ལྔ་འདོན་གནང་ན་ཉེས་ཚད་མེད། དུལ་བུན་གཏོང་མཁན་ལ་སྐྱེད་འབབ་ཇི་འཕྲོག་

དུལ་བྱུན་གཡར་པོ་ལེན་མཁན་(Office of Tibet)གྱིས་TCDF Tibetan Community Development Fund བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་འཕེལ་རྒྱས་ཐེབས་ཅུ་ཁང་ལ་གཤམ་གསལ་བོགས་གཏོང་ཡིག་ཆ་ལྟར་ཁང་སྤྲོད་དེ་བྱུན་གསལ་བྱ་རྒྱུ།

༢) ཡོང་འབབ་བཀོལ་སྤྱོད།

ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་གཞི་བཟུང་དུལ་བྱུན་ཡོངས་ཚོགས་ཀྱིས་ས་མ་ཤིང་ཏུ་1228 17TH Street, NW, Washington D.C. 20036 རུ་ཆགས་པའི་ཁང་པའི་དགོས་མཁོ་སྐྱབ་ཆེད་གཏོང་རྒྱུ།

༣) རོ་ཚབ་དང་འགན་ཁག།

དུལ་བྱུན་གཡར་པོ་ལེན་མཁན་གྱིས་བོད་མིའི་སྤྱི་གཞི་འཕུགས་སྡེ་དྲ་རམ་ས་ལར་རྟེན་གཞི་བྱེད་པའི་བཅན་བྱོལ་བོད་མིའི་སྤྱི་གཞི་འཕུགས་ཀྱི་དབང་ལྡན་རོ་ཚབ་ཡིན་པ་དང་། ད་ལམ་གྱི་གན་ཡིག་འཛོག་པ་ཡང་ཁྲིམས་མཐུན་དང་དབང་ཚད་ལྡན་པ་ཡིན་པའི་འགན་ཁག་ལེན་གྱི་ཡོད། བཅན་བྱོལ་བོད་མིའི་སྤྱི་གཞི་འཕུགས་ནི་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་འཕེལ་རྒྱས་ཐེབས་ཅུ་ཁང་གི་ཚོགས་མི་ཁོ་ན་དེ་ཡིན།

༤) ཆ་རྒྱན་བྱང་སྲོལ།

ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་འདི་དང་། གཤམ་འཁོད་འགན་སྲུང་ནམས་ཕྱོགས་གཉིས་ཀྱིས་མོས་མཐུན་གཏན་འབེབས་བྱང་མཚམས་ལག་བཟླར་བྱ་རྒྱུ།

༡) དུལ་བྱུན་གཡར་པོ་ལེན་མཁན་ལ་ལས་ཁང་ཉོ་རྒྱུའི་ཆེད་དུ་ལའི་སྤྱི་ཚོགས་པ་ནས་མ་དུལ་འཕར་མ་ཨ་སློར་ས་ཡ་གཅིག་དང་འབྲུམ་གཉིས་ནས་གསུམ་ཅམ་འཐོབ་ཡོད་པའི་ཡིད་ཆེས་འཕེར་བའི་དབང་རྟགས་འདོན་འབུལ་དགོས།

༢) TCDF རྟེན་བོད་མིའི་སྤྱི་ཚོགས་འཕེལ་རྒྱས་ཐེབས་ཅུ་ཁང་གིས་དུལ་བྱུན་གཏོང་མཁན་ལ། ལས་ཁང་ནང་རྒྱ་ཁྲོན་བྱ་གང་གྱུ་བཞི་མ་ལྔ་བརྒྱ་ཅམ་ལས་སྤངས་ཆེད་ཁང་སྤྲོད་གཏོང་རྒྱུ་དང་། ལོ་འཁོར་

ཁང་ལྷན་ཚོར་མཉམ་ཁུངས་ལས་མ་བཞུགས་པ་བྱ་རྒྱུ་བཅས་ཀྱི་ཕྱོགས་གཉིས་དབར་བོགས་གཏོང་ཡིག་
ཆ་དུལ་བྱ་གཡར་པོ་ལེན་མཁན་གྱིས་སྐུལ་མ་བྱེད་དགོས།

4) འགལ་ཉེས་བྱུང་ན།

དུལ་བྱ་གཏོང་མཁན་གྱིས་འཕྲད་མ་ཉིད་དུ་གན་ཡིག་ནང་གསལ་བྱ་ལོན་དུས་ལྷན་ལྷན་དུ་གཏོང་
རྒྱུ་གཤམ་འཁོད་ལྟར་ཡོད།

ཀ) དུལ་བྱ་གཡར་པོ་བྱེད་མཁན་གྱིས་ཨ་འཛིན་ནང་རོགས་དུལ་པའམ་རྒྱབ་གཉེར་བྱས་ཤིང་གྱི་
འཛིན་རྒྱུང་བྱེད་པོར་དུལ་བྱ་གཏོང་མཁན་འདེམས་རྒྱུར་རྒྱབ་གཉེར་དོན་གོ་མ་ཚང་བར་གྱུར་བ།

ཁ) དུལ་བྱ་གཡར་པོ་ལེན་མཁན་གྱིས་ཁང་པ་བདག་ཉར་བྱ་ལོན་གཏོང་མཁན་རྒྱ་མཚན་ལྷན་
པའི་འདོད་པ་ཁེངས་པ་མ་བྱུང་བ།

ག) TCDF རྩི་བོད་མིའི་སློབ་གསུངས་འཕེལ་རྒྱས་ཐེབས་ཆ་ཁང་གིས་བོགས་གཏོང་མཁན་རྩིན་རྒྱུར་མ་
ཐུབ་པའམ་རྒྱུན་མཐུད་མ་ཐུབ་པ་བཅས།

5) དུལ་གཏོང་ཕྱོགས་ཀྱི་བཀོད་བྱས།

ད་ལས་གྱི་བྱ་གཏོང་ཡིག་ཆ་ནང་འཁོད་དུལ་བྱ་རྣམས་དུལ་བྱ་གཡར་པོ་གཏོང་མཁན་གྱིས་
དུལ་བྱ་གཡར་པོ་ལེན་མཁན་གྱི་གཤམ་འཁོད་དུལ་ཁང་བཞུགས་ཁྲིའི་ནང་གཏོང་རྒྱུ།

Bank Name:	Citibank, N.A.
Account Name:	Tibetan Community Development Fund Inc.
Account Number:	4290068
Account Type:	Citibusiness Interest Checking
Swift Code:	USCITI33

Bank Address: One Park Avenue, New York, New York 10016

ལ) ལུལ་འཛིན་བྱེད་པོ།

གན་ཡིག་འདི་ལུ་ལོན་གཏོང་མཁན། ལུ་ལོན་ལེན་མཁན་གཉིས་དང་སོ་སོའི་ལུལ་འཛིན་པ་བཅས་པར་
ལས་ལེན་གན་འཛོགས་བྱེད་གྱི་ཡོད་ཅིང་། ལུ་ལོན་གཏོང་མཁན་དང་། ལུ་ལོན་ལེན་མཁན་གཉིས་
ཀས་ཚུགས་གཉིས་དབར་ཡིག་ཐོག་མོས་མཐུན་མེད་པར་རང་མོས་གྱིས་རྗེས་ལུལ་ལ་ལས་འགན་སྐྱར་
བ་འམ། དབང་ཚད་སྤྱད་པའི་རིགས་མི་ཚོགས།

མ) དབང་སྐྱར་གྱི་ཁྲིམས་ལུགས།

གན་ཡིག་འདི་དང་། དེ་ལས་མངོན་པ། འབྲེལ་ཆགས་གྲོད་དོན་རྣམས་ཨ་རིའི་མངའ་སྡེ་ནིུ་ཡོག་
(New York)གི་ཁྲིམས་གྱི་དབང་སྐྱར་བྱེད་པ་དང་། ལོ་དོན་འབྲེལ་བཅོང་བྱ་རྒྱ་ཡིན།

ཉ) ཁྲིམས་ལུགས་གྱི་དབང་ཚད།

ཚུགས་གཉིས་ཀས་སློན་འགྲོའི་ཆ་རྒྱུན་གང་ཡང་མེད་པ་དང་འགྱུར་མེད་གྱི་ཐོག་ནས་ཚུགས་གཉིས་
དབར་ཐོབ་ཐང་ཚོད་ལེན་བྱེད་པ་དང་། ལ་མཚུ་ཚོད་པ་རྒྱག་པ་བཅས་བྱུང་ཆོ། ཨ་རིའི་མངའ་སྡེ་
New York ནིུ་ཡོག་གི་ནིུ་ཡོག་རྫོང་གི་ཁྲིམས་ཁང་གོང་འོག་ལ་གཏུགས་བཤེར་བྱ་རྒྱས་མོས་
མཐུན་བྱུང་། ཚུགས་གཉིས་ཀས་སློན་འགྲོའི་ཆ་རྒྱུན་མེད་པ་དང་འགྱུར་བ་མེད་པའི་ཐོག་ནས་ད་ལྟ་
དང་འབྲུང་འགྱུར་ཐོབ་ཐང་ཚོད་ལེན་བྱེད་པའམ། ལ་མཚུ་ཚོད་རྒྱག་གི་ཁྲིམས་ཁང་ཐང་། ལོང་འཁོད་
ཁྲིམས་ཁང་དུ་ལུ་གཏུགས་རྒྱུན་མཐུད་བྱ་རྒྱར་སྐབས་བདེ་མེད་ལུགས་སོགས་གྱི་རྒྱ་མཚན་བཀོད་དེ་
འགག་པ་བྱ་རྒྱའི་ཐོབ་ཐང་སློན་གཏོང་བྱས་པ་ཡིན། ཁྲིམས་ཐོག་ནས་དབྱུང་བྱ་ཇི་བཏང་ཁྲིམས་

ལྷགས་དབང་ཆའི་བྱུང་ཚད་གཞན་དུ་འང་བྱུང་བ་དང་། ལག་ལེན་བཟུང་བ་རྩལ་གཉིས་ཀྱིས་
མོས་མཐུན་ཡོད། སྤྱོད་གཡུང་པོ་ལེན་མཁན་གྱིས་སྤྱོད་གཡུང་པོ་གཏོང་མཁན་དང་། ཁོངས་
གཏོགས་སམ། འགན་འཛིན་། ལས་བྱེད་། བྱིས་ཚུད་པ། རྩ་ཚབ་པ་དང་། སློབ་སྦྱོར་པ་བཅས་པར་
གན་ཡིག་འདི་དང་། དུལ་བྱུང་སློབ་ལེན་བྱ་འཆར་དང་དངོས་སུ་སློབ་པ་བཅས་ལས་དངོས་ཤུགས་
རྒྱུད་ཀྱི་བྱིས་ཚུད་གྲོང་གུང་མངོན་དུ་འགྱུར་བའི་རིགས་ལ་ཐོབ་ཐང་རྩོད་ལེན་ཅི་རིགས་མི་བྱེད་རྒྱུའི་
ལས་ལེན་ཡོད།

༡༠) བཤེར་དབང་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བྱིས་ཚུད་ལེན་པ་དང་མོས་སློབ་བཏང་།

སྤྱོད་གཡུང་པོ་ལེན་མཁན་གྱིས་འགྱུར་མེད་ཐོག་ནས་ལས་ལེན་ཡིག་ཆ་འདི་ལ་སོགས་པ་ནས་བྱུང་
བའམ། འབྲེལ་ཆགས་སམ། སྤྱོད་གཡུང་པོ་གཏོང་མཁན་གྱི་གོས་མོལ། འཛིན་སློབ་ལས་དོན། ལག་
ལེན་བཟུང་བྱུགས་བཅས་ཀྱི་ཐོག་བཤེར་དབང་ལྷན་ཚོགས་ཀྱི་བྱིས་ཚུད་ལེན་བྱ་རྒྱུའི་ཐོབ་ཐང་ཡོངས་
རྩོགས་སློབ་གཏོང་བྱས་པ་ཡིན།

༡༡) ཡུལ་བྱིས་ཚུད་ཐོབ་ཡང་དང་འདྲ་མཚུངས་ཉེན་སྲུང་དང་མོས་སློབ་གཏོང་།

སྤྱོད་གཡུང་པོ་ལེན་མཁན་གྱིས་གན་ཡིག་འདི་དང་སློབ་འཆར་ལེན་འཆར། གཙོ་བོ་ཡིན་པ་དང་།
ལྷགས་མཚུངས་པའི་རྒྱ་མཚན་དངས་ཏེ།

༡) ཐོབ་ཐང་ཤོད་རེས་ཐེ་བས་ལ་མཚུ་དང་། དག་འཕུད་འགོ་འཇུགས་བྱ་རྒྱུའི་ཡུལ་བྱིས་ཚུད་ཐོབ་ཡང་
དང་། འདྲ་མཚུངས་ཉེན་སྲུང་དང་མོས་སློབ་གཏོང་བྱས་པ་ཡིན།

ལ) ཁྲིམས་ཁང་གོང་འོག་ལ་སོགས་པའི་ཁྲིམས་ཀྱི་བྱེད་སྒྲུབ་ཀྱི་ཁྲིམས་ལུགས་ཁྱབ་ཚད་རྒྱུར་བ་གཏོང་རྒྱུའི་
ཐོབ་ཐང་སློབ་གཏོང་བྱས་པ་ཡིན།

ག) ལས་དོན་གྱི་བྲག་བའམ། རྒྱ་དངོས་སྐར་གསོ་འམ། གཞན་སྤྱོད་མཚུངས་པའི་འཕྲད་ལུགས་ངལ་
སེལ་བཀའ་ཁྱབ་འབྱུང་ཐབས་བྱ་རྒྱུའི་ཐོབ་ཐང་སློབ་གཏོང་བྱས་པ་ཡིན།

ང) ཁྲིམས་ཐག་མ་བཅད་གོང་དང་བཅད་པའི་རྗེས་སུ་མཁར་དབང་ཕྱིར་བུལ་བཀའ་ཤོག་ལ་ལུལ་
ཁྲིམས་ཚོལ་ཡང་དང་ཉེན་སྲུང་གི་ཐོབ་ཐང་སློབ་གཏོང་བྱས་པ་ཡིན།

ཅ) ཁྲིམས་ཐག་བཅད་ཁྱེད་ལག་བརྟུར་རམ། དེའི་ནང་བྱ་ལོན་གཡར་པོ་ལེན་མཁན་གྱི་ཡོང་འབབ་
དང་། རྒྱ་དངོས་ཁྲིམས་ཞིབ་ཀྱི་བྱེད་སྒྲུབ་བཅས་ལ་ལུལ་ཁྲིམས་ཚོལ་ཡང་དང་ཉེན་སྲུང་ཐོབ་ཐང་སློབ་
གཏོང་བྱས་པ་ཡིན།

༡༢) དུལ་སློབ་འཇལ་དང་ཉེས་ཚད་སློབ་ཐབས།

དུལ་གྱི་ཅིས་ཁ་དང་། སློབ་འབབ། བྱ་ལོན་གཡར་པོ་ལེན་མཁན་གྱི་ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་གཞིར་བཟུང་
སྤོང་བྱུང་ཐོབ་ཐང་སློབ་བཟུང་བཅས་ཨ་རིའི་ཤོ་ལར་ཁོ་ན་འགོ་རྒྱུག་བྱེད་དགོས་ཤིང་། ཨ་རིའི་ཤོ་ལར་
མིན་པའི་དུལ་འབོར་རམ་ཕྱིར་སོན་པ་རྣམས་དེ་ཉེན་རྒྱུར་ཇི་བྱུང་ཐོག་ཅིས་འགོ་གཏོང་རྒྱུ།

༡༣) བྱ་ལོན་གཏོང་མཁན་གྱི་འགན་ཁུར།

བྱ་ལོན་ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་འདི་ལ་བརྟེན་ནས་བྱ་ལོན་གཏོང་མཁན་གྱིས་བྱ་ལོན་གཡར་པོ་ལེན་མཁན་
ལ་གསར་ཉེའི་ཁང་པ་དང་འབྲེལ་བའི་འགན་ཁུར་དགོས་ཀྱི་མེད།

༡༤) འགོ་བརྗོད།

གན་ཡིག་འདིར་བཀོད་པའི་འགོ་བརྗོད་ལག་ནི། ལྷ་བས་བདེའི་སྣང་བཀོད་པ་ལས། གན་ཡིག་གི་
འགྲེལ་བར་ངོས་འཛིན་མི་བྱེད།

༡༥) བསྐྱར་བཅས་དང་བསྐྱར་བརྗོད།

དེ་ཚོན་གྱི་ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་ནང་གསལ་དངུལ་བྱུན་ནག་བསྐྱབ་མ་བཏང་བར་གཞན་དོན་གནད་
རྣམས། ད་ལམ་གྱི་ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་འདིས་བསྐྱར་བཅས་དང་བསྐྱར་བརྗོད་བྱས་པ་ཡིན།

༡༦) ལྷས་ཚབ་འཛིན་ལེན་འདྲ་ཡ།

ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་འདི་བཞིན་ཚུགས་མི་འདྲ་བའི་འདྲ་ཡ་གྲངས་ཇི་ཅམ་བཅོས་ཏེ་བྱམ་ཚབ་འཛིན་ལེན་
བྱེད་ཚོག་པ་དང་། འདྲ་ཡ་དེ་དག་ཚུགས་བཅོས་ཀྱི་ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་ངོ་མ་གྲུབ་ཀྱི་ཡོད། དོ་བདག་གི་
མཚན་རྟགས་འཁོད་པའི་ངོ་ཤོག་དེ་ཚུགས་བཅོས་འདྲ་ཡ་ནས་ལོགས་སུ་བཀར་ཏེ་འདྲ་ཡ་རྒྱང་པའི་
ཚོག་སྐྱགས་ཚོག་པ་ཡིན། ཚུགས་གཉིས་ཀྱི་ས་རྟགས་འཁོད་པའོ་ཁས་ལེན་ཡིག་ཆ་འདི་ལག་བརྒྱད་དང་
སྐྱོག་འཕྲིན་གཏོང་བ་གང་ཅུང་ནས་ཅིས་སྐྱོད་ཚོག་པ་ཡིན།

ངོས་ལེན་དང་ཁས་ལེན་ལྷས་། བོད་ཀྱི་སྐྱེ་ཚབ་དོན་གཙོད་ཁང་

བོད་ཀྱི་ཐེབས་རྩ་ཁང་

(དབྱིན་ཡིག་ཐོག་ཡོད་པའི་མ་ཡིག་ལ་ཆ་འཛིན་གནད་རོགས་།)

update 30

THE TIBET FUND
FINANCIAL STATEMENTS
AND AUDITOR'S REPORTS
DECEMBER 31, 2015

ASSETS	2015	2014
Investment securities		
- Fixed income	\$ 1,700,000	\$ 1,700,000
- Equity	2,000,000	2,000,000
- Cash	1,000,000	1,000,000
- Other	1,000,000	1,000,000
- Total	\$ 5,700,000	\$ 5,700,000

LIABILITIES AND NET ASSETS	2015	2014
Liabilities		
- Accounts payable	\$ 100,000	\$ 100,000
- Other	1,000,000	1,000,000
- Total	\$ 1,100,000	\$ 1,100,000
Net Assets		
- Total	\$ 4,600,000	\$ 4,600,000

The accompanying notes are an integral part of these financial statements.

1

EXHIBIT A

THE TIBET FUND
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION
DECEMBER 31, 2015
(With Summarized Financial Information
for December 31, 2014)

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
ASSETS		
Cash and cash equivalents		
Unrestricted	\$ 1,303,645	\$ 1,179,043
Donor restricted	<u>1,183,730</u>	<u>1,002,823</u>
Investments (Note 3)	2,094,421	2,115,749
Prepaid expenses and other assets	602,714	438,293
Loan receivable (Note 7)	1,500,000	1,500,000
Fixed assets - net (Note 4)	<u>691,476</u>	<u>474,518</u>
Total assets	<u>\$ 7,375,986</u>	<u>\$ 6,710,426</u>
LIABILITIES AND NET ASSETS		
Liabilities		
Accounts payable and accrued expenses	\$ 37,431	\$ 45,971
Refundable advances (Note 2)	<u>602,508</u>	<u>469,871</u>
Total liabilities	<u>639,939</u>	<u>515,842</u>
Net assets (Exhibit B)		
Unrestricted	5,552,317	5,191,761
Temporarily restricted (Note 5)	<u>1,183,730</u>	<u>1,002,823</u>
Total net assets	<u>6,736,047</u>	<u>6,194,584</u>
Total liabilities and net assets	<u>\$ 7,375,986</u>	<u>\$ 6,710,426</u>

See independent auditor's report.

The accompanying notes are an integral part of these statements.

λ

THE TIBET FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS
DECEMBER 31, 2015

NOTE 6 - OPERATING LEASES

The Fund leases office space in Washington D.C. from The Tibetan Community Development Fund, Inc. (The Office of Tibet) under a cancellable operating lease. Lease expense is recorded based on the signed lease agreement. The lease terminates in 2043. The rent expense for the year was \$15,000 which is offset by interest income of equal amount (Note 7). The commitment under this lease is as follows:

2016	\$	15,000
2017		15,000
2018		15,000
2019		15,000
2020		15,000
Thereafter		<u>335,000</u>
Total	\$	<u>410,000</u>

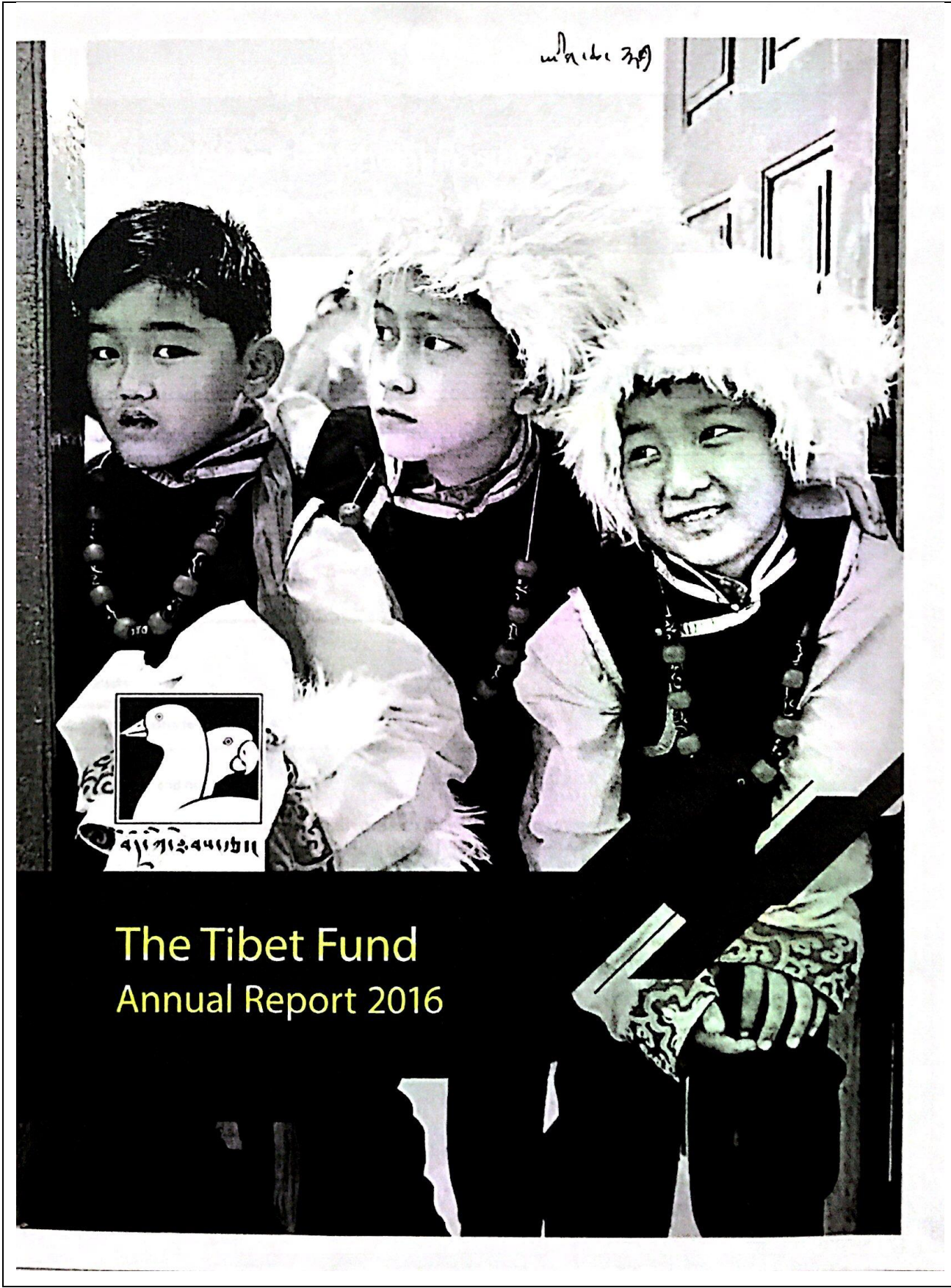
NOTE 7 - LOAN RECEIVABLE

On March 31, 2014 the Fund entered into a \$1,500,000 Loan Agreement with The Office of Tibet to purchase a building that will then be partially subleased by the Fund (Note 6). The loan is partially collateralized by a lease agreement between the Fund and The Office of Tibet in an aggregate amount of \$425,000. The loan matures on March 31, 2043 at which point the balloon payment of \$1,500,000 will be due. The interest rate is 1% and the interest income for the year ended December 31, 2015 was \$15,000. The amount outstanding as of December 31, 2014 is \$1,500,000.

NOTE 8 - CONCENTRATIONS

Financial instruments which potentially subject the Fund to a concentration of credit risk are cash accounts with financial institutions in excess of FDIC insurance limits.

3



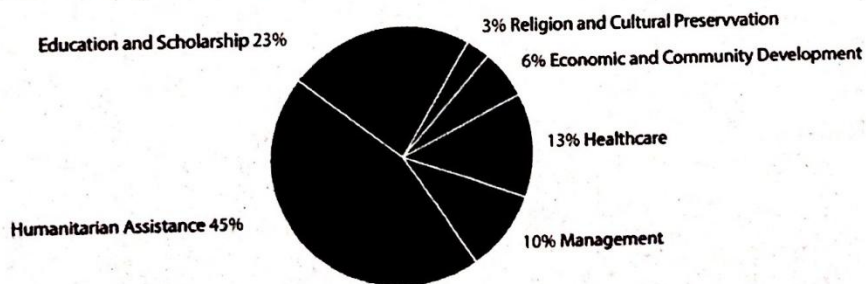
The Tibet Fund
Annual Report 2016

Statement of Financial Position Year Ended December 31, 2016

ASSETS	2016
Cash and cash equivalents	\$3,387,292
Investments	\$2,649,645
Prepaid expenses and other assets	\$378,369
Loan Receivable	\$1,500,000
Fixed assets – net	\$668,598
Total assets	\$8,583,904
LIABILITIES AND NET ASSETS	
Liabilities	
Accounts payable and accrued expenses	\$55,990
Refundable advances	\$440,682
Total liabilities	\$496,672
Net assets	
Unrestricted	\$6,252,213
Temporarily restricted	\$1,835,019
Total net assets	\$8,087,232
Total liabilities and net assets	\$8,583,904

These statements of financial position and activities were derived from the 2016 financial statements of The Tibet Fund's independent auditors, Loeb & Troper. A copy of the audited financial statements and Form 990 FY 2016 are available upon request from The Tibet Fund.

Statement of Program Activities



2016 37

TIBETAN COMMUNITY DEVELOPMENT FUND INC.
1228 17th Street - NW, Washington DC

BALANCE SHEET AS AT 31st MARCH 2016


PRE-YEAR	LIABILITIES	SCH	AMOUNT	PRE-YEAR	ASSETS	SCH	AMOUNT
214,503.36	GENERAL FUND	I	245,997.80	2,388,523.77	FIXED ASSETS	IV	2,149,336.77
2,388,523.77	OTHER FUND	II	2,149,336.77	42.01	CURRENT ASSETS	V	-
2,524.62	CURRENT LAIBILITIES	III	27,315.00	216,985.97	CASH & BANK:	VI	273,312.80
2,605,551.75	TOTAL \$		2,422,649.57	2,605,551.75	TOTAL \$		2,422,649.57

Wama
ACCOUNTANT


REPRESENTATIVE

As per our report of even date.

DATED: 30 AUG 2017

2017
 AUDITOR GENERAL
CTA
Dharamsala
DHARAMSALA(H.P)

32

TIBETAN COMMUNITY DEVELOPMENT FUND INC.
1228 17th Street - NW, Washington DC

SCHEDULE TO AND FORMING PART OF BALANCE SHEET AS ON 31st MARCH 2016

PREVIOUS YEAR		PARTICULARS	SCH	AMOUNT \$	TOTAL \$
73,681.31 (13,350.81) -	60,330.50	GENERAL FUND a) General Fund: Balance as on 01.04.2015 Less: Excess of Expenditure/Income Add: Excess of Income/Expenditure	I	60,330.50 - 49,950.76	110,281.26
153,514.30 658.56 -	154,172.86	b) Earmarked Fund: Opening Balance as on 01.04.2015 Add: Excess of Income/Expenditure Less: Excess of Expenditure/Income	List A	154,172.86 - (18,456.32)	135,716.54
	214,503.36				245,997.80
2,646,485.70 7,867.07 (265,829.00)	2,388,523.77	OTHER FUND: a) Fixed Asset Fund: Opening Balance as on 01.04.2015 Addition during the year Less: Depreciation for the year	II	2,388,523.77 - (239,187.00)	2,149,336.77
524.62 - - -	2,524.62	CURRENT LIABILITIES Payables: Office of Tibet, DC Isdell Foundation (Tibet Corps) Jewish Communal Fund for TCNYNJ Nepal Earthquake Relief Fund Rent Security Deposit	III	- 6.00 25,000.00 309.00 2,000.00	27,315.00
42.00 0.01	42.01	CURRENT ASSETS Receivables: Advance Dechen la's Employer Tax Difference	V	- -	-
46.47	216,985.97	CASH & BANK a) Cash in Hand b) Cash at Banks: Citi Business Checking 068	VI	45.48 273,267.32	273,312.80



minutes 33



**UNANIMOUS WRITTEN CONSENT OF THE BOARD OF DIRECTORS
AND MEMBER OF
THE TIBETAN COMMUNITY DEVELOPMENT FUND, INC.**

The undersigned, being all the directors and members of The Tibetan Community Development Fund, Inc., a not-for-profit corporation organized and existing according to the laws of the State of New York (the "Corporation"), hereby adopt the following resolutions of the Board of Directors of the Corporation pursuant to Section §708(b) of the Not-for-Profit Corporation Law of the State of New York and Article III, Section 13 of the By-Laws of the Corporation:

1. Election of New Member

WHEREAS the Office of Tibet is the sole member of the Corporation; and

WHEREAS the directors and member have determined that it is in the best interests of the Corporation to appoint The Central Tibetan Administration to be a member of the Corporation; and

RESOLVED that The Central Tibetan Administration, the Tibetan Administration-in-Exile, based in Dharamsala, India, is hereby appointed as a member of the Corporation;

2. Washington, DC Office

WHEREAS the directors and member reaffirm that it is in the best interests of the Corporation to open an office in Washington, DC and

RESOLVED that the Corporation is hereby authorized to apply for a qualification to conduct activities as a foreign not-for-profit organization in the District of Columbia;

FURTHER RESOLVED that the Corporation is hereby authorized to incur all necessary legal and/or professional expenses in connection with the foreign qualification filing in the District of Columbia;

FURTHER RESOLVED that the Corporation is authorized to take any and all actions necessary to affect the purchase of the real property located at 1228 17th Street NW, Washington, DC 20036 for a contract price of approximately \$2,600,000 plus closing costs.

FURTHER RESOLVED that in order to help finance the above purchase, the Corporation is hereby authorized to request and accept an approximately \$1,500,000 low interest loan from The Tibet Fund, with such interest rate not to exceed 1% per annum.

1228 17th Street, NW, Washington, DC 20036

FURTHER RESOLVED, that the directors and officers of the Corporation, and any of them, including Kelsang Aukatsang, be and hereby are, acting alone or together, authorized, empowered, and directed, in the name and on behalf of the Corporation, to do or cause to be done all such acts or things and to sign and deliver, or cause to be signed and delivered, all such documents, instruments and certificates as such director or officer may deem necessary, advisable or appropriate to effectuate or carry out the purposes and intent of the foregoing resolutions and to perform the obligations of the Corporation under the agreements referred to therein, the execution and delivery of all such agreements, documents, instruments and certificates and any modification or amendment thereof being conclusive evidence of the due authorization and approval thereof by the Corporation; and

FURTHER RESOLVED that all acts and transactions of such directors done in furtherance of the foregoing are hereby ratified and approved.

3. Amendments to the Bylaws

WHEREAS the directors and member have determined that it is in the best interest of the Corporation to amend the Bylaws to reflect the fact that the Corporation's membership now includes the Office of Tibet and The Central Tibetan Administration, and to provide for the indemnification of the directors and officers of the Corporation; and

RESOLVED that Article II of the Bylaws of the Corporation (Membership) is hereby deleted in its entirety and replaced with the following:

Section 1. Members. The Corporation shall have two members:

- (A) The Central Tibetan Administration, the Tibetan Administration-in-Exile, based in Dharamsala, India, is the sole member of the Corporation; and
- (B) The Office of Tibet, the Official Agency of His Holiness the Dalai Lama and the Tibetan Administration to the Americas.

Section 2. Rights of the Members.

- (A) The members of the Corporation have the exclusive right to:
 - (i) appoint and remove the directors of the Corporation; and
 - (ii) fill vacancies on the Board of Directors;
- (B) The Board of Directors of the Corporation must obtain the approval of the members of the Corporation before taking the following actions:
 - (i) amending or repealing these Bylaws or the Corporation's Certificate of Incorporation;
 - (ii) executing any agreement of merger or consolidation;
 - (iii) approving the dissolution of the Corporation; or
 - (iv) approving the sale or exchange of all or substantially all of the assets of the Corporation.

Section 3. Meetings of the Members.

2

2